



Leon walczy o samodzielność

Dwuletni Leon Kot cierpi na wrodzony niedorozwój uda. Chłopczyk ma szansę na normalne życie. Musi jednak przejść szereg kosztownych operacji, na które potrzeba miliona złotych.

s. 10

nr 21 (1601) 31 maja 2023

5 zł (w tym 5% VAT)
ISSN 1231-5664

przełom

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



Liga Centralna nie dla Chrzanowa

Piłkarze ręczni Unimetal Recycling MTS Chrzanów nie zdołali awansować do Ligi Centralnej.

s. 4

Szkoła terapeutyczna potrzebuje pomocy

Terapeutyczna Szkoła Podstawowa Specjalna oraz przedszkole specjalne w Trzebinii zapraszają na piknik. Chcą pokazać, co robią.

s. 5

Okazałe centrum przy wjeździe do Libiąża

Między Lidlem a Bricomarche powstaje duży pawilon handlowy. Ma być gotowy pod koniec września.

s. 7

SPORT

s. 27

- Fotel lidera nie dla Trzebinian
- Komu grozi spadek z okręgówki
- Odroczenie w Myślachowicach
- Cztery gole Brożka

Poznacie Trzebinę po zapachu



Panorama Trzebinii w obiektywie Pawła Studzińskiego z naszej grupy PRZEŁOMowe Kadry

Na pytanie, z czym poza zapadliskami kojarzy ci się miasto, mnóstwo osób wskazuje na smród z rafinerii. Czy Trzebinia mogłaby być rozpoznawalna jeszcze z czegoś innego? Więcej na s. 3

TRZEBINIA

Pompowanie do końca świata

s. 5

CHRZANÓW

Uczniowie muszą opuścić szkołę

12

TRZEBINIA

Zaskoczenie po wyborach sołeckich

s. 9

ALWERNIA

Stowarzyszenie Most łączy rodziny

s. 12

BABICE

Kupcy wrócą po wakacjach

s. 11

LIBIĄŻ

Ścianka wspinaczkowa rok czekała na otwarcie

s. 7

DO POCZYTANIA



Granie na organach weszło mi w krew

Kazimierz Pająk od 65 lat jest organistą, a od 60 gra w kościele w Balinie.

s. 13



To nie koniec Dni Chrzanowa

Kolejny rok z rzędu święto miasta potrwa do września. Za nami pierwsza jego odsłona.

s. 14

ogłoszenie



Pompowanie to jakaś nadzieja

O problemach związanych z odwadnianiem terenów pogórnich z radnym z Trzebinii Sierszy Januszem Siemkiem rozmawia Alicja Molenda.

Skąd u pana taki sentyment do kopalni Siersza?

To jest zakład, w którym pracowałam 10 lat. Nie mogę się pogodzić z tym, że go nie ma, a w dodatku, że ta likwidacja pociągnęła za sobą tak katastrofalne skutki dla Trzebinii, a zwłaszcza osiedla, na którym stoi także mój dom.

Teraz jest pan radnym. Czuję pan się dobrze poinformowany o tym, co dzieje się w sprawie likwidacji zapadlisk i jak zaradzić tej klęsce żywiołowej?

Wszyscy tych informacji szukamy w różnych źródłach. Jest ich wiele, czasem ze sobą sprzecznych, ale i sytuacja niecodzienna. My, dawni pracownicy Sierszy, wiemy, co było pod ziemią. Jednak sposób likwidacji kopalni wybrany przez niegdyśjsze władze państwa i resortu jest dla nas tak samo szokujący, jak dla mieszkańców Sierszy, Gaja i całej Polski, bo o tym się mówi.

Ja jestem w stałym kontakcie z geologiem górniczym, profesorem Mariuszem Czopem. On



Janusz Siemek

świetnie zna nasz teren. Teraz zajmuje się zapadliskami w sąsiednim Olkuszu, wcześniej pracował dla Zakładów Górniczych Trzebionka, ZSO Górka, która borykała się ze słynnym pomarglowym jeziorkiem za-

grającym rozlaniem na miasto. Dwa tygodnie temu zaprosiłem profesora do Sierszy na spotkanie z mieszkańcami. To były naprawdę wartościowe trzy godziny. Dużo wiedzy, porad, ciekawa polemika z przed-

stawicielami SRK. Chciałbym, aby profesor spotkał się także z członkami komisji ochrony środowiska rady miasta. Trzeba nam jak najwięcej mądrych głów, aby zapobiec nieszczęściu.

Pamięta pan podsadzkownię, gdzie uruchamiane są właśnie pompy mające ustabilizować poziom wód podziemnych?

Tak. Dokładnie pamiętam to miejsce, stację zasilania i ogromne ilości piasku do zamulania chodników, zwożonego pociągami. Tam pracowało wiele kobiet, które monitorowały ten proces. Piasek się zsuwał na sita, z których wyciągano różne zanieczyszczenia, a nawet przedmioty zgubione przez ludzi na piaskowni. Potem wraz z wodą wtłaczany był pochylniami pod ziemię. To miejsce dzięki zamontowanym tu pompom głębinyowym znów „ożyło”, z czego się cieszę, bo to jakaś nadzieja dla naszego zagrożonego zapadliskami osiedla.

Wierzy pan, że to wszystko się powiedzie?

Staram się, choć uważam, że faktycznie wszystko to dzieje się zbyt późno. Jestem tego samego zdania co profesor Czop, który uważa, że takich pomp powinno pracować więcej. Co najmniej 5. Trzeba jak najszybciej skutecznie stawić czoła największemu błędowi, jakim była likwidacja kopalni

przez zatopienie. Mam nadzieję, że odwadnianie głębinowe się sprawdzi. Budowa systemu grawitacyjnego, czyli rozbudowa Koziego Brodu kosztem prywatnych działek, dotąd się Spółce Restrukturyzacji Kopalni nie udało. Zresztą nie wiadomo, czy w czymś pomoże. Profesor Czop twierdzi nawet, że wpuszczanie wody w rejon płytkich wyrobisk to eskalacja problemu.

Gdzie miałyby pracować kolejne pompy?

Na przykład tam, gdzie kiedyś był szyb Zofia, w rejonie ul. Szczakowskiej. Do rozeznania pod tym względem jest też magistrała węglowa. Tamteży też mogłoby się odbywać pompowanie. Mam nadzieję, że SRK pójdzie tą drogą.

Miejsce łączącym Sierszę i Gaj jest cmentarz. Tu leżą bliscy mieszkańców z obu osiedli.

Tak. Właśnie dlatego to miejsce nie powinno być zlikwidowane ani przenoszone, tylko jak najszybciej uzdatnione. Chcemy odwiedzać rodzinne groby, a kiedyś móc też w nich spocząć. Te nagrobki, które się zapadły, można symbolicznie odbudować w innym miejscu na naszym cmentarzu, gdy będzie już to możliwe. Cmentarz to jest w naszej kulturze ważne miejsce, na pewno ważniejsze niż ogródki działkowe. Warto go ocalić za wszelką cenę.

271 000

złotych dofinansowania dostał ponownie Chrzanów na budowę tężni solankowej na os. Północ. W ub. roku nie udało się tego zrobić z uwagi na perturbację przetargowe. Chrzanów to jedyne w powiecie chrzanowskim miasto bez tężni.

14

izometrów pokazujących poziom podziemnych wód dawnej kopalni Siersza zainstalowanych na terenie gminy Trzebinia. Raporty z monitoringu co miesiąc przekazywane są m.in. do gminy.

1 198 798

złotych kosztować ma rozbudowa ul. Trzebińskiej w Młoszowej (691 862 zł pochodzi z dotacji do rozbudowy dróg wiejskich, resztę dołoży gmina). Droga ta ułatwi dojazd do nowo budowanego osiedla Widok.

6,4

proc. wzrosła w Polsce rok do roku liczba jednoosobowych firm założonych w I kwartale (ponad 80 tys.). Przeszło 41 tys. działalności wznowiono. Ekspert komentujący te dane twierdzi, że wyniki byłyby gorsze, ale Ukraińcy podnieśli statystyki. Ponadto w pierwszych trzech miesiącach br. 41,5 tys. zawieszonych jednoosobowych firm wnioskowało o wznowienie. To aż o ponad 24 proc. więcej niż w analogicznym okresie ubiegłego roku.

100

tysięcy ton - o tyle wzrosła wydajność spalania odpadów komunalnych w Krakowie, działającej od 2015 r. Obecnie przetwarza ona 245 tys. odpadów nienadających się do recyklingu. Spalarnia w Krakowie, zbudowana kosztem 673 mln zł, działa od 2015 roku. Zakład funkcjonuje przy ul. Giedroycia w Nowej Hucie, na dawnych nieużytkach. Obiekt spala tzw. resztkowe odpady komunalne, z których wcześniej oddzielono wszystkie użyteczne surowce wtórne. Zakład obecnie posiada dwie niezależne linie technologiczne, których łączna wydajność wynosi 245 tys. ton odpadów komunalnych w ciągu roku. W efekcie spalania odpadów wytwarzana jest energia elektryczna w ilości ok. 65 tys. MWh i ciepła dla miejskiej sieci ciepłowniczej w ilości ok. 280 MWh. Energia uzyskana w procesie termicznego przekształcania jest w znacznej części energią odnawialną, a więc ekologiczną. Rozbudowa ma się zakończyć w 2027 r.



MOIM ZDANIEM

Święty spokój już był

GRAŻYNA KAIM

Szkoda, że ponad rok trzeba było czekać na otwarcie ścianki wspinaczkowej przy wybudowanym w ubiegłym roku krytym basenie w Libiążu. Tym bardziej, że nic szczególnego się w tym czasie z nią nie działo. Taka sama jak teraz była sytuacja przed rokiem.

Ścianka czekała biernie, aż znajdzie się ktoś, kto ją biznesowo przystroic (jak się to stało z innymi obiektami na pływali - np. strzelnicą czy studium fitness). Do ścianki nikt się jednak nie palił, a gmina i działający w jej imieniu ZMK jakoś innych sposobów na jej uruchomienie nie poszukiwał (a przynajmniej ich nie znajdował).

Żeby było jasne - ścianka ciągle jest jeszcze zamknięta. Wszystko więc może się zdarzyć, ale zainteresowanie „Przełomu” i mieszkańców tym obiektem najwyraźniej pobudziło jego gospodarza do działania i szefowa ZMK zapowiada, że na wakacje będzie można już z niego korzystać.

Choć cała sytuacja mnie oburza, to wcale mnie nie dziwi. Niejeden pomyśli, że taka ścianka to same problemy. Bo to obiekt wymagający szczególnego nadzoru, a sport, któremu służy, nie jest tak bezpieczny jak nordic walking.

Wspinanie ma jednak wielu miłośników, a praktykowane z głową przynosi wiele korzyści - ładnie rzeźbi sylwetkę, rozwija koordynację ruchową i koncentrację.

Skoro więc gmina wydała już na tę ściankę kilkaset tysięcy złotych, to niech wreszcie komuś ona służy! Zwłaszcza że to jedyny taki obiekt w powiecie chrzanowskim.

Przy okazji przypomina mi się sytuacja sprzed ładnych kilku lat, związana ze ścianką wspinaczkową w SP nr 1 w Chrzanowie. To tam był wówczas jedyny taki obiekt w powiecie. Też stał zamknięty i nieużywany. Przyczyna była prozaiczna - dyrekcja nie miała kilkuset zł na wykonanie przeglądu technicznego. Takie było w każdym razie oficjalne uzasadnienie. W kulisach mówiło się jednak, że bardziej niż o pieniądze, chodziło o święty spokój.

Libiąż miał święty spokój przez rok. Najwyższy czas zacząć działać.

O ściance wspinaczkowej w Libiążu piszemy też na s. 7.



MOIM ZDANIEM

Chcecie podyskutować, to musicie się wcześniej zapisać

ALICJA MOLEND

Zbliża się czas dorocznej oceny pracy burmistrzów, zarządu powiatu. Urzędnicy przygotowali już raporty o stanie tych jednostek samorządowych za rok 2022. To są prawdopodobnie ostatnie raporty w ich przedłużonej kadencji.

Dokumenty są obszerne, niektóre liczą ponad 100 stron. Wiele jest w nich danych i wiele obrazków. Kto z mieszkańców je przeczyta, może wziąć udział w dyskusji nad raportem podczas sesji absolutoryjnej. Ale uwaga: nie wystarczy przeczytać, aby się wypowiedzieć. Każda osoba zainteresowana udziałem w dyskusji, zgodnie z obowiązującymi przepisami, zanim się do niej zgłosi, musi uzyskać poparcie przynajmniej 50 mieszkańców. To prawie tak jak kandydat w wyborach na sołtysa.

Głos w debacie nad raportem gminy czy powiatu zabrać może 15 osób. Zgłoszenie trzeba złożyć najpóźniej dzień przed sesją.

- Dlaczego ograniczamy tę możliwość do 15 osób? - dociekał radny Grzegorz Żuradzki podczas ostatniej sesji rady gminy Trzebinia. Prawniczka Ewa Penkala wyjaśniła, że wynika to z ustawy samorządowej, a nie z prawa miejscowego.

Jaki jest skutek tych wymogów? Taki, że od kąd istnieją te raporty, dyskutantów właściwie nie ma. Czasem tylko wypowiadają się na ich te-

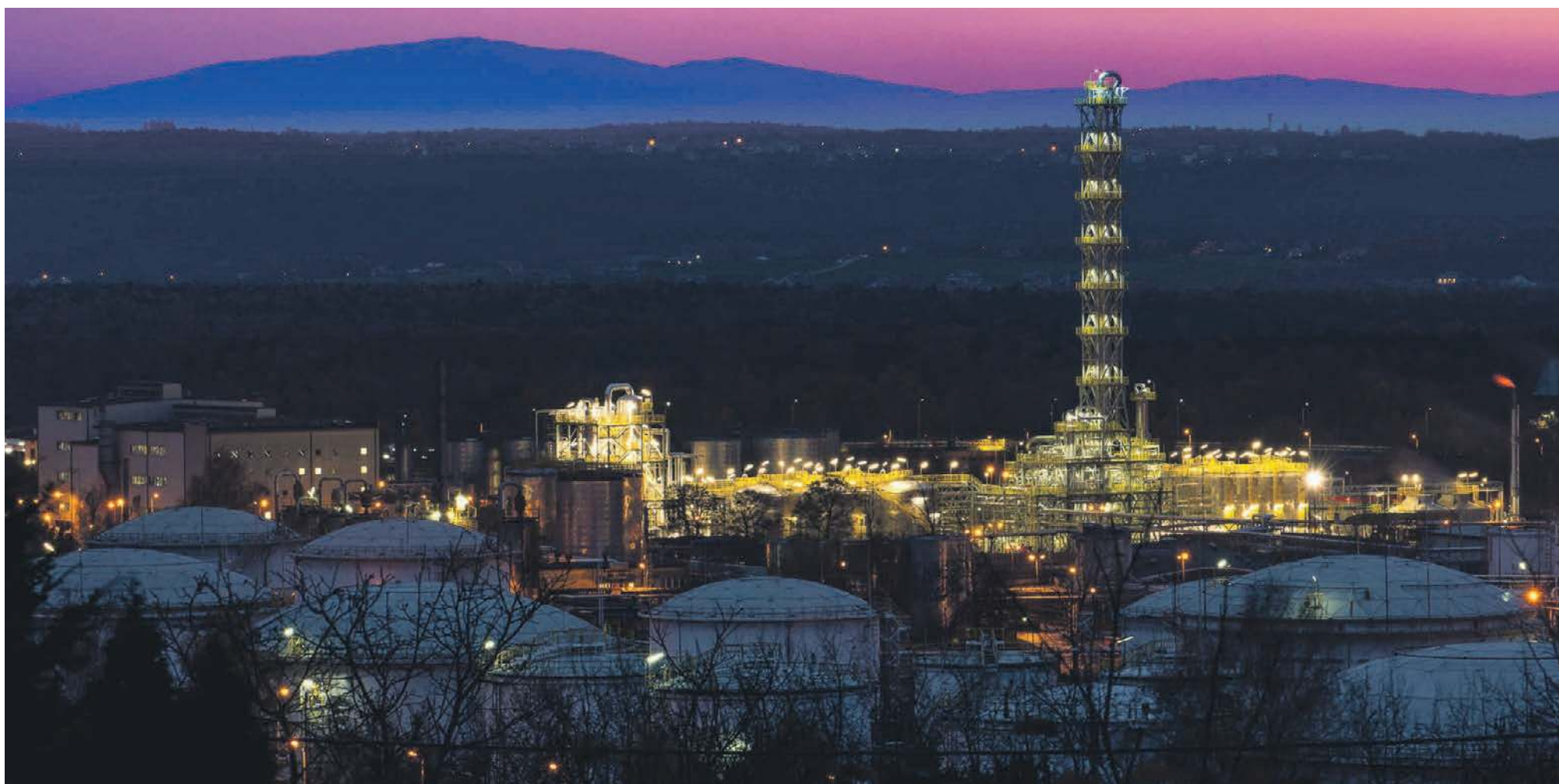
mat radni, choć zwykle w tych dyskusjach zatrzymują się na demografii. Większych analiz danych wynikających z tych dokumentów nie robi nikt. A o demografii chyba nie ma co już co na poziomie lokalnym dyskutować, bo spadek urodzeń to trend ogólnokrajowy. Wyjazdy ludzi młodych i wykształconych do bardziej poukładanych krajów, również. Dlatego ciekawe, czy w tym roku radni znajdą jakieś inne tematy do dyskusji?

Raporty są dokumentem obowiązkowym na wszystkich szczeblach samorządu od 2018 roku. Po ich rozpatrzeniu udzielane jest lub nieudzielane burmistrzowi i zarządowi powiatu absolutorium.

Ustawowe zasady związane z debatą nad raportem na pewno nie zachęcają mieszkańców ani do studiowania obszernych dokumentów, a tym bardziej do dyskusji. Wielka szkoda, bo taki raport to duża dawka wiedzy, z której nie wyciąga się publicznie wniosków, nie wymienia zdań. Po urlopie zabieram się za lekturę. Żeby coś na ten temat napisać, nie trzeba zbierać głosów poparcia, ani prosić o udzielenie głosu. Gdyby ktoś chciał zabrać głos w dyskusji o raportach na łamach „Przełomu”, to zapraszam. Dokumenty źródłowe dostępne są na stronach gmin i powiatów.

Poznasz Trzebinie po zapachu

Na pytanie, z czym poza zapadliskami kojarzy ci się miasto, mnóstwo osób wskazuje na smród z rafinerii. Czy Trzebinia mogłaby być rozpoznawalna jeszcze z czegoś innego?



Trzebiński zakład Orlen Południe w obiektywie Piotra Kleczka z naszej grupy PRZEŁOMowe Kadry

Na naszej stronie na Facebooku zapytaliśmy Czytelników, z czym, oprócz zapadlisk, kojarzy Wam się Trzebinia. Wskazali oni m.in. trzebiński Balaton, nieistniejące już zakłady przemysłowe z kopalnią Siersza na czele, a także mecze na stadionie Górnika Siersza oraz grającą w ekstraklasie tenisa stołowego drużynę Opoki Trzebinia.

„ZAPACH” Z RAFINERII

Większość osób kojarzy jednak miasto przede wszystkim ze smrodem, jak określają go Czytelnicy, z trzebińskiej rafinerii.

- Jak rozmawiałem z ludźmi spoza naszego terenu, to każdy, kto przejeżdżał przez Trzebinie, odczuwał ten charakterystyczny zapach w rejonie dworca kolejowego – pisze jeden z Czytelników.

Burmistrz Trzebini Jarosław Okoczek mówi, że musimy mieć świadomość, że funkcjonowanie takiego zakładu nie jest zeroemisyjne.

- W przeszłości każdy podkreślał, że nie trzeba było otwierać oczu, aby wiedzieć, że wjeżdża się do Trzebini, bo można to było poczuć. Na przestrzeni lat uległo to jednak drastycznej poprawie. Dziś nie ma już tak bardzo uciążliwych zapachów ropochoodnych, jak dawniej. Niemniej jednak ten zapach jest nadal wyczuwalny. Mamy zapewnienia, że nie jest to w żaden sposób szkodliwe dla zdrowia – mówi Jarosław Okoczek.

Wydaje się więc, że zapach już za-

wsze będzie się kojarzyć z Trzebiną. Pytanie, czy poza nim i będącymi obecnie na tapecie zapadliskami doczekamy się jeszcze czegoś, co w różnych zakątkach kraju związane byłoby z tym miastem.

PRZEMYSŁOWA PROMOCJA

Zapytaliśmy Czytelników, czy mieliby pomysły na stworzenie w Trzebinie sztandarowego, ponadlokalnego produktu, np. wydarzenia, miejsca lub klubu sportowego, rozpoznawalnego na arenie krajowej.

- Trzebinia mogłaby stworzyć wydarzenie czy „markę” związaną z szeroko rozumianymi paliwami kopalnianymi: rudy metali, węgiel i ropa. Może by tak „ukraść” i lekko zmodyfikować jakieś eventy czy pomysły z Podkarpacia z Bóbrki, gdzie narodził się przemysł naftowy. Może jakiś festiwal lamp naftowych czy jakieś pokazy rafinacji ropy, do tego imprezy towarzyszące, związane z kopalniami... Trzebinia nie zostanie uzdrowiskiem, ale paliwa kopalne to tradycja wpisana w to miasto – uważa jeden z Czytelników.

- Trzebinia miała superatrakcję, ale ani miasto, ani samorząd nie podjęli tematu. Chodzi mi o ZG Trzebionka. Kiedyś dla SEP Elektrowni Siersza zorganizowano wycieczkę do tej kopalni. Zjechaliśmy szybko upadłym na dół samochodami terenowymi. Szerokie chodniki, na dole sygnalizacja świetlna. Jazda była niesamo-

witym przeżyciem. Zwróciłem wtedy uwagę na ogromną komorę, gdzie remontowano ełki. Pomyślałem wtedy, że byłoby to idealne miejsce na stworzenie zaplecza turystycznego (kawiarnia i restauracja podziemna, sklepiki z pamiątkami itp.). Pamiętam, że nawet jeden radny podczas likwidacji ZG Trzebionka zaproponował coś podobnego, ale inni radni i magistrat nie mieli takiej wizji na rozsławienie Trzebini. Dlatego teraz jeździmy na Śląsk zwiedzać atrakcje górnicze, zamiast zarabiać na tym, co mieliśmy i co rozsławiliby Trzebinie, oferując zwiedzającym superatrakcję – pisze inny z Czytelników.

BALATON I CECHEŁO

To pomysły. A jak wygląda rzeczywistość. Burmistrz Okoczek uważa, że choć w Trzebinie wciąż jest mocno zaakcentowany charakter przemysłowy, to w dużym stopniu jest ona miastem zielonym.

- Większą część gminy zajmują tereny leśne i łąki, przez co nabiera ona charakteru turystycznego. Staramy się pod tym kątem rozwijać. Dziś mocną marką Trzebini stał się Balaton. Nie tylko pod kątem turystycznym, ale i rekreacji czy organizacji koncertów, co pokazała niedawna impreza Małopolska MTB Tour. Mamy też zalew Cechło, mocno oblegany przez miłośników żagli. Nie zapominajmy również o naturalnych walorach przyrodniczych, jak rezerwat

Ostra Góra oraz obiektach sakralnych – mówi Jarosław Okoczek.

Jeśli chodzi o wydarzenia kulturalne, to przed laty uznaną markę miały widowiska operowe i operetkowe, organizowane w ramach Dni Trzebini na terenie Zespołu Pałacowo-Parkowego w Młoszowej. Przyciągały mnóstwo osób, podkreślających niesamowity klimat tego miejsca.

Dziś zabytek, będący trzebińską perełką, znajduje się w rękach Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie i pozostaje zamknięty dla zwiedzających. Nie ma więc możliwości, aby wrócić do organizacji w tym miejscu operetek.

Przeniesienie ich do ogrodów przy trzebińskiej Bazylice Mniejszej czy na plac przy ul. Ochronkowej to w opinii wielu jednak nie to samo.

EKSTRAKLASA DLA DUŻYCH MIAST

Zdaniem burmistrza miasto może się pochwalić kilkoma wydarzeniami nie tylko na skalę powiatu, ale i całej Małopolski czy nawet południowej części kraju, które przyciągają nie tylko mieszkańców gminy Trzebinia

Wymienia tu m.in. klimatyczny Powrót do przeszłości – Trzebinia w PRL, Herbatkę u Zieleniewskich, przyciągającą miłośników 20-lecia międzywojennego, czy koncert Pierwsza Gwiazdka nad Trzebiną.

Część polskich miast promuje się poprzez sport. Chcąc jednak, aby lo-

kalny klub zaistniał na arenie ogólnopolskiej, trzeba w niego zainwestować spore pieniądze. Z pewnością pomógłby w tym tytułarny sponsor strategiczny. Coś na wzór ORLEN Wisły Płock czy ORLEN Upstream SRS Przemysł w przypadku piłki ręcznej.

Przed wielu laty Rafineria Trzebinia była głównym sponsorem żużlowej drużyny Unii Tarnów, przyczyniając się do jej sukcesów. Czy podobny scenariusz byłby możliwy w przypadku jednego z trzebińskich klubów sportowych?

- Fajnie byłoby mieć drużynę grającą na wyższym poziomie rozgrywkowym. Wolę jednak, żeby większe fundusze inwestować w najmłodszych i ich pasję. Sport na szczeblu ekstraklasy czy pierwszej lub drugiej ligi zostawmy dużym miastom. Dlatego przy wsparciu Orlenu chcielibyśmy wybudować kompleks lekkoatletyczny w Młoszowej oraz organizować turnieje piłkarskie pod banderą tej spółki – uważa burmistrz Okoczek.

Wysłaliśmy zapytania do Orlen Południe w sprawie podejmowanych działań w celu ograniczenia uciążliwości zapachowych oraz zaangażowania się w stworzenie sztandarowego, ponadlokalnego produktu w formie imprezy kulturalnej lub sportowej, bądź zostania sponsorem strategicznym i tytułarnym lokalnego klubu sportowego. Do zamknięcia tego wydania „Przełomu” odpowiedzi nie otrzymaliśmy.

Michał Koryczan

PROSTO Z POLICJI



CHRZANÓW

Mężczyzna w kajdankach uciekał przez miasto

Kilkanaście godzin zajęło policjantom odszukanie zbiegłego sprzed budynku chrzanowskiego sądu aresztanta.

Mężczyzna z powiatu chrzanowskiego, nieposiadający stałego miejsca zamieszkania, 23 maja był doprowadzony do sądu za rozbój. Kiedy razem z policją wyszedł z budynku sądu przy alei Henryka, nagle zaczął uciekać. Był na tyle szybki, że nie udało się go od razu złapać. Skuty w kajdanki, uciekał przez miasto. Cała komenda została postawiona w stan gotowości.

- Poszukiwania trwały kilkanaście godzin. Mężczyzna został zatrzymany i doprowadzony do aresztu - informuje Iwona Szelichiewicz, rzeczniczka Komendy Powiatowej Policji w Chrzanowie.

Obecnie trwa wewnętrzne postępowanie w tej sprawie.

TRZEBINIA

Nietrzeźwy kierowca jeździł quadem

Policjanci z chrzanowskiej drogówki zatrzymali nietrzeźwego kierowcę quada. Mężczyzna nie posiadał uprawnień do kierowania czterokołowcem.

Rzeczniczka chrzanowskiej policji Iwona Szelichiewicz informuje, że motocyklowy patrol chrzanowskiej drogówki na ul. Kościuszki w Trzebini zatrzymał do kontroli drogowej kierującego quadem.

- Jak się okazało, 67-latek nie posiadał uprawnień do kierowania czterokołowcem. Po badaniu na zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu okazało się, że mężczyzna jest nietrzeźwy. Wydmuchał ponad pół promila. Teraz dalszym losem kierowcy zajmie się sąd - mówi Iwona Szelichiewicz.

ogłoszenie

- ♦ Całodobowy przewóz osób zmarłych na terenie całego kraju
- ♦ Własna chłodnia
- ♦ Własna sala pożegnań
- ♦ Własna pracownia florystyczna
- ♦ Kremacja
- ♦ Pośrednictwo w formalnościach związanych z zasiłkiem pogrzebowym
- ♦ Pełna i profesjonalna obsługa pogrzebów



Chrzanów, ul. Szpitalna 68
tel. 32 624 03 95,
32 624 03 96, 604 421 928,
600 465 773
www.stykschrzanow.pl
CZYNNE CAŁODOBOWO

Piłkarze ręczni Unimetal Recycling MTS Chrzanów nie zdołali awansować do Ligi Centralnej. Udało się to osiągnąć zespołowi z Legnicy i Kościerzyny.

Chrzanowscy szczypiorniści zwyciężyli niedawno w rozgrywkach grupy D pierwszej ligi (trzeci poziom krajowych rozgrywek). Dało im to przepustkę do turnieju mistrzów. W ubiegły weekend w Płocku, wraz ze zwycięzcami pozostałych trzech grup pierwszej ligi. Z Ciechanowa, Legnicy i Kościerzyny, rywalizowali w trzydniowym turnieju o dwa miejsca premiowane awansem do Ligi Centralnej, będącej bezpośrednim zapleczem elitarnej PGNiG Superligi. Drużyna z Chrzanowa poniosła komplet trzech porażek i marzenia o Lidze Centralnej musi odłożyć co najmniej do kolejnego sezonu. Tym razem awans wywalczyły Siódemka Miedź Legnica i Sokół Porcelana Lubiana Kościerzyna.

- Jesteśmy trochę rozczarowani, bo można było osiągnąć lepszy wynik, a przynajmniej wygrać jedno ze spotkań. Nie udało się. Pod względem organizacyjnym nie odstajemy od drużyn, z którymi rywalizowaliśmy w turnieju mistrzów. Udało nam się stworzyć zespołowi możliwie jak najlepsze warunki. Zabrakło chłodnej głowy i sportowego cwaniactwa. W normalnej dyspozycji byliśmy w stanie wygrać pierwsze spotkanie. Zapłaciliśmy jednak frycowe. Drużyna Sokoła była od nas bardziej doświadczona. Miała w składzie zawodników grających w przeszłości w Superlidze. To był kluczowy pojedynek. W drugim meczu walczyliśmy, podobnie jak rywale, o wszystko, czyli o zachowanie szans na awans. Walka była na całego. Krew, pot i łzy. Przegraliśmy jedną bramkę. O ostatnim meczu nie ma nawet co mówić. Chłopcy byli rozbici. W ośrodku, w którym przebywaliśmy, panowała grobowa cisza - mówi Marcin Dęsoł, prezes Unimetal Recycling MTS Chrzanów.

Podkreśla, że po przegranej w Płocku nie ma mowy o jakiegokolwiek tragedii. Zwłaszcza że w tym sezonie w klubie nie zakładano awansu do Ligi Centralnej.

- Zebraliśmy mnóstwo doświadczenia jako zespół i jako zarząd klubu. To powinno zapoczątkować. Jeszcze nie czas, aby mówić o celach na kolejny sezon. Na pewno trener Sławomir Szenkel zostaje. Zespół trzeba wzmocnić, ale jest jeszcze za wcześnie, by mówić o konkretnych zmianach kadrowych - mówi Marcin Dęsoł.

Wyniki turnieju mistrzów

Sokół Porcelana Lubiana Kościerzyna - Unimetal Recycling MTS Chrzanów 35-32
Jurand Ciechanów - Siódemka Miedź Legnica 33-38
Siódemka Miedź Legnica - Sokół Porcelana Lubiana Kościerzyna 31-23
Jurand Ciechanów - Unimetal Recycling MTS Chrzanów 35-34
Unimetal Recycling MTS Chrzanów - Siódemka Miedź Legnica 24-30
Sokół Porcelana Lubiana Kościerzyna - Jurand Ciechanów 35-32
Michał Koryczan

ogłoszenie



Trzebinia, ul. Targowa 10
☎ 32 611 04 86

Kup elektroniczne wydanie „Przełomu”



Zapraszamy do naszego nowego kiosku i życzymy miłej lektury!

kiosk.przelom.pl

INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKÓW PŁATNEGO ODCINKA AUTOSTRADY A4 KATOWICE – KRAKÓW

W związku z kontynuacją remontu autostradowego węzła Chrzanów, do końca października 2023 r. sukcesywnie będą zamykane pojedyncze łącznice węzła, umożliwiające zjazd lub wjazd na autostradę A4, a ruch poprowadzony zostanie objazdami. Remont węzła Chrzanów obejmuje również drogę DK79, na której jest wprowadzony ruch wahadłowy.

W dniu 31 maja br. nastąpi otwarcie łącznicy relacji Katowice - Chrzanów (zjazd z A4) i równocześnie ulegnie zamknięciu łącznica relacji Chrzanów - Kraków (wjazd na A4).

Szczegółowe informacje na temat terminów i lokalizacji zmian w organizacji ruchu będą każdorazowo publikowane na stronie internetowej:

www.ia4.pl, na twitter.com/A4KatKra oraz w Punktach Informacji Drogowej.

Przepraszamy za utrudnienia i prosimy o ostrożną jazdę.

Pavimental Polska sp. z o.o. – Wykonawca robót

MINĄŁ TYDZIEŃ

Pomagają w krakowskim szpitalu



Uczniowie Liceum Ogólnokształcącego w Trzebini w ramach wolontariatu angażują się w pomoc na rzecz małych pacjentów Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie. W Dniu Matki w krakowskim Szpitalu Dziecięcym w Prokocimiu odbywał się dzień otwarty oraz piknik. Uczniowie klas pedagogicznych i wojskowych umilali czas małym pacjentom, organizując im wspólne tańce, zabawy ruchowe i pokazy broni strzeleckiej.

- W ramach wolontariatu nasza młodzież chce jeszcze bardziej zaangażować się w pomoc małym pacjentom i częściej ich odwiedzać - mówi Marek Kuchta, dyrektor Liceum Ogólnokształcącego w Trzebini.

Podczas rodzinnej imprezy organizatorzy zbierali fundusze na rzecz szpitala.

Dzień Rodziny

Takich atrakcji, jakie mieli w piątek uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 w Chrzanowie, mogliby wszyscy pozazdrościć. Były dmuchańce, malowanie twarzy, tatuaże, gry MEMO, gra w bule oraz słodki poczęstunek. Rada Rodziców zadbała, żeby nikomu nie brakowało kielbasek z grilla. Było też mnóstwo owoców.

Dzień Rodziny udało się zorganizować dzięki zdobytemu grantowi w wysokości 4 tys. zł. Napisali go Anna Mendela oraz nauczyciel wychowania fizycznego Rafał Bugajski, uczestniczący w projekcie Centrum Edukacji Obywatelskiej „Młodzi w akcji”. Grant uzyskało tylko 45 szkół z całej Polski. Projekt dofinansowali również Justyna i Krzysztof Brasiowie, przekazując 1,8 tys. zł.

Przejazd kolejowy zostanie zamknięty

Utrudnienia na drodze wojewódzkiej nr 780 w Chełmku potrwać kilka dni. Jak podaje ZKKM w Chrzanowie, w tym czasie trasy linii autobusowych numer 8 i 25 zostają skrócone do przystanku Chełmek Krakowska.

Nie będą obsługiwane przystanki:

Chełmek Policja, Chełmek Stara Remiza, Chełmek Mickiewicz, Chełmek Młyny, Chełmek Jagiellońska, Chełmek Dom Ludowy, Chełmek Chrobrego Szkoła.

Otwarcie przejazdu kolejowego jest planowane od 6 czerwca.

Prezydent RP odznaczył starostę

Starosta krakowski mieszkający w Woli Filipowskiej otrzymał Srebrny Krzyż Zasługi. Nagrody wręczano w ogrodach Pałacu Prezydenckiego w Warszawie.

Wyborą osiedlowe władze

Na 6 czerwca burmistrz wyznaczył zebranie sprawozdawczo-wyborcze osiedla Centrum w Trzebini. Uczestnicy wybiorą przewodniczącą lub przewodniczącego oraz radę osiedla. Zebranie wyborcze odbędzie się w Dworze Zieleniewskich, ul. Piłsudskiego 47a, 6 czerwca 2023 r. (wtorek) o godz. 17.30 - I termin, o godz. 17.45 - II termin.

Dwa silne wstrząsy z Janiny

W minionym tygodniu, w nocy z środy na czwartek, niektórych mieszkańców powiatu obudziło mocno trzęsienie. Jak informuje Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego w Chrzanowie o godz. 00.05 zanotowano wstrząs o sile 2,4 w skali Richtera. Natomiast o godz. 1.08 nastąpił kolejny, jeszcze mocniejszy, o magnitudzie 2,7 w skali Richtera.

Oszuści wysyłają fałszywe SMS-y

Anna Szaniawska, regionalny rzecznik ZUS w województwie małopolskim, informuje, że w ostatnim czasie pojawiły się wiadomości SMS o treści „Masz do odebrania świadczenie z ZUS”.

- Zakład Ubezpieczeń Społecznych nie wysyła wiadomości SMS ani maili, które dotyczą świadczeń. Ważne, by zachować szczególną ostrożność, kiedy otrzymujemy wiadomości o podejrzanej treści, zwłaszcza zawierające linki i załączniki - mówi Anna Szaniawska.

Jak podkreśla, nie wolno klikać w podejrzane linki, ani pobierać załączników niewiadomego pochodzenia. W ten sposób możemy na przykład udostępnić swoje wrażliwe dane.

KRÓTKO

BALIN - KĄTY ZGOK ogłosił zwycięzców

Znane są wyniki tegorocznego programu grantowego „ZGOK Balin na rzecz lokalnych społeczności”.

Przypomnijmy, że w 2020 r. po raz pierwszy Balin i osiedle Kąty dostały pieniądze bezpośrednio od spółki Eneris (właściciela Zakładu Gospodarki Odpadami Komunalnymi) jako zadośćuczynienie za odór pochodzący ze składowiska w Balinie.

W ramach najnowszej edycji programu grantowego zostaną sfinansowane następujące projekty.

Zgłoszona przez gminę Chrzanów budowa wiaty przy ul. Pszczelnej na osiedlu Kąty - w tamtejszej lokalizacji znajduje się już plac zabaw, siłownia na świeżym powietrzu i boisko do koszykówki. Wiata, jako miejsce spotkań mieszkańców, będzie uzupełnieniem terenu rekreacyjnego.

Kolejny zwycięski projekt to utworzenie łąki kwietnej i ogrodu wertykalnego (zielona ściana z roślin) przy oddziale biblioteki w Balinie.

„Odkrywamy przyrodnicze tajemnice Balina” to tytuł gry terenowej, zaproponowanej przez tamtejszą szkołę podstawową, dedykowanej uczniom i mieszkańcom.

Będą też pieniądze dla UKS Akademii Piłkarskiej 21 w Balinie na zorganizowanie „Dnia sportu z Eneris”.

- Jesteśmy niezmiernie zadowoleni z wysokiego poziomu zgłoszonych projektów i różnorodności tematycznej. Wybrane inicjatywy doskonale wpisują się w naszą wizję rozwoju społeczności lokalnej i są przykładem zaangażowania w tworzenie lepszego środowiska dla nas wszystkich. Gratuluję laureatom i mam nadzieję, że realizacja zwycięskich projektów przyczyni się zarówno do poprawienia lokalnej infrastruktury, jak i jednoczesnego wzrostu świadomości ekologicznej mieszkańców Balina i Chrzanowa - komentuje Michał Bogacki, członek zarządu ZGOK Balin.

(ŁD)

ogłoszenie

STAROSTA CHRZANOWSKI ZAWIADAMIA,

że w siedzibie Starostwa Powiatowego w Chrzanowie ul. Partyzantów 2, na stronach internetowych oraz BIP został podany do publicznego wglądu wykaz nieruchomości Skarbu Państwa przeznaczonych do dzierżawy. Wykaz dotyczy części nieruchomości nr 706/17 o pow. całkowitej 1,9308 ha, położonej w Trzebinii, obręb Trzebinionka, objętej księgą wieczystą nr KR1C/00086384/3.

Pompowanie do końca świata

TRZEBINIA.
Wypompowywanie wody z dawnych kopalnianych pokładów ma ograniczyć zagrożenie zapadliskami i podtopieniami w rejonie osiedla Siersza. W poniedziałek ruszyła próbnie pierwsza z pomp. Czy będą pracować bezterminowo?

Wiceminister aktywów państwowych Marek Wesoły poinformował w ub. czwartek w sejmie, że dwie pompy głębinowe są już w Trzebinii i że proces pompowania rozpocznie się w najbliższy poniedziałek. Faktycznie, tego dnia uruchomiona została pierwsza pompa, ale tylko próbnie. Obie, jeśli nie zaistnieją jakieś szczególne przeszkody, mają zacząć pracować w środę.

W SZYBKIM TEMPIE

Na terenie dawnej podszkowni, w sierszańskim lesie, w ub. tygodniu trwały gorące prace. Pracowały koparki,

spychacze, a przede wszystkim ludzie. Pompy zostały umieszczone w udrożnionych przez SRK otworach sięgających na głębokość 180 m. Najwięcej pracy wymagało doprowadzenie zasilania. Po likwidacji kopalni nie było w tym miejscu potrzebne, więc praktycznie powstawało od nowa.

- Pompowanie pozwoli na utrzymanie wód gruntowych na obecnym poziomie, czyli około 307 m n.p.m. Przygotowywana jest niezbędna infrastruktura techniczna. Taką, jak rurociągi i przyłącza - informuje Mariusz Tomalik, rzecznik prasowy SRK.

- Wiele lat temu w tym samym miejscu, na podszkowni, włączana była do kopalnianych chodników zamułka (piasek z wodą). Zostały otwory, które będą teraz wykorzystane do odpompowywania wody z podziemnych pokładów - mówi Janusz Siemek, radny z Sierszy, który często zaglądała na plac budowy. W nieistniejącej kopalni „Siersza” pracował 10 lat. Dokładnie pamięta to miejsce.

DO KOŃCA ŚWIATA

Radny Siemek zorganizował spotkanie mieszkańców Sierszy z dr hab. Mariuszem Czo-

pem, profesorem AGH, który zajmuje się zapadliskami powstałymi u sąsiadów, w Olkuszu, ale doskonale zna i nasz teren. Rozmowę z profesorem Czopem można było przeczytać w poprzednim numerze „Przełomu”.

- Profesor uważa, że pompowanie to jest dobre rozwiązanie, ale w różnych miejscach na obszarze górniczym dawnej Sierszy powinno pracować co najmniej 5 pomp - mówi radny Siemek.

Wydobywana z podziemi woda (5 m³/min na każdej pompie) zrzucana jest do wyczyszczanego już starego kanału. Kanał na osiedlu Siersza łączy się z Kozim Brodem. Dalej, już razem, wody popłyną w kierunku Białej Przemszy, która z Czarną Przemszą wpada do Przemszy, a ta do Wisły.

SRK nie mówi, jak długo to pompowanie potrwa. Prof. Czop uważa, że będzie konieczne już zawsze, do końca świata.

Pompowanie wody z podziemi dawnej kopalni „Siersza” nie jest jej reaktywacją. Jest na pewno smutnym po niej wspomnieniem i próbą ratowania tego, co jest na ziemi.

Alicja Molenda



Urządzenia do pompowania wody z podziemi dawnej KWK Siersza ogłoszenie

Szkoła terapeutyczna potrzebuje pomocy i zaprasza na piknik

TRZEBINIA.
Terapeutyczna Szkoła Podstawowa Specjalna oraz przedszkole specjalne, które funkcjonują w budynku dawnego przykopalnianego szpitalika w Sierszy, zapraszają na piknik. Chcą pokazać, co robią i prosić o pomoc w remoncie ich siedziby.

Szkoła powstała w 2018 roku z inicjatywy Ewy i Janusza Morawców. To placówka dla dzieci niepełnosprawnych intelektualnie. Choć szkoła i przedszkole są niepubliczne, to rodzice nie ponoszą kosztów nauki, terapii czy rehabilitacji.

- Z roku na rok przybywa do naszej placówki coraz więcej uczniów oraz przedszkolaków i nie jesteśmy w stanie pomieścić się w dotychczasowej bazie. Naszym celem jest wyremontowanie nieużytkowanej części budynku i urządzenie w niej gabinetów specjalistycznych - informuje Ewa Morawiec.



Terapeutyczna Szkoła Podstawowa Specjalna w Trzebinii

Koszt inwestycji oszacowany jest na 300 tys. zł. Szkoła stara się pozyskać z darowizn pieniądze na ten cel.

2 czerwca, o godz. 12, Terapeutyczne Przedszkole Specjalne „Harmonijka” oraz Terapeutyczna Szkoła Podstawowa Specjalna w Trzebinii organizują Piknik Rodzinny. Ma on być okazją do integracji oraz wspólnego działania na rzecz

dzieci specjalnej troski.

Gospodarze zapraszają na piknik mieszkańców okolicznych osiedli. Zachęcają też do udziału rodziców dzieci z gminy Trzebinia, które mają trudności w realizowaniu standardów edukacyjnych. Będzie to okazja do zapoznania się z placówkami oraz prowadzoną w nich nauką i terapią.

(g)

BOSTAR
KRZESZOWICE

Zapraszamy do naszych składów, gdzie posiadamy w ciągłej sprzedaży węgiel w sortymentach: kostka, orzech, ekogroszek w atrakcyjnych cenach

Dostępny bez zbędnych formalności!

Zapewniamy transport

Skład opału
Krzeszowice, ul. Zagrody 5
info@bostar.com.pl
tel. 12 258 39 55,
664 280 615

Skład opału i materiałów budowlanych w Regulicach
tel. 12 283 11 20,
728 804 061

www.bostar.com.pl

K R Ó T K O

ALWERNIA

Zrzutka na nowy wóz dla strażaków z OSP



Ochotnikom brakuje 140 tys. zł na zakup nowego średniego wozu bojowego. To ostatnia jednostka w gminie, która do akcji jeździ wyłącznie starym sprzętem.

Na stronie internetowej zrzutka.pl strażacy prowadzą zbiórkę pieniędzy.

Aktualnie OSP Alwernia ma promesę na zakup średniego pojazdu ratowniczo-gaśniczego z napędem 4x4, na którą się składają następujące kwoty:

400 tys. zł - Krajowy System Ratowniczo-Gaśniczy,
400 tys. zł - wkład gminy Alwernia,
100 tys. zł - dofinansowanie NFOŚiGW/WFOŚiW,
45 tys. zł - pieniądze z województwa małopolskiego,
15 tys. zł - kwota, jaką jednostka w obecnej chwili jest w stanie wygospodarować na zakup samochodu.

Szacunkowa wartość pojazdu waha się między 1 mln 80 tys. zł a 1 mln 250 tys. zł.

Aktualnie OSP Alwernia posiada 40-letnie samochody: GBA Magirus i GCBA Jelcz, a także ponad 20-letniego GLM Ford Transit. Są wysłużone, coraz częściej ulegają awariom oraz nie spełniają obecnie obowiązujących norm dla samochodów pożarniczych.

(ŁD)

Sądowe spory o boiska. W Jawiszowicach jak w Psarach

Ulokowanie uciążliwych i hałaśliwych obiektów blisko domów może skończyć się w sądzie. Przekonały się o tym trzebińskie Psary, gdzie sprawa boiska przyszkolnego trafiła na wokandę sądową. Podobna sytuacja jest we wsi Jawiszowice w gminie Brzeszcze (powiat oświęcimski).

Sprawa osławionego boiska w Psarach stała się głośna kilka miesięcy temu. Wyszło wtedy na jaw, że za nieprzestrzeganie sądowego zakazu użytkowania obiektu w godzinach wieczornych i nocnych gmina Trzebinia musiała zapłacić kilkadziesiąt tysięcy złotych kary.

PSARY NIE SĄ JEDYNE

W trakcie trwającego kil-

ka lat postępowania ustalono, że źródłem emitowanego hałasu były nie tylko uderzenia piłki o ogrodzenie, ale także wrzaski dochodzące z boiska, bo z tego obiektu młodzież uczyniła sobie wieczorne miejsce spotkań. Po ustanowieniu sądu gmina najwyraźniej zlekceważyła.

Dostarczone przez powodów nagrania z kamery potwierdziły, że decyzja sądu była nągminnie łamana. Gmina zaczęła ją respektować dopiero po zapłacie kary. Sprawa boiska w Psarach stała się głośna, ale jak się okazuje - nie jest jedna.

W oddalonych o kilkadziesiąt kilometrów od Psar Jawiszowicach w gminie Brzeszcze mamy do czynienia z podobną sytuacją. Niedawno - jak podaje portal Infobrzezecz.pl - postanowieniem wydanym przez Sąd Okręgowy w Krakowie zabroniono korzystania z boiska trawiastego oraz boiska z poliuretanu w godzinach od 19.00 do 7.00. Powodem była uciążliwość kompleksu sportowego i je-

go znaczący wpływ na życie okolicznych mieszkańców.

BOISKO - MIEJSCE SPOTKANIA I... SCHADZEK

Okoliczni mieszkańcy, w tym kobieta, która złożyła pozew do sądu, uskarżali się nie tylko na hałas spowodowany zajęciami sportowymi. Obiekt stał się też miejscem spotkań młodzieży. Na jego terenie miał łąć się alkohol i sypały się wulgaryzmy. Podobnie jak w Psarach, sprawa boisk podzieliła mieszkańców, a na osobę, która złożyła powództwo, wylał się internetowy hejt.

Postanowienie Sądu Okręgowego nałożyło na gminę Brzeszcze odpowiedzialność za przestrzeganie zakazu korzystania z boisk w wyznaczonych godzinach. W przypadku naruszenia zakazu, gmina może ponieść konsekwencje finansowe, tak jak poniosła je gmina Trzebinia. By tego uniknąć, burmistrz Brzeszcza zaapelował do mieszkańców o przestrzeganie obowiązującego zaka-

zu korzystania z boisk w wyznaczonych godzinach.

KARY ZA ZŁAMANIE ZAKAZU

Kary finansowe za nągminne nieprzestrzeganie decyzji sądu mogą być dotkliwe. Przekonały się o tym trzebińskie władze. Ile do tej pory kosztowało gminę Trzebinia to nieprzestrzeganie?

Kwota sięga już prawie 65 tys. zł, w tym:

- należność główna za nieprzestrzeganie postanowienia sądowego - 57 tys. zł,
- koszty procesu - 400 00 zł,
- opłata egzekucyjna - 5 740 zł,
- koszty zastępstwa w egzekucji - 1 350 zł.

To może nie być koniec. W maju Sąd Rejonowy w Chrzanowie nakazał gminie Trzebinia zapłacić na rzecz Tomasza H. i Ewy C. za kolejne przypadki naruszeń postanowienia sądowego 10,5 tys. zł. Gmina postanowiła odwołać się od tej decyzji sądu.

Agnieszka Filipowicz

Materiał promocyjny



Promocja DRUGIE TYLE WĘGLA taniej o 400 zł/t



Zamów 1-5 t węgla w e-sklepie PGG S.A., a wystawimy drugie zamówienie (na taką samą ilość takiego samego towaru), w którym:

- **oszczędzasz nawet 2000 zł** (w przypadku zakupu 5 t węgla w drugim zamówieniu),
- **masz gwarancję dostępności towaru.***

Dowiedz się więcej na sklep.pgg.pl

* Promocja obowiązuje w dniach 4.05.2023 – 30.06.2023 r. po dodaniu 1-5 ton towaru objętego promocją do koszyka w Sklepie Internetowym PGG S.A. Ilość towaru objętego promocją wynosi 300 tys. ton. Cena węgla objętego drugim zamówieniem jest ceną promocyjną w tym rozumieniu, że będzie ona niższa o 400 zł od ceny towaru obowiązującej w Sklepie Internetowym PGG S.A. na moment realizacji drugiego zamówienia. Cena węgla nie zawiera kosztów dostawy kurierem ani kosztów dostawy Kwalifikowanego Dostawcy Węgla. Szczegółowe warunki i zasady promocji dostępne w Regulaminie Promocji „Drugie tyle węgla” na stronie www.sklep.pgg.pl.

Kiedy kupić węgiel?

Przezorni kupują węgiel już teraz, w promocji pod hasłem „Drugie tyle węgla, taniej 400 zł/t.” Z takiej okazji można skorzystać tylko do 30 czerwca 2023 r. Warto się pospieszyć, bo ilość towaru w promocji jest ograniczona - Polska Grupa Górnicza S.A. do sprzedaży przeznaczyła 300 tys. ton węgla.

Drugie tyle węgla taniej o 400 zł/t

Aby wziąć udział w promocji, do koszyka w e-sklepie PGG S.A. możemy włożyć od 1 do 5 ton wybranego towaru. Następnie, należy zaznaczyć opcję, że chcemy kupić ten towar w promocji. Automatycznie wystawione zostanie drugie zamówienie na taką samą ilość takiego samego towaru. Zapłacimy za pierwsze zamówienie oraz 1 procent zaliczki za drugie. Na odebranie węgla z pierwszego zamówienia mamy czas do 30 dni. Gdy otrzymamy wiadomość e-mail z linkiem do drugiego, promocyjnego zamówienia, będziemy mogli kupić, zarezerwowany już w zamówieniu, węgiel w cenie niższej o 400 złotych za tonę. Tu również na odebranie towaru mamy do 30 dni. Warunkiem skorzystania z promocji jest zrealizowanie pierwszego zamówienia. W ramach promocji nie obowiązują limity stosowane wcześniej w e-sklepie, czy na mocy ustawy, ale należy pamiętać, że można z niej skorzystać tylko raz.

Dostawa węgla

Informacja o opcjach dostawy widoczna jest przy każdym produkcie na stronie głównej e-sklepu PGG S.A. oraz po dodaniu towaru do koszyka, gdzie widzimy również wartość towaru, a oddzielnie wartość usługi transportowej. Ceny dostawy do KDW (Kwalifikowanych Dostawców Węgla) można też sprawdzić, przed zakupem, na stronie sklep.pgg.pl - informacje o KDW znajdują się w górnej części strony.

Polski węgiel prosto od producenta

W ofercie e-sklepu PGG S.A. znajdziemy węgiel pochodzący z polskich kopalń (Polska Grupa Górnicza S.A.) - sprawdzony, o wysokiej wartości opałowej i stabilnych parametrach.

Szczegółowe warunki i zasady promocji dostępne są w Regulaminie Promocji „Drugie tyle węgla” na stronie sklep.pgg.pl.

Ścianka wspinaczkowa rok czekała na otwarcie. Chyba się doczekała

LIBIĄŻ. Ścianka wspinaczkowa przy krytej pływalni, jedyna taka atrakcja w powiecie chrzanowskim, ma być wreszcie otwarta - po roku od jej wybudowania. Plan zakłada, że stanie się to w te wakacje.

Zarząd Mienia Komunalnego w Libiążu, któremu podlega ścianka (podobnie jak cały basen), zrezygnował z – jak się okazało – nierealnego planu wydzierżawienia obiektu zewnętrznej firmie. Zajmie się tym samodzielnie.

Przez rok ZMK poszukiwał agenta, który byłby tym zainteresowany. W tym czasie ścianka stała nieużywana i niestety niszczała. I choć z przeprowadzonego niedawno badania technicznego wynika, że obiekt jest w dobrym stanie, to gołym okiem widać łuszczącą się farbę.

TO NIE RDZA, ALE FARBA „ZŁAZI”

Na problem libiąskiej ścianki zwrócił nam uwagę przed kilkoma tygodniami czytelnik - Wojciech Mikunda (temat poruszyliśmy na łamach „Przełomu” 10 maja, w numerze 18).

Miał zastrzeżenia do stanu obiektu ze względu na wypatrzone na nim „plamy” rdzy. Aneta Zmarzły, zastępczyni dyrektora ZMK, tłumaczyła wówczas, że to nie rdza, tylko zamierzony przez projektanta i wykonawcę efekt.

- Panele ścianki pokryte są farbą do tworzenia efektu rdzy/patyny – wyjaśniała.

Faktycznie cały obiekt sprawia takie wrażenie. Trudno jednak nie zauważyć gdzieś tam

„wybruszonej” farby, a miejscami plam, gdzie nie ma jej wcale (widać to na zdjęciu). Zwróciliśmy się więc powtórnie do ZMK z prośbą o wyjaśnienia.

Tym razem od dyrektorki ZMK Agnieszki Rembiechy usłyszeliśmy, że cała ścianka wykonana jest z tworzywa sztucznego, trudno więc dopatrywać się na niej rdzy, ale przyznała, że co do farby, którą ścianka jest pokryta, można mieć zastrzeżenia.

W ramach gwarancji ZMK zwróci się do wykonawcy o usunięcie wad.

EFEKTOWNE, ALE NIEPOTRZEBNE

Można się też zastanawiać, po co wydano pieniądze na wykonanie ścianki na północno-wschodniej elewacji budynku basenu. Ten fragment znajduje się poza ogrodzonym terenem, bezpośrednio nad ogólnie dostępnym chodnikiem, co uniemożliwia bezpieczne korzystanie z obiektu. Wynika to wprost z regulaminu, w którym jest mowa o „strefie ścianki” wolnej od osób postronnych oraz o konieczności rozłożeniu pod nią materacy. Trudno sobie wyobrazić, by robić to na chodniku.

Tak jednak została zaprojektowana ścianka i do tej kwestii nie odnoszą się ani dyrektorka ZMK, ani jej zastępczyni.

Choć ścianka wspinaczkowa, łamiąc się na dwóch zewnętrznych ścianach pływalni, daje ciekawy efekt wizualny, to jednak można się zastanawiać, po co wydawać pieniądze na coś, co nie będzie używane.

Jak poinformował nas urząd miejski, ścianka wspinaczkowa funkcjonowała przy starym basenie, który działał przy kopalni. Po jego zamknięciu pojawiły się postulaty zarówno radnych,

jak i mieszkańców, by przy krytej pływalni, której budowy podjęła się gmina, także taka ścianka powstała.

Jej budowa kosztowała (po uwzględnieniu kosztów dokumentacji projektowej, nadzoru inwestorskiego i odliczeń VAT) 313 369,76 zł brutto. Wartość według kosztorysu powykonawczego to 268 700 zł netto.

NIE MA CHĘTNYCH

Cały rok (basen wraz ze ścianką były gotowe do użytkowania w maju ubiegłego roku) ZMK szukał firmy chętnej do wydzierżawienia ścianki. Nikt się jednak nie znalazł.

Trudno się temu dziwić, bo to bardzo chimeryczny, mocno uzależniony od pogody biznes. Ze ścianki nie można korzystać, gdy pada deszcz, podczas burzy i oczywiście tylko sezonowo - od wiosny do jesieni.

Po poruszeniu przez nas tego tematu, ZMK zmieniło strategię działania. Jak poinformowała nas Agnieszka Rembiecha, obsługą ścianki zajmie się osoba (pracownik) bezpośrednio związana z krytą pływalnią i jest plan, by została ona otwarta pod koniec czerwca, wraz z rozpoczęciem wakacji.

TAK TO ROBIĄ INNI

Podobną, plenerową ścianką zarządza Centrum Sportu i Rekreacji w Dąbrowie Górniczej. Znajduje się w Centrum Sportów Letnich i Wodnych Pogoria w Parku Zielona.

Czynna jest od maja do późnej jesieni. Można ją zarezerwować, dzwoniąc do ośrodka, nawet w tym samym dniu, w którym planujemy z niej skorzystać. Zazwyczaj nie ma problemu z terminem. Wspinanie odbywa się pod okiem operatora ścianki związanego z ośrodkiem. Koszt



Nieczynna od roku ścianka wspinaczkowa przy basenie w Libiążu

to 60 zł za godzinę. Jeśli ktoś ma uprawnienia lub zostanie przeszkolony przez operatora i ten uzna, że jest zdolny do samodzielnego wspinania, wtedy koszt spada do 10 zł za godzinę.

Oczywiście, jak we wszystkich tego typu obiektach, każdy musi podpisać oświadczenie, że zapoznał się z regulaminem, nie ma przeciwwskazań zdrowotnych, zdaje sobie sprawę z zagrożeń i robi to na własną odpowiedzialność (chyba że np. do jakiegoś wypadku dochodzi ze względu na zaniedbania zarządcy obiektu lub operatora ścian wspinaczkowej).

Za osobę niepełnoletnią takie oświadczenie podpisuje opiekun prawny.

Grażyna Kaim



Łuszcząca się farba na ścianie

K R Ó T K O

LIBIĄŻ

Mieszkańcy posprzątały las

Uczestnicy akcji spotkali się na przecinie leśnej pomiędzy ul. Jaworową a Leśną. Mieszkańcy wyposażeni w worki oraz rękawiczki posprzątały okolicę. Zebrali ponad 20 worków śmieci.

Inicjatorem akcji jest Stowarzyszenie Serce Libiąża. Wśród mieszkańców znaleźli się radni: Dorota Bużyk i Szymon Arkit. Włączyli się w nią również druhowie z OSP Libiąż. Worki i rękawiczki zapewniły wspierające akcję Urząd Miejski w Libiążu oraz Starostwo Powiatowe w Chrzanowie.

LIBIĄŻ

Stypendia i nagrody dla ludzi sportu

Wyróżniający się sportowcy z gminy Libiąż podczas Libiąskiej Gali Sportu odebrali stypendia i nagrody. Uhonorowani zostali także trenerzy oraz sponsorzy wspierający lokalny sport.

Stypendia Sportowe Burmistrza Libiąża otrzymali: Filip Bochenek i Kacper Godyń (boks); Mateusz Kosowski, Paweł Szemiot i Piotr Szemiot (futsal); Justyna Poznańska (pływanie); Nadia Szostek (ju-jitsu); Martyna Wikar (szachy).

Sportowe Nagrody Burmistrza Libiąża otrzymali: Zuzanna Cebula i Amelia Uchto (akrobatyka sportowa); Wiktor Kisiel i Igor Wilk (szachy); Maria Wątroba (siatkówka); Hubert Kurzak (zawodnik LKS Zarki).

Nagrodzeni trenerzy: Stefan Andrzej Badański (trener Nadii Szostek), Ariel Środa (prezes zarządu STS Akademia Bokserska Libiąż, trener m.in. Filipa Bochenka i Kacpra Godynia), Łukasz Krzykała i Igor Krzykała (Akademia Bokserska Libiąż, trenerzy m.in. Filipa Bochenka i Kacpra Godynia).

Wyróżnienia dla sponsorów klubów sportowych otrzymali: przedsiębiorcy Macieja Rodzińskiego oraz spółki Unimetal Recykling.

LIBIĄŻ

Piknik rodzinny Pod Jaworem

Libiąskie Centrum Kultury wspólnie z mieszkańcami os. Jaworek zaprasza na Piknik Rodzinny. W programie są gry oraz zabawy dla dzieci i młodzieży, a także wspólne biesiadowanie.

Impreza odbędzie się 3 czerwca (sobota) o godz. 16.00 na placu zabaw przy ul. Żeromskiego.

(g)

Przy wjeździe do miasta tworzy się okazałe centrum handlowe

LIBIĄŻ. Między Lidlem a Bricomarche powstaje duży pawilon handlowy. Ma być gotowy na koniec września.

To kolejna tego typu inwestycja w tej części miasta. Obok są już Intermarche, Bricomarche, Lidl, w głębi za nim mało widoczny z głównej drogi Media Expert. W pobliżu jest też miejskie targowisko.

Wiosną tego roku został również oddany do użytku pawilon handlowy (podobny do parku handlowego Kasztelania w Chrzanowie, tyl-

ko sporo mniejszy). Sąsiaduje z Intermarche. Znajdują się w nim m.in. sklepy Pepco i KIK.

Na tablicy informacyjnej budowanego właśnie pawilonu można przeczytać, że inwestorem jest firma TERG SA, będąca właścicielem marki Media Expert, zajmującej się sprzedażą detaliczną sprzętu RTV, AGD, elektroniki i multimedialnych. Można więc przypuszczać, że to właśnie tam przeniesie się upchnięty na razie za Lidle sklep tej marki.

Budowa rozpoczęła się w lutym i ma zakończyć się z końcem września.



(GK) Przy ul. Chrzanowskiej w Libiążu powstaje duży pawilon handlowy

Chrzanów, dnia 24 maja 2023 r.

OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA CHRZANOWA
o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla północnego obszaru osiedla Śródmieście w Chrzanowie wraz z prognozą oddziaływania na środowisko

Na podstawie art. 17 pkt 9 i 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2023 r., poz. 977) oraz art. 54 ust. 2 i 3 w związku z art. 39 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 1029 z późn. zm.), w związku z Uchwałą Nr XLVI/479/2022 Rady Miejskiej w Chrzanowie z dnia 28 czerwca 2022 r. w sprawie przystąpienia do sporządzania ww. planu,

Burmistrz Miasta Chrzanowa zawiadamia
o wyłożeniu do publicznego wglądu

projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla północnego obszaru osiedla Śródmieście w Chrzanowie wraz z prognozą oddziaływania na środowisko w dniach od 9 czerwca 2023 r. do 10 lipca 2023 r. w siedzibie Urzędu Miejskiego w Chrzanowie, Al. Henryka 20, pok. nr 72 w godzinach pracy Urzędu.

Projekt planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko dostępny będzie także w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Chrzanowie na stronie internetowej: <https://bip.malopolska.pl/umchrzanow>.

Dyskusja publiczna nad rozwiązaniami przyjętymi w projekcie planu i informacjami zawartymi w prognozie oddziaływania na środowisko odbędzie się w dniu 12 czerwca 2023 r. w Urzędzie Miejskim w Chrzanowie w sali nr 26, początek o godzinie 15:00.

Zgodnie z art. 18 ust. 1 i 2 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz art. 54 ust. 3 ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, każdy ma prawo złożenia uwag do projektu planu miejscowego wraz z prognozą oddziaływania na środowisko. Zgodnie z art. 46 ust. 1 pkt 1 i art. 54 ust. 2 i 3 ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, projekt planu miejscowego podlega strategicznej ocenie oddziaływania na środowisko, z zapewnieniem możliwości udziału społeczeństwa w okresie udostępnienia do publicznego wglądu.

Uwagi do wyłożonego projektu planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko należy składać w nieprzekraczalnym terminie do dnia 24 lipca 2023 r. z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu oraz oznaczeniem obszaru lub nieruchomości, której uwaga dotyczy.

Uwagi można wnosić:

- w siedzibie Urzędu Miejskiego w Chrzanowie, Al. Henryka 20 w pok. nr 1 (Dziennik Podawczy);
- przez operatora pocztowego na adres: Urząd Miejski w Chrzanowie, Al. Henryka 20, 32-500 Chrzanów;
- drogą elektroniczną: za pośrednictwem elektronicznej platformy usług administracji publicznej ePUAP lub w postaci elektronicznej, opatrzonej bezpiecznym, kwalifikowanym podpisem elektronicznym;
- zwykłą pocztą elektroniczną na adres: anna.zima@chrzanow.pl, w temacie maila proszę wpisać projekt planu Śródmieście - wyłożenie.

Uwagi są rozpatrywane przez Burmistrza Miasta Chrzanowa w terminie 21 dni od dnia upływu terminu ich składania. Rozpatrzenie następuje w formie Zarządzenia Burmistrza Miasta Chrzanowa publikowanego w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej: <https://bip.malopolska.pl/umchrzanow>.

Burmistrz Miasta Chrzanowa
Robert Maciaszek

Działając zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) informuję, że:

1. Złożenie uwagi stanowić będzie odpowiedź na Ogłoszenie.
2. Administratorem podanych w uwadze danych osobowych jest Burmistrz Miasta Chrzanowa z siedzibą 32-500 Chrzanów, Al. Henryka 20 i są one podawane w celu składania uwag do projektu planu miejscowego.
3. Składający uwagę ma prawo do żądania od administratora dostępu do podanych danych osobowych, ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych.
4. Podane dane osobowe będą przetwarzane do momentu zakończenia procesu legislacyjnego, po czym zostaną przekazane zgodnie z polskim prawem archiwalnym, jako dokumenty kategorii „A” (oznaczającej rodzaj dokumentów przechowywanych wiecześnie) do siedziby archiwum zakładowego Urzędu Miasta Chrzanowa, nad którym nadzór sprawuje Archiwum Narodowe.
5. Składający uwagę ma prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
6. Podanie danych osobowych jest wymogiem ustawowym i ma charakter obowiązkowy.
7. Konsekwencją niepodania danych osobowych jest pozostawienie uwagi bez rozpoznania.
8. Podstawę prawną przetwarzania podanych danych stanowi art. 8c, art. 17 pkt 9 i 11 w związku z art. 18 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 503 z późn. zm.) oraz §11 ust. 4 rozporządzenia Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 17 grudnia 2021 r. w sprawie wymaganego zakresu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego (Dz. U. z 2021 r., poz. 2404), tzn.: dane osobowe będą przetwarzane w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi.
9. Składający uwagę ma prawo w dowolnym momencie wnieść sprzeciw – z przyczyn związanych ze szczególną sytuacją składającego uwagę – wobec przetwarzania podanych danych osobowych.
10. Dane kontaktowe inspektora ochrony danych osobowych – e-mail: iodo@chrzanow.pl

Autobusy ZKKM do samej Alwerni

Z takiego połączenia komunikacyjnego, zwłaszcza z Chrzanowem, na pewno ucieszyliby się mieszkańcy Alwerni. Temat nie jest nowy.

Przypomnijmy, że pojawił się już w tej kadencji. Pisaliśmy o tym na początku zeszłego roku. Burmistrz Beata Nadziej-Szpila mówiła na sesji rady miejskiej, że rozmawia z władzami Związku Komunalnego „Komunikacja Międzygmina” w Chrzanowie w sprawie ewentualnego przedłużenia linii 42, obecnie kończącej się na granicy Bołęcina.

Z kolei Marek Dyszy, prze-

wodniczący zarządu ZKKM, kontrował na łamach „Przełomu”.

- Przede wszystkim musiałaby to być nowa linia, a nie jej przedłużenie, co wiązałoby się z dodatkowymi autobusami. To byłoby bardzo drogie. Tymczasem nie spodziewam się, żeby bilety pokryły koszty utrzymania tej linii – stwierdził.

Tym razem, oprócz rozmów, mamy list intencyjny zawarty między gminą Alwernia a ZKKM w sprawie współpracy w zakresie opracowania „Planu Zrównoważonej Mobilności Miejskiej dla Miejskiego Obszaru Funkcjonalnego Chrzanowa”. Dokumenty o tej skomplikowanej nazwie, przygotowywane przez aglomerację w całej Polsce, mają porząd-

kować komunikację na danym terenie i pokazywać kierunki jej rozwoju.

- Gmina Alwernia zaproponowała uruchomienie regularnych połączeń z Chrzanowem, Trzebiną, Babicami oraz Libiążem, wprowadzenie biletu powiatowego na wszystkie linie komunikacyjne, budowę centrum przesiadkowego wraz z miejscami parkingowymi oraz stojakami na rowery, a także budowę zadaszonych wiat przystankowych wraz z elektronicznymi tablicami informacyjnymi dotyczącymi rozkładów jazdy. Teraz czekamy na opracowanie planu, który ma wykonać ZKKM – informuje burmistrz Alwerni Beata Nadziej-Szpila.

Łukasz Dulowski



Marek Kamiński

W środę, 31 maja, o godz. 17, w urzędzie miejskim zostało zaplanowane spotkanie z podróżnikiem Markiem Kamińskim. Wstęp bezpłatny.

Kamiński jako pierwszy na świecie zdobył oba bieguny Ziemi bez pomocy z zewnątrz. 23 maja 1995 r. biegun północny, a kilka miesięcy później, 27 grudnia, biegun południowy. W efekcie jego wyczyn wpisano do Księgi Rekordów Guinnessa.

Jest też biznesmenem. Założył firmę zajmującą się m.in. dystrybucją i produkcją baterii łazienkowych i kuchennych.

Studiował filozofię i fizykę na Uniwersytecie Warszawskim. Absolwent Advanced Management Program w IESE Business School w Barcelonie.

Posługuje się 8 językami: angielskim, niemieckim, włoskim, francuskim, hiszpańskim, norweskim, rosyjskim i japońskim.

Z kolei 5 czerwca, o godz. 18, Miejsko-Gminna Biblioteka w Alwerni zaprasza sali OSP w Alwerni na monodram „Bóg, ja i pieniądze” w wykonaniu Hanny Bieluszko z Teatru Słowackiego w Krakowie. Wstęp wolny.

(ŁD)



Aktualnie autobusy ZKKM dojeżdżają do Bołęcina, do granicy z gminą Alwernia

Jeszcze miesiąc muszą wytrzymać

CHRZANÓW. Od miesięcy z przystanku na Oświęcimskiej przy ZUS nie ma możliwości dojazdu ani do szpitala, ani na os. Południe czy do Trzebini. Mieszkańcy coraz bardziej się denerwują.

Zamknięcie wiaduktu nad ul. Sienną poskutkowało zmianami w rozkładach jazdy ko-

munikacji miejskiej. Wiele osób mieszkających na starym mieście w rejonie ul. Jordana czy Oświęcimskiej zostało odciętych od drugiej części miasta.

Żeby dojechać np. pod szpital, trzeba dotrzeć na dworzec ZKKM. Dla wielu starszych osób to problem.

Nie ma też zbyt wielu możliwości dojazdu pod ZUS, policję czy starostwo. Zatrzymują się tam tylko dwa autobusy jadące do Libiąża.

Jak mówi Marek Dyszy, prze-

wodniczący ZKKM Chrzanów, związek próbował zorganizować zastępczą linię minibusów obsługujących przystanek ZUS i skracających z Siennej w aleję Henryka. To się jednak nie udało, bo żaden z prywatnych przewoźników nie był zainteresowany takim tymczasowym rozwiązaniem. Nie znaleziono również chętnego u obecnego wykonawcy transportu z powodu braku kierowców.

Problematyczna sytuacja potrwać ma do czasu otwarcia wiaduktu nad ul. Sienną. Wedle

zapowiedzi PKP PLK S.A, ma to nastąpić z końcem czerwca.

- Wtedy autobusy znów zaczną kursować trasą przez ul. Oświęcimską i Sienną. Zakładamy jednak, że będzie ich trochę mniej. Na pewno jednak pojedzie 9, a także 17a oraz 32a – zapowiada Marek Dyszy.

Przez ZUS nie pojadą już autobusy 32b i 17b. Wszystkie zmiany z rozkładami jazdy będą udostępnione, gdy nastąpi otwarcie wiaduktu.

Ewa Solak

Dulowa, Młoszowa, Psary i Płoki podziękowały dotychczasowym sołtysom

TRZEBINIA.

W niedzielę mieszkańcy wsi wybierali sołtysów. Nie wszędzie wybory są ważne i jest kilka niespodziewanych wyników.

Nie udało się rozstrzygnąć wyborów w Lgocie ze względu na zbyt niską frekwencję. Z kolei w Bołęcinie nie będzie rady sołeckiej, bo zgłosiło się za mało kandydatów.

POKONANI

Najbardziej zaskakującą jest wynik w Dulowej, gdzie wybory przegrał wieloletni sołtys i jednocześnie radny gminy z długim stażem Waldemar Wszółek. Zgłosowało na niego 121 mieszkańców. To nie wystarczyło, by wygrać z Dorotą Kołodziejską, która otrzymała najwięcej głosów - 201.

Warto dodać, że w Dulowej aż 4 osoby walczyły, by zostać sołtysiem. Pozostali kandydaci to Krzysztof Urbańczyk (zebrał 114 głosów) i Szymon Kasprzyk (54 głosy).

Podobnie w Psarach pełnionej przez wiele lat funkcji nie obronił Anatol Okoczek. Dostał 237 głosów. Stanisława Szczygieł, która będzie sołtysiem, miała ich 290.

Gospodarza wsi wymienili też mieszkańcy Młoszowej. Na dotychczasową sołtyskę Bożenę Adamczyk zgłosowało 153 osoby. Jej kontrkandydat Piotr Dusza otrzymał 461 głosów i to on obejmie to stanowisko.

Zmiana jest również w Płokach. Wybory wygrał

Grzegorz Duda (270 głosów). Przejmie stery nad sołectwem od Kazimierza Rejdycha (39 głosów).

BEZ KONKURENCJI

W Czyżówce rywalki ani rywala nie miała dotychczasowa sołtyska Halina Henc. Decyzją mieszkańców zostanie na tym stanowisku przez najbliższe 5 lat. Używała 91 głosów na tak (z 98 ważnie oddanych).

Także w Myślachowicach jedynym kandydatem w wyborach był urzędujący sołtys Jacek Woch. Otrzymał 415 głosów na tak (433 było ważnych) i nadal będzie pełnił tę funkcję.

Z rywalami nie musiała się ścigać również Franciszka Witoń, która zostaje na stanowisku. Mieszkańcy Karniowic poparli ją 117 głosami na tak (spośród 124 oddanych).

W Pile Kościeleckiej funkcję sołtysa obejmie po raz pierwszy Magdalena Pagacz. Była jedyną kandydatką i uzyskała 141 głosów na tak (na 149 oddanych). Wieloletni sołtys Kazimierz Ludwikowski dużo wcześniej ogłosił, że już nie będzie startował.

W Bołęcinie sołtyską będzie debiutująca w tej roli Agnieszka Antoń (uzyskała 203 głosy). Jej kontrkandydat Mariusz Żydzik zdobył 74. W tym sołectwie, podobnie jak w Pile Kościeleckiej, w wyborach nie startował dotychczasowy sołtys Mariusz Witek.

NIEWIADOME I ŻALE

W Lgocie, ze względu na zbyt niską frekwencję, wybory są nieważne. Na 697 mieszkańców uprawnio-

Frekwencja podczas wyborów sołeckich w gminie Trzebinia (w nawiasach liczba oddanych głosów)

Psary 49,7 proc. (527)
Dulowa 41,1 proc. (490)
Płoki 40,7 proc. (309)
Młoszowa 28,6 proc. (614)
Myślachowice 26,8 proc. (433)
Piła Kościelecka 22,5 proc. (149)
Czyżówka 20,2 proc. (98)
Bołęcin 17,8 proc. (277)
Karniowice 11,7 proc. (124)
Lgota 4,7 proc. (33)

nych do głosowania, zdecydowało się to zrobić tylko 33. Frekwencja wyniosła zaledwie 4,7 proc. Zgodnie ze statutem sołectw, aby wybory były ważne, musi w nich uczestniczyć przynajmniej 10 proc. uprawnionych.

Nie wiadomo, czy i ewentualnie kiedy wybory będą powtórzone, bo statut nie przewiduje takiej sytuacji. Dotychczasowemu sołtysowi wygasła kadencja, ale jest zebranie wiejskie, będące najwyższą władzą w sołectwie.

Jedyną miejscowością, w której nie będzie rady sołeckiej, jest Bołęcin. Do wyborów zgłosiło się tylko 4 kandydatów. Statuty trzebińskich sołectw przewidują, że musi być ich przynajmniej 5.

Niektórzy mieszkańcy są tym oburzeni. Mają pretensje do urzędu, że nikt im wcześniej nie zwrócił na to uwagi. Wtedy na pewno znalazłaby się jeszcze choć jedna osoba.

Grażyna Kaim



Adam Szczepina jako pierwszy, kilka minut po godz. 8, głosował podczas wyborów sołeckich w Młoszowej

Sołtysi oraz rady sołeckie na najbliższą kadencję

BOŁĘCIN - sołtys: **Agnieszka Antoń**

rada sołecka: niewybrana ze względu za zbyt małą liczbę kandydatów

CZYŻÓWKA - sołtys: **Halina Henc**

rada sołecka: Anna Banach, Iwona Malczyk, Jolanta Stachurska, Andrzej Stachurski, Mariusz Stefański

DULOWA - sołtys: **Dorota Kołodziejska**

rada sołecka: Włodzimierz Bednarczyk, Czesław Jagódka, Beata Lopińska, Bogdan Stefański, Jacek Zając

LGOTA - wybory nieważne

KARNIOWICE - sołtys: **Franciszka Witoń**

rada sołecka: Anna Chmielowska, Zygmunt Gąsiorowski, Maria Lasoń, Mariola Staroń, Józef Surdział

MŁOSZOWA - sołtys: **Piotr Dusza**

rada sołecka: Janina Łukasik, Magdalena Mikołajczyk, Roman Nowak, Marek Skotniczy, Mariusz Woszczyzna

MYŚLACHOWICE - sołtys: **Jacek Woch**

rada sołecka: Lucyna Dąbek, Aleksander Kaim, Kacper Nowakowski, Andrzej Pabis, Roman Siejka

PIŁA KOŚCIELECKA - sołtys: **Magdalena Pagacz**

rada sołecka: Jarosław Gajec, Lucyna Heller, Anna Kotela-Krztoń, Magdalena Woskowicz-Nędza, Urszula Wójcik

PŁOKI - sołtys: **Grzegorz Duda**

rada sołecka: Ewa Demianiuk, Maria Duda, Wanda Hodur, Mariusz Kierc, Marian Urbaniak

PSARY - sołtys: **Stanisława Szczygieł**

rada sołecka: Grzegorz Banasik, Karol Gąsior, Piotr Feliksiak, Robert Matan, Marzena Ziętara

K R Ó T K O

KRZESZOWICE - CENTRUM

Dzień dziecka i country show

1 czerwca, o godz. 15, na krzeszowickim rynku rozpocznie się wielka impreza dla najmłodszych.

W programie zaplanowano: rodeo i szukanie złota, kolejkę turystyczną, koński tor przeszkód, teatr Nicoli - Country Show, konkursy, animacje dmuchańce, poczęstunek i wiele innych atrakcji. Miłe widziane będą stylowe przebrania.

W trakcie zabawy przewidziano zbiórkę pieniężną na rzecz dwóch chorych dziewczyn z Krzeszowic: Zosi Mędrali oraz Oli Dzwonek.

KRZESZOWICE

Absolutorium udzielone

Podczas ostatniej sesji rady miejskiej burmistrz Wacław Gregorczyk jednoznacznie uzyskał od radnych absolutorium.

- Jestem naprawdę dumny z tego, jak wszyscy pracowaliśmy. Mimo wojny w Ukrainie i trudnej sytuacji, udało nam się wiele osiągnąć, co jest też zasługą moich pracowników - podkreślił Wacław Gregorczyk.

Jako przykłady ubiegłorocznych sukcesów podaje m.in.: otwarcie strefy aktywności gospodarczej w Miękinii, parkingu Park&Ride przy PKP w Krzeszowicach, nowej siedziby biblioteki, a także realizację kolejnych etapów reaktywacji uzdrowiska.

W ramach gratulacji otrzymał kwiaty od przewodniczącego rady miejskiej Kazimierza Stryczka. Bukiety dostały również: sekretarz Małgorzata Bojkowska oraz skarbnik Beata Banach.

KRZESZOWICE

Imprezy na lato

Gmina Krzeszowice w sezonie wakacyjnym szykuje się do kilku większych wydarzeń.

Po Majówce kolejną imprezą 1 czerwca będzie Dzień Dziecka z country show, następnie 11 czerwca Krzeszowicki Piknik Rodzinny i tego samego dnia gminny rajd rowerowy.

21 i 22 czerwca miasto stanie się sceną Igrzysk Europejskich BMX Freestyle. 25 czerwca zaplanowano Niedzielę dla zdrowia, a 7,14 i 21 lipca cykl koncertów Muzyczna fontanna.

12 sierpnia szykują się Dni Krzeszowic z turniejem sołectw, piana party, koncertem Eweliny Lisowskiej oraz zespołu L4. 19 sierpnia odbędą się dożynki w Ostreżnicy, a 25 sierpnia kolejna odsłona Muzycznej fontanny. Sezon imprez zakończy się 3 września piknikiem ekologicznym.

(e)

Niedługo będą się wprowadzać

KRZESZOWICE.

Tylko dwa z czterech budynków osiedla o nazwie Dolina Krasowa zostały jeszcze do wykończenia. Pozostałe są już gotowe.

Prace mają się skończyć w październiku tego roku. Pierwsze dwa budynki przewidziane do oddania będą mieć 84 różnej wielkości mieszkania. Dodatkowo do dyspozycji właścicieli przewidziano 49 komórek lokatorskich, parking podziemny z 70 miejscami

postojowymi oraz 20 miejsc na parkingi naziemnym.

Wedle zapowiedzi inwestora, powierzchnia mieszkań wyniesie od 26 do 72 mkw. Wnętrza będą z ogrzewaniem podłogowym, a niektóre z roletami okiennymi, a także z ogródkiem, tarasem lub balkonem. Całe osiedle ma być monitorowane i wyposażone w elementy małej architektury.

Nowe osiedle buduje firma Antrans Invest, zajmująca się budownictwem mieszkaniowym na terenie Śląska i Małopolski. Docelowo Antrans zamierza wybudować na osiedlu budynki z 344 mieszkaniami.

(E)



Nowe osiedle powstaje w Krzeszowicach

K R Ó T K O

ZAGÓRZE
Pobiegna
na Bukowicę

W najbliższą niedzielę, 4 czerwca, szykuje się siódma edycja zawodów biegowych Bukowica Run w Zagórz. Do udziału zgłosiło się 110 osób.

Na uczestników czeka urokliwa, 10-kilometrowa trasa z pięknymi widokami. Wydawanie pakietów w godz. 8.30-10.30. Rozgrzewka o godz. 10.40. Poprowadzi ją instruktor fitness Katarzyna Klimek. Start biegu o godz. 11 na terenie ośrodka sportowego w Zagórz.

Kwadrans później otwarta zostanie „Strefa Malucha”, w ramach której zaplanowane zostały biegi dla dzieci, a także gry i zabawy sportowe.

Organizatorzy przygotowali nagrody w klasyfikacji generalnej kobiet i mężczyzn: I, II, III miejsce w każdej z kategorii, ponadto dla najstarszego zawodnika, dla co 50. zawodnika, który przybiegnie na metę oraz w klasyfikacji lokalnej (uwzględniającej mieszkańców gminy Babice) kobiet i mężczyzn: I, II, III miejsce w każdej z kategorii.

Zawody organizowane są przez Gminny Ośrodek Kultury w Babicach. Partnerem medialnym jest „Przełom”.

W związku z imprezą sportową w godzinach od 11 do 13 wystąpią okresowe utrudnienia w okolicach Wieczystej, Piłsudskiego oraz ścieżki rowerowej wzdłuż drogi wojewódzkiej 780 w Zagórz.

BABICE
Kto chętny
na orlika?

Trzy firmy złożyły oferty (warte od 483 tys. zł do 649 tys. zł) w przetargu na modernizację kompleksu sportowego orlik w Babicach. Gmina zamierzała przeznaczyć na tę inwestycję 601 tys. zł. Obecnie trwa ocena złożonych ofert.

Gmina otrzymała ponad 300 tys. zł dofinansowania z Ministerstwa Sportu i Turystyki, w ramach pilotażowej edycji programu modernizacji kompleksów sportowych „Moje Boisko - Orlik 2012”. Pozostała część kwoty dołoży z własnego budżetu. Remont ma się zakończyć do końca tego roku.

Orlik w Babicach powstał w 2009 r. jako pierwszy tego typu obiekt w powiecie chrzanowskim. W rejonie ul. Spółdzielczej wybudowane zostało boisko piłkarskie ze sztuczną trawą, boisko wielofunkcyjne oraz budynek z szatniami.

(MK)

Nowa sala z pierwszym
dzwonkiem

JANKOWICE.
Od września uczniowie
szkoły podstawowej
będą ćwiczyć w nowej
sali gimnastycznej.
Przy placówce
powstanie też jeszcze
jeden obiekt sportowy.

Do podstawówki uczęszczają dzieci z Jankowic i sąsiednich Olszyn. Sala gimnastyczna z prawdziwego zdarzenia to od wielu lat marzenie uczniów i wuefistów. Do tej pory, gdy było ciepło i bezdeszczowo, dzieci korzystały z boiska na zewnątrz, ale późną jesienią, zimą i wczesną wiosną pojawiał się problem. W pomieszczeniu, będącym namiastką sali gimnastycznej, nie dało się pograć w żadną grę zespołową.

Obiekt przydałby się również na szkolne i pozaszkolne uroczystości oraz na późnojesienne i zimowe treningi zawodników lokalnych klubów sportowych.

Marzenie zaczęło się spełniać. W 2021 roku rozpoczęła się budowa sali gimnastycznej. Roboty wykonuje Firma Budowlana Sikora z Nowego Targu. Ta sama, która postawiła przedszkole w Babicach. Jej koszt to niespełna 4 mln zł. Gmina otrzymała na tę inwestycję prawie 1,6 mln zł dofinansowania z Ministerstwa Sportu i Turystyki z programu Sportowa Polska 2022.

Elewacja obiektu została już wykonana. W środku sali po-



Robotnicy kładą parkiet w nowej sali gimnastycznej w Jankowicach

łożony został parkiet. Trwają jeszcze roboty wykończeniowe w szatniach, łazienkach i pomieszczeniu dla nauczycieli wychowania fizycznego.

- Z informacji przekazanych przez wykonawcę wynika, że sala gimnastyczna powinna być gotowa w najbliższych tygodniach. Wtedy zaczniemy odbiory. Otwarcie planujemy 1 września – mówi wójt Babic Radosław Warzecha.

Liczy, że w październiku do użytku zostanie oddane przyszkolne boisko wielofunkcyjne z nawierzchnią poliuretanową do gry w piłkę ręczną, koszykówkę, siatkówkę i tenisa. Wkrótce ma zostać ogłoszony przetarg.

Przypomnijmy, że podobne obiekty powstały przy podstawówkach w Babicach i Mętowie.

Michał Koryczan

ogłoszenie

Wyciąg z ogłoszenia o przetargach Burmistrza Libiąża z dnia 31 maja 2023 r.										
Burmistrz Libiąża ogłasza trzecie przetargi ustne nieograniczone na sprzedaż nieruchomości gruntowych										
l.p.	oznaczonych według			księgi wieczystej Sądu Rejonowego w Chrzanowie	położonych w Libiążu obręb ewid. ulica	cena wywoławcza ujmując w sobie podatek VAT 23%	wysokość wadium	termin		godz. przetargu
	katastru nieruchomości							wniesienia wadium do	przetargu	
	numer działki	pow. w m2	użytki							
1.	3779/3	950	RiVa	KRTC/00039992/4 Własność Gmina Libiąż	Libiąż Wielki, ul. Wilcza	104 500,00 zł	15 675,00 zł	06.07.2023 r.	12.07.2023 r.	10.00
2.	3779/4, 929/2	1119	RiVa-1064 m2 ŁIII-55 m2			91 758,00 zł	13 764,00 zł	06.07.2023 r.	12.07.2023 r.	11.00
3.	3779/6	899	RiVa			98 890,00 zł	14 834,00 zł	07.07.2023 r.	13.07.2023 r.	10.00
4.	3779/8	870	RiVa			87 869,99 zł	13 181,00 zł	07.07.2023 r.	13.07.2023 r.	11.00
5.	3779/9	871	RiVa			95 810,00 zł	14 372,00 zł	10.07.2023 r.	14.07.2023 r.	10.00
6.	3779/11	902	RiVa			99 220,00 zł	14 883,00 zł	10.07.2023 r.	14.07.2023 r.	11.00
7.	3779/15	1044	RiVa-152 m2 ŁIV - 892 m2			114 840,00 zł	17 226,00 zł	11.07.2023 r.	17.07.2023 r.	10.00
8.	3779/16	1181	ŁIV-665 m2			119 281,00 zł	17 892,99 zł	11.07.2023 r.	17.07.2023 r.	11.00
9.	3779/17	1231	RiVa-665 m2 RVI -566 m2			124 331,00 zł	18 650,00 zł	12.07.2023 r.	18.07.2023 r.	10.00
10.	3779/19	844	ŁIV			92 839,99 zł	13 926,00 zł	12.07.2023 r.	18.07.2023 r.	11.00
11.	3779/20	850	ŁIV			99 450,00 zł	14 918,01 zł	13.07.2023 r.	19.07.2023 r.	10.00
12.	3779/21	788	RVI			86 679,99 zł	13 002,00 zł	13.07.2023 r.	19.07.2023 r.	11.00
13.	3779/22	952	RVI-134 m2 ŁIV- 818 m2			104 720,00 zł	15 708,00 zł	14.07.2023 r.	20.07.2023 r.	10.00
14.	3779/23	959	RVI			105 490,00 zł	15 824,00 zł	14.07.2023 r.	20.07.2023 r.	11.00
15.	3779/27	900	RiVa			98 999,99 zł	14 850,00 zł	17.07.2023 r.	21.07.2023 r.	10.00
Przeznaczenie nieruchomości i sposób jej zagospodarowania określa miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego dla obszaru Libiąż „Północ” - Etap I przyjęty Uchwałą NR XXXIX/291/2022 Rady Miejskiej w Libiążu z dnia 29 kwietnia 2022 r. i opublikowany w Dz.U. Woj. Małop. z dnia 10.05.2022 r. poz. 3488. Zgodnie z ustaleniami planu miejscowego działki nr 3779/3, 3779/4, 929/2, 3779/27 położone są na terenie zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i zabudowy usługowej, oznaczonym symbolem 1MNU, działki nr 3779/6, 3779/8, 3779/11, 3779/15, 3779/16, 3779/17, 3779/19, 3779/20, 3779/21, 3779/22, 3779/23 położone są na terenie zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej, oznaczonym symbolem 1MN, a działka nr 3779/9 położona jest na terenie zabudowy usługowej, oznaczonym symbolem 1U1.										
Na rzecz każdorazowych właścicieli ww. działek ustanowiona zostanie odpłata służebność gruntowa polegająca na prawie przejazdu i przechodu po nieruchomościach oznaczonych działkami nr 3779/25, 3779/24, 3779/26, 948/14 obręb Libiąż Wielki – za kwotę 3 003,66 zł, która ujmując w sobie należny podatek VAT 23%. Przetargi odbędą się w terminach określonych w tabeli, w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, ul. Działkowa 1, w Sali Narad na I piętrze – pokój 112. W przetargach mogą brać udział osoby, które wniosą wadium na konto Urzędu Miejskiego w Libiążu: Bank PEKAO S.A. Nr 03 1240 4155 1111 0010 6069 7380 w kwotach i terminach wskazanych w tabeli z dopiskiem „przetarg na sprzedaż działki (wskazać nr)” + imię i nazwisko uczestnika przetargu”. Za termin wpłaty uważa się datę wpływu środków na ww. rachunek bankowy, pod rygorem uznania, że warunek wpłaty wadium nie został spełniony. Osoba ustalona jako nabywca nieruchomości ponosi wszelkie opłaty związane z jej zakupem (notarialne, sądowe itp.). Szczegółowe informacje dotyczące przetargów można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Libiążu, przy ul. Działkowej 1, w Wydziale Architektury, Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami (pokój nr 11, tel. 32 624 92 29). Ogłoszenia o przetargach zostały wywieszone w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, przy ul. Działkowej 1, a także zamieszczone na stronach internetowych tut. urzędu www.libiaz.pl; BIP. Ponadto informację o ogłoszeniach przetargów podano do publicznej wiadomości w sposób zwyczajowo przyjęty w miejscowości Libiąż poprzez wywieszenie na tablicach ogłoszeń na terenie Gminy Libiąż.										

Leon walczy o samodzielność

Dwuletni Leon Kot
cierpi na wrodzony
niedorozwój uda.
Chłopczyk ma szansę
na normalne życie.
Musi jednak przejść
szereg kosztownych
operacji, na które
potrzeba miliona
złotych.

Dla pochodzącego z Bołęcina Jakuba Kota i jego żony Pauliny narodziny pierwsze dziecko były jednym z dotychczasowych najszcześniejszych chwil w ich życiu. Parę miesięcy wcześniej diagnoza lekarska zmąciła jednak radość młodego małżeństwa. Na USG wyszło, że brakuje fragmentu kości w lewej nóżce dziecka.

Po porodzie i szeregu badań młodzi rodzice usłyszeli ostateczną diagnozę. Ich synek Leoś ma wrodzony niedorozwój uda. Do tego dochodzi niekompletnie wykształcony staw biodrowy.

- Lekarz powiedział, że jeśli nic nie zrobimy, nasz synek będzie miał problemy z poruszaniem się, a różnica między lewą i prawą nogą będzie wynosić nawet około 20 centymetrów – mówi Jakub.

Chłopczyk ma szansę na samodzielne i normalne życie. Konieczne są jednak specjalistyczne operacje związane z wydłużeniem kości udowej w krótszej nóżce oraz korektą stawu biodrowego.

W kwietniu Leon skończył 2 latka. Jest już po pierwszej operacji - osteotomii stawu biodrowego. W grudniu czeka go kolejna - wydłużania nóżki.

- W tym czasie przez około pół roku będzie miał założony na udo specjalny aparat. Wiąże się to także z wielomiesięczną codzienną rehabilitacją. Różnica między obiema nóżkami stale się powiększa i naszego syna czekają łącznie przynajmniej trzy wydłużania. Koszt każdego z nich to ponad 200 tysięcy złotych. Obecnie Leoś porusza się dzięki specjalnym butom, które jednak czasem sprawiają mu trudności, na przykład podczas chodzenia po schodach – opowiada Jakub.

Każdy, kto chciałby pomóc, może wpłacać pieniądze na www.siepomaga.pl/leon-kot (przelewem lub SMS). Z kolei na Facebooku prężnie działa grupa licytacyjna „Leon Zawodowiec i jego Mafia w walce o przejście życia równym



Leon Kot

krokiem!”, poprzez którą również można wesprzeć Leosia.

Ponadto w niedzielę, 4 czerwca, w godz. 11-21, w Zajeździe rowerowym Nawisie w Bołęcinie odbędzie się Dzień Dziecka, podczas którego zbierane będą pieniądze na leczenie chłopca. W programie m.in. konkursy, animacje, strefa gastronomiczna, losowanie nagród, występ Kasi i Artura Likusa oraz zabawa taneczna z DJ-em.

Michał Koryczan

Kupcy wrócają po wakacjach

BABICE. Za kilka miesięcy mają zostać otwarte nowoczesne pawilony handlowe. Znajdzie się w nich miejsce także na lokal gastronomiczny.

Od sierpnia ubiegłego roku część handlowa placu Mogielnickiego w Babicach to plac budowy. W miejscu wyburzonych obiektów powstają nowe pawilony - większe, nowocześniejsze i podłączone do kanalizacji.

- Znajdzie się tutaj miejsce na trzy sklepy oraz jeden lokal gastronomiczny. Powstanie również toaleta publiczna - mówi wójt Babic Radosław Warzecha.

Na terenie pomiędzy pawilonami a ulicą Krakowską nie ma w planie miejsc parkingowych. Powstanie tam zieleniec.

Dostawa towarów do poszczególnych sklepów będzie możliwa od strony parkingu na placu Mogielnickiego oraz kościoła.

Cała inwestycja ma być gotowa do końca sierpnia tego roku. Roboty na placu Mogielnickiego wykonuje zwycięzca przetargu - firma Berny&Berny z Jankowic.

Całość prac ma kosztować 4,6 mln zł brutto. W ramach zeszłorocznej edycji Polskiego Ładu gmina otrzyma na tę inwestycję 3,2 mln zł. Resztę dołoży z własnego budżetu.

Inwestycja obejmuje wyłączenie

nie grunty należące do gminy Babice. W przypadku przebudowy dwóch budynków stojących na prywatnych działkach, pieniądze muszą wyłożyć ich właściciele. W przypadku jednego z obiektów, prace są już mocno zaawansowane.

Po zakończeniu robót gmina nie zamierza sprzedawać nowych budynków handlowych. Lokale mają być dzierżawione (bez możliwości poddzierżawienia ich). Przetarg ma być ogłoszony w lipcu lub sierpniu.

- Zainteresowanie lokalami jest na ten moment spore. Mam nadzieję, że przełoży się to na konkrety - mówi Radosław Warzecha.

Otwarcie nowych pawilonów handlowych na placu Mogielnickiego w Babicach planowane jest po wakacjach.

Przebudowa części handlowej, to kolejny etap rewitalizacji wsi. Najpierw w jej ramach powstało nowe przedszkole obok babickiej podstawówki i wybudowano dalszą część deptaka - na ul. Parkowej (od skrzyżowania z ul. Zamkową w kierunku zabytkowego kościoła) oraz rozebrano budynek przy ul. Gołąba.

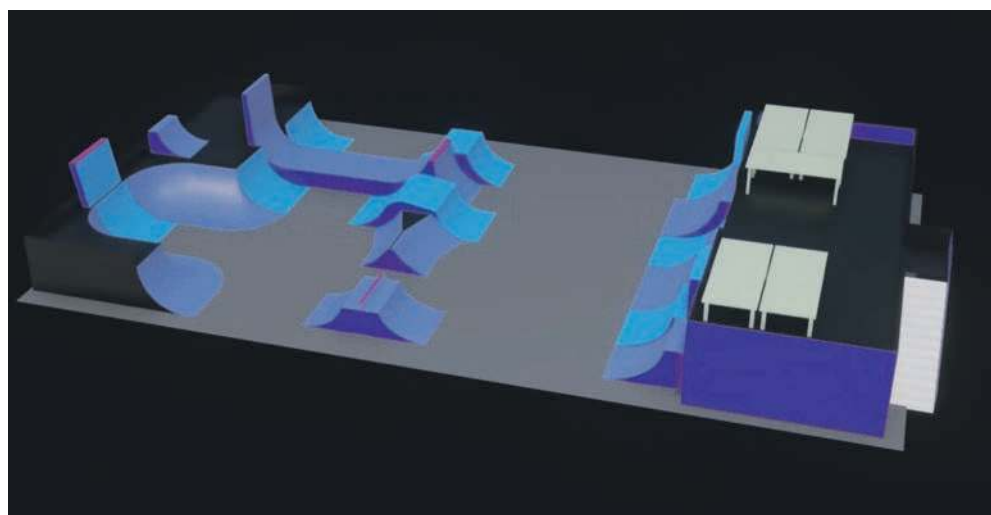
Drugi etap rewitalizacji objął teren pomiędzy Krakowską, Gołębą i Kanoniczą. Powstała tu przestrzeń do wypoczynku (z ławkami i miejscem zabaw dla dzieci), plac na oficjalne uroczystości (ze sceną) i parking.

Michał Koryczan



Trwa budowa nowych pawilonów handlowych w Babicach

Plac targowy do przeniesienia



Wizualizacja skateparku, jaki powstanie na placu targowym, zamieszczona na FB gminy Krzeszowice

KRZESZOWICE. Od 6 czerwca plac targowy będzie funkcjonował zupełnie inaczej. Na czas Igrzysk Europejskich sprzedawcy będą musieli zmienić lokalizację.

Mimo że impreza rozpocznie się dopiero 21 czerwca,

zmiany w funkcjonowaniu poniedziałkowego targowiska nastąpią znacznie wcześniej. Na placu rozpocznie się budowa skateparku do jazdy na BMX.

PO IGRZYSKACH BĘDZIE ZDEMONTOWANY

Rywalizacja w 28 dyscyplinach sportowych odbywać będzie się w 11 miastach. Najwięcej sportów gościł będzie Kra-

ków, gdzie odbędą się także ceremonie otwarcia i zamknięcia Igrzysk.

Sportowcy będą rywalizować również na obiektach w Krzeszowicach, Chorzowie, Krynicy-Zdrój, Zakopanem, Nowym Targu, Tarnowie, Wrocławiu, Rzeszowie, Oświęcimiu, Nowym Sączu.

W Krzeszowicach będziemy mogli zobaczyć zawodników rywalizujących w kolar-



Plac targowy w Krzeszowicach na czas Igrzysk Europejskich zmieni lokalizację

stwie BMX. Zawody będą się odbywać w BMX Park, który powstanie specjalnie na czas Igrzysk Europejskich na terenie placu targowego. Po zakończeniu imprezy sportowej obiekt zostanie zdemontowany.

TRZY ZASTĘPCZE LOKALIZACJE

Plac targowy w obecnym kształcie będzie zamknięty od

6 do 30 czerwca. Jak podkreśla Katarzyna Soska-Więcek, kierowniczka referatu gospodarki komunalnej UM w Krzeszowicach, wkrótce pojawią się ogłoszenia w tej sprawie.

- Wyzaczyliśmy trzy zastępcze lokalizacje dla sprzedawców - zapowiada kierowniczka.

Pierwsza to teren za przedszkolem przy alei Solidarności, gdzie będą przeniesieni sprze-

dawcy branży rolno-spożywczej.

Druga to teren przy stadionie Świt Krzeszowice, gdzie zlokalizowana będzie część tekstylna.

Trzecia to dotychczasowy plac do handlu zwierzętami. Do 30 czerwca nie będą one sprzedawane, a w to miejsce przeniesieni będą osoby handlujące rozsadami roślin.

Ewa Solak

Szykuje się przeprowadzka. Lekcje będą na starym mieście

CHRZANÓW.

Uczniowie z rozbudowywanej szkoły w Kościelcu muszą ją opuścić na parę miesięcy.

SP nr 6 ma dzisiaj ok. 900 mkw. powierzchni użytkowej i jest jedną z najmniejszych podstawówek w gminie. Posiada 5 sal lekcyjnych. Po rozbudowie będzie 2,5 tys. mkw.

RADYKAŁNA POPRAWA

Burmistrz Robert Maciaszek przypomina, że do tej pory dzieci z „szóstki” ćwiczyły na jednej z sal lekcyjnych, przygotowanej do zajęć wychowania fizycznego. Ta sytuacja radykalnie się zmieni, ponieważ powstaje sala gimnastyczna z szatniami i natryskami, pokojem dla trenerów, magazynkiem na sprzęt sportowy. Obiekt stoi już w stanie surowym.

Druga część tej inwestycji obejmuje dobudowanie skrzydła od strony parku i kościoła. Będzie się tam mieścić trzydziałowe przedszkole z zapleczem kuchennym na parterze.

Ponadto dodatkowe sale lekcyjne i klasopracownie.

WCZEŚNIEJSZY TERMIN

- Prace idą pełną parą i wszystko na to wskazuje, że uda się je zakończyć parę miesięcy przed planowanym terminem (25 marca 2024 r.) – mówi burmistrz Maciaszek. - Jest to możliwe pod warunkiem, że po zakończeniu obecnego roku szkolnego budynek szkoły zostanie przekazany wykonawcy inwestycji na parę miesięcy. W ten sposób unikniemy uciążliwości dla uczniów i nauczycieli, związanych z trwającymi równoległe do zajęć szkolnych pracami budowlanymi – dodaje.

Burmistrz zaproponował, żeby na trzy miesiące, od września do listopada, zajęcia edukacyjne i opiekuńcze zostały przeniesione z SP nr 6 w Kościelcu do gmachu po dawnej WSPiM przy Woynarowskiej w Chrzanowie.

WIĘKSZY KOMFORT

- Budynek przy Woynarowskiej jest obszerny. Ma duże, przestronne sale lekcyjne i łazienki na każdej kondygnacji.



Sala gimnastyczna dobudowana do SP nr 6 w Kościelcu

Jest także dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych – posiada podjazdy. Realizacja zajęć szkolnych może tam przebiegać bez zakłóceń w dużo większym komforcie – uważa burmistrz.

Zastrzega, że pomysł zyskał akceptację nauczycieli i rodziców uczniów, a także Małopolskiego Kuratorium Oświaty.

- Obecnie przygotowujemy się organizacyjnie i logistycznie do wdrożenia tego pomysłu od początku nowego ro-

ku szkolnego – stwierdza burmistrz Robert Maciaszek.

CENA INWESTYCJI

Rozbudowę podstawówki w Kościelcu za 14,5 mln zł (dofinansowanie z Polskiego Ładu ma wynieść 12,3 mln zł) prowa-

dzi firma Kartel z Jędrzejowa. Zgodnie z umową, w razie podwyżek za materiały i usługi budowlane cena tej inwestycji może się zmienić. Taką aktualizację uwzględniają przepisy dotyczące zamówień publicznych.

Łukasz Dulowski

Stowarzyszenie Most łączy rodziny

ALWERNIA. Właśnie rozpoczęły się półroczne warsztaty dla mam, które chcą na nowo wyreżyserować swoje życie. Zajęcia prowadzi postać medialna – Renata Gabryjelska. To tylko jedna z atrakcji, które proponuje stowarzyszenie Most z Kwaczały.

Od końca 2021 r. Stowarzyszenie dla Edukacji Most z Kwaczały realizuje projekt, w ramach którego stara się jak można, żeby polepszać m.in. integrację między pokoleniami.

- Chodzi o poprawianie relacji między dziećmi a dorosłymi, jak również o rozwiązywanie konfliktów w rodzinach i ich wspieranie. Ponadto organizujemy dużo wyjazdów, żeby rodziny mogły razem spędzać jak najwięcej czasu – mówi ogólnie Renata Zielińska, wiceprezes stowarzyszenia.

CUS DOBIERA

Rodziny z całej gminy, posiadające dzieci w wieku szkolnym, biorące udział w projek-



Warsztaty dla mam z Renatą Gabryjelską

cie, dobiera Centrum Usług Społecznych w Alwerni. Stowarzyszenie Most nawiązuje natomiast współpracę ze specjalistami m.in. od psychologii i mediacji.

- Niektóre rodziny są z niepełnosprawnymi dziećmi, inne wymagają większej troski w zakresie edukacji, psychologii czy sportu – dopowiada Krzysztof Kurzański, prezes stowarzyszenia.

- Gdy te rodziny zaczynają się integrować wokół wspólnych zadań i zaczynają pracować np. z psychologiem, to dopiero wychodzą jakieś problemy – zauważa Renata Zielińska.

CHĘTNI MOGĄ DOŁĄCZYĆ

W projekcie uczestniczy aktualnie 220 osób z ponad 40 rodzin. Prezesi stowarzyszenia podkreślają, że przede wszystkim chodzi jednak o zapobieganie problemom, a nie ich rozwiązywanie.

Zajęcia odbywają się w szkołach i domach wiejskich. Harmonogram na czerwiec znajduje się na stronie internetowej CUS (www.cus-alwernia.pl). W ofercie są m.in.: rajd pieszy (3.06), warsztaty rękodzielnicze (15.06, biżuteria artystyczna), piknik rodzinny (23.06), wyjazd do kopalni Gid w Zabrze.



Prezes Krzysztof Kurzański i wiceprezes Renata Zielińska ze Stowarzyszenia dla Edukacji Most z Kwaczały

Osoby chętne wciąż mogą dołączyć do tego projektu. Kontakt z Centrum Usług Społecznych w Alwerni.

WARSZTATY Z GABRYJELSKĄ

W tegorocznej odsłonie projektu, realizowanego przez Stowarzyszenie dla Edukacji Most, są też zupełnie nowości. Za nami

Runmageddon Kids na Rynku w Alwerni (impreza sportowa z przeszkodami dla dzieci).

Ponadto rozpoczęły się właśnie 6-miesięczne warsztaty dla 15 kobiet-matek w wieku 30 plus, prowadzone przez Renatę Gabryjelską, reżyserkę, aktorkę i modelkę, od 4 lat certyfikowany coach.

- Zaczynamy wielką, wspól-

ną przygodę do wnętrza siebie i swoich marzeń. W ciągu sześciu miesięcy każda z pań spróbuje sprecyzować swoje cele i – mam nadzieję – zacząć je realizować – mówi Renata Gabryjelska.

Wśród uczestniczek warsztatów jest burmistrz Beata Nadziej-Szpila, matka czwórki dzieci.

Łukasz Dulowski

Granie na organach weszło mi w krew

Kazimierz Pajak od 65 lat jest organistą, a od 60 gra w kościele w Balinie.

O swojej pasji, pracy, życiu codziennym związanym z kościołem, opowiada w rozmowie z Ewą Solak.

Obsługuje pan śluby, pogrzeby i komunie. Każda niedziela, każde święto w kościele. Często także w tygodniu. Ma pan jakieś wakacje?

Teraz już prędzej, ale kiedyś nie jeździło się zbyt często na wakacje. Dom się budowało, rodzinę trzeba było utrzymać. Teraz, gdy jestem na emeryturze i mam tylko granie w kościele, to czasu jest więcej. Ale ja nie jestem typem, który wypoczywa, leżąc. Ja muszę coś robić. Człowiek czynu, jak to mówią.

Ma pan 83 lata i jeszcze chce się panu pracować?

Granie w kościele traktuję jako swego rodzaju pasję. Po 60 latach w kościele w Balinie, a w sumie 65 w ogóle jako organista nie obrażam sobie, żeby tego nie robić. To weszło mi w krew. Nieraz przecież po kilka razy na dzień biegano się do kościoła. Do dziś w niedzielę obsługuję cztery msze.

To z domu do kościoła pewnie trafiłby pan z zamkniętymi oczami.

Nie inaczej!

A nie myślał pan kiedyś, żeby zostać księdzem?

Nie. Za bardzo mi się dziewczyny podobały. W ogóle o tym nie myślałem.

Ale całe pana życie związane jest z kościołem.

Owszem, ale jako człowieka świeckiego.

To jak to było od początku?

Mieszkaliśmy z rodziną w Radziszowie koło Skawiny. Liczna rodzina. Siedmioro dzieci, ja urodzony jako przedostatni. Tato pracował w fabryce wyrobów ogniotrwałych, ale był także organistą. A ja jako dziecko pasłem krowy, ale miałem ładny głos. Lubiłem śpiewać, lubiłem muzykę. Podobało mi się granie taty, a wszyscy w rodzinie widzieli, że mam do tego dryg. Pojechałem z ojcem do Przemyśla. Tam była jedyna w Polsce szkoła dla organistów – Salezjańska Szkoła Organistowska. Prowadzili ją księża. Dyrektor pogadał z tatą, wziął mnie do sali, chciał sprawdzić, co potrafię. Ledwie dwa dźwięki zaśpiewałem, klasnął w ręce. Zostałem przyjęty. **Nie tęsknił pan za domem?**

Tęskniłem. Odwiedzałem dom, rodzinę, ale tak naprawdę już nigdy tam na stałe nie wróciłem. To były inne czasy, a ja naprawdę miałem mnóstwo szczęścia, że mogłem do takiej szkoły chodzić. Była płatna, więc rodzice musieli dużo poświęcić, żebym mógł się tam kształcić. Uczyliśmy się grać na fortepianie, fisharmonii, organach. Było nas po 20 na każdym roku. Z niektórymi z kolegów mam kontakt do dziś.

Byliście przygotowywani do grania podczas liturgii. A co świeckiego?

To była szkoła ucząca gry muzyki kościelnej. Wiadomo, że każdy też zawsze potrafił zagrać świeckie utwory, ale priorytetem była nauka organowego akompaniamentu liturgicznego.

Jak pan się znalazł w Balinie?

Nie tak prędko, bo zanim tu dotarłem, grałem kilku innych parafiach, m.in. w Pilszczu przy granicy z Czechami, w Moryniu nad Zalewem Szczecińskim, w Kurzelowie koło Włoszczowej, a w międzyczasie jeszcze dwa lata spędziłem w wojsku. Kiedy wróciłem do domu, ktoś zaprosił mnie do grania na ślubie w Balinie. Pojechałem. Tuż przed odjazdem do domu, miejscowy ksiądz podszedł do mnie i spytał: „A może jeszcze by pan tu przyjechał?”. Przyjechałem i zostałem. A ślubów wtedy było mnóstwo! Było co robić.

Gdzie pan wtedy mieszkał?

W domu na wprost kościoła. Miałem tam pokój z oknem na drogę. Patrzyłem więc nieraz na młode dziewczyny.

Tak pan wypatrzył żonę?

A nie. To akurat był odpust. Miałem podwieźć księdza do Trzebini na motorze. Miałem prawo jazdy jeszcze z wojska, więc nie było problemu. Kiedy wracałem, zauważyłem dwie dziewczyny. Zatrzymałem się, spytałem, czy może podwieźć? Pokręciły głowami, że nie trzeba. Coś jednak musiało wisieć w powietrzu, bo następnego dnia zobaczyłem, jak moja przyszła żona wychodzi z kościoła. Wyskoczyłem z domu, pobiegłem do niej, pytając, czy mogę ją odprowadzić. Mieszkała na Okradziejówce, więc miała kawałek. I tak się zaczęło.

Kto grał na waszym ślubie? Bo przecież nie pan.



Kazimierz Pajak (83 l.) mieszka w Balinie, pochodzi z Radziszowa koło Skawiny. Skończył Salezjańską Szkołę Organistowską. Od 60 lat jest organistą w kościele w Balinie. Ma żonę, trójkę dzieci i pięcioro wnucząt

Kolegę poprosiłem, jeszcze ze szkoły w Przemyślu. 25 kwietnia 1965 roku. Mieliliśmy huczne wesele. Przyjechała moja rodzina z Radziszowa, przyszła rodzina żony. Wtedy nie robiło się imprez w lokalach. Świętowaliśmy w domu, który wynajmowaliśmy przy kościele.

Jako organista miał pan etat?

Nie, dziś można by to przyrównać do zlecenia. Dlatego, kiedy się ożeniłem, szybko zacząłem szukać stałej pracy. Najpierw w zakładzie ślusarskim za młynem, potem w Sierszy, jako spawacz i przy remontach maszyn górniczych. A popołudniami i w weekendy grałem w kościele.

Dużo tego.

Żeby coś osiągnąć, trzeba się napracować. Budowaliśmy dom i choć pomagał mi brat, który był murarzem, to i tak nie było łatwo.

A nie chciał pan grać na weselach? To inny repertuar, ale też można zarobić.

Nie, nie. To mnie nie interesowało. Takie imprezy całonocne są strasznie męczące.

A w domu na urodzinach, podczas świąt, pan gra?

Oczywiście. Zdarzają się nawet „Hej sokoły” i inne biesiadne piosenki. Ja sam lubię Wodeckiego, Sośnicką.

Przez te lata pracy pewnie zdarzyły się panu różne ciekawe historie.

Nawet nie. Tu nie było jakichś incydentów czy problemów. Ale raz, gdy jeszcze grałem na parafii w Kurzelowie, zdarzyła się zabawna historia. Ślub miał być na godz. 10.30. Ludzie w ławkach czeka-

ją, nikt nie wychodzi. Wreszcie ojciec panny młodej przyszedł, mówiąc, że pan młody zapomniał przynieść metrykę chrztu, a pochodził z innej parafii. 30 km musieli tam jechać, żeby ją przywieść. Wrócili o wpół do piątej i dopiero wtedy zaczęła się uroczystość. Ale żartowali wtedy, że młody pewnie liczył, że uda mu się przez to ten ślub odwołać.

Pracując jako ślusarz, spawacz i mechanik, był pan narażony na urazy czy wypadki. Nie martwił się pan nigdy o swoje dłonie? W końcu to one w graniu są najważniejsze.

Akurat w pracy nie przytrafiło mi się nic złego. Ale w 1960 roku, jadąc z księdzem na motorze, mieliśmy wypadek. Koło Włoszczowej to było. Pamiętam, że wzdłuż drogi rosły czereśnie. Przed nami jechał traktor z drewnianymi belkami, ksiądz chciał go wyprzedzić. Uderzyliśmy w stojący tam walec. Ludzie widząc to, nie mogli uwierzyć, że przeżyliśmy. Miałem uszkodzone dwa palce w jednej dłoni. Następnego dnia grałem znów w kościele, bo przecież osiem pozostałych palców było całych.

Od czasów, gdy zaczynał pan pracę jako organista w Balinie, dużo się pewnie zmieniło.

Dużo, choć repertuar niewiele się różni. Kiedyś było 58 ślubów rocznie, a teraz jest dobrze, gdy jest pięć. Ja natomiast zawsze gram ludziom to, co najbardziej lubią. Nieraz podchodzą do mnie potem i mówią, że dziękują mi, że coś zagrałem. To miłe.

Ktoś w pana rodzinie odziedziczył muzyczne talenty?

Owszem. Córka i wnuczka. Bardzo się z tego cieszę.

Ma pan jeszcze jakieś plany, marzenia?

Życzylbym sobie zdrowia, żeby móc jak najdłużej grać.



Zróżnicowana muzyka, zróżnicowana publiczność - tak można podsumować sobotni wieczór w ramach obchodów Dni Chrzanowa

Koncerty esencją Dni Chrzanowa

Kolejny rok z rzędu Dni Chrzanowa zaplanowano w przedłużonej formule. Ich inauguracja nastąpiła w miniony weekend. Zakończenie odbędzie się na początku września.

Jak podkreśla MOKSiR, organizator Dni Chrzanowa - esencją obchodów święta miasta są koncerty. W sobotę, 27 maja, podczas inauguracji publiczność dostała więc solidną dawkę muzyki i - co ważne - zróżnicowaną.

CHRZANOWSKIE KORZENIE

Muzyczne popołudnie zainaugurował Jan Szczurek Big Band. Jan Szczurek to kompozytor i aranżer, pochodzący z Chrzanowa. To właśnie na scenie chrzanowskiego domu kultury w wieku zaledwie 6 lat stawiał swe pierwsze artystyczne kroki. Świat muzyki poznawał w studiu piosenki Bell Canto, prowadzonym przez Małgorzatę Liszkę. Na zajęcia uczęszczał wraz z siostrą Anną.

- Widać było od razu, że są bardzo zdolni - wspomina Małgorzata Liszka. - Bardzo się tak cieszę że Jan realizuje się tak wspólnie z muzykami - dodaje.

Obecnie Jan Szczurek koncertuje z Big Bandem. W jego skład wchodzi głównie absolwenci, a także studenci Akademii Muzycznej w Gdańsku.

ENERGIA SPOD SAMIUSKICH TATER

Kolejny sobotni koncert należał do Future Folk, zespołu łączącego muzykę taneczną z góralską. Grupę rodem z Zakopanego tworzą: Stanisław Karpel-Bulecka, Szymon Chyc-Magdzin oraz Matt Kowalsky. Folkowe brzmienia w nowoczesnym wydaniu bardzo spodobały się chrzanowskiej publiczności - najwyraźniej porwała ją energia spod samiuskich Tater.

KRÓLOWA ELECTRO-POPU

Na zakończenie sobotniego wieczoru wystąpiła Natalia Nykiel, przywitana przez publiczność brawami i skandowaniem.

Wokalistka, autorka tekstów, weszła na muzyczny rynek w 2014 roku. Jej debiutancki album „Lupus Electro” powstał we współpracy z takimi artystami, jak Katarzyna Nosowska, Bunio z Dick4Dick, Paulina Przybysz, Karolina Kozak, Budyń z zespołu Pogodno i producent płyty Fox. Zyskał status Złotej Płyty. Tym samym Natalia otworzyła nowy rozdział na gruncie polskiego electro popu. Artystka jest niezwykle popularna w sieci. Teledyski do jej utworów mają łącznie ponad 155 milionów wyświetleń. Klipy do piosenek „Bądź duży” i „Error” są jednymi z najczęściej odtwarzanych video w Polsce.

W Chrzanowie wokalistkę najgoręcej oklaskiwała młodzieżowa część publiczności.

ARTYŚCI NIE KAPRYSILI

- Inaugurację Dni Chrzanowa oceniam jako udaną. Było sporo propozycji dla młodzieży. Pojawiła się legenda polskiego rapu - O.S.T.R., a w czerwcu na chrzanowskim Rynku będzie wydarzenie, które przypadnie również do gustu miłośnikom kabaretu i muzyki klasycznej, bo w Chrzanowie wystąpi Jan Wolański - śpiewak, a także Grzegorz Halama - podsumowuje Konrad Wicher, kierownik działu animacji i organizacji widowisk w MOKSiR.

Organizatorzy święta miasta mają powody do zadowolenia, bo publiczność dopisała (zwłaszcza na koncercie O.S.T.R.), a artyści nie kaprysili. Natalia Nykiel ze sceny chwaliła ciepłe przyjęcie w Chrzanowie i pyszny obiad, którym ją ugoszczono. Nie narzekał też O.S.T.R., choć chyba nie zachwylił go chrzanowski teatrim. Artysta z zapałem freestylem do tekstów reklam, które się tam wyświetlały.

Agnieszka Filipowicz



Koncert Natalii Nykiel zakończył pierwszy dzień święta miasta



Jan Szczurek Big Band w Chrzanowie

Dobra rozgrzewka na zakończenie świętowania



O.S.T.R. miał doskonały kontakt z publicznością i chętnie podpisywał podsuwane mu gadzety. Fot. Piotr Hodur Photography

Gwiazdą w drugim dniu święta miasta (w niedzielę) był O.S.T.R. Legendarny raper na dobre rozgrzał chrzanowską publiczność, więc można powiedzieć, że pierwsza odsłona tegorocznych Dni Chrzanowa zakończyła się mocnym akcentem.

43-letni Adam Ostrowski, czyli O.S.T.R., nie marnował czasu na scenie. Co rzadko spotykane, nie tylko śpiewał, ale pod koniec koncertu jednocześnie podpisywał płyty, koszulki, czapeczki, nawet buty oraz inne gadzety, które donoszono mu cały czas do sceny.

Koncert zakończył się dość wcześnie, bo przed 20-tą, ale świętowanie przy okolicznych kramach, stoiskach gastronomicznych czy karuzelach trwało zdecydowanie dłużej.

Warto dodać, że wesołe mia-

steczko (notabene dla młodszych mieszkańców - najważniejszy symbol święta miasta) otwarte na Dni Chrzanowa przy domu kultury, pozostanie tam cały tydzień, aż do niedzieli, 4 czerwca (w dni powszednie czynne będzie od godz. 12 do 20, w sobotę i niedzielę od godz. 11 do 20; 1 czerwca, w Dzień Dziecka, zostanie wcześniej otwarte - o godz. 10).

Dodajmy, że planowane są jeszcze cztery koncerty w ramach tegorocznych, rozciągniętych w czasie, Dni Chrzanowa.

24 czerwca na Rynku wystąpią Jan Wolański z córką Joanną o 17.00 i Grzegorz Halama o 18.00.

21 lipca na pasażu za MOKSiR-em zespół pop-folkowy Orkiestra na dużym rowerze o 19.00.

25 sierpnia, też na pasażu wystąpi Cronica o 19.00.

2 września na placu Tysiąclecia wystąpi Chase The Angel o 17.00, 4Szmery o 18.00 i Baranowski o 19.30.

Grażyna Kaim

Polonez najważniejszy na majówce

Przez dwa dni w Krzeszowicach trwała wielka impreza. Mieszkańcy w epokowych strojach paradowali ulicami, a historia miasta znów odżyła.

Zarówno w sobotę, jak i w niedzielę, na rynku trwał jarmark tradycji i rękodzieła. Na scenie zaś wystąpił coverowy COAST PATROL i rockowy zespół Credo z Chrzanowa. Duże zainteresowanie wzbudziła grupa Verso, która bawiła publiczność polskimi przebojami rockowymi z lat 80. i 90.

W niedzielę gośćmi Majówki byli członkowie kabaretu „KaŁaMaSz” znanego z serialu „Ranczo”. Tradycyjnie odbyło się też „Śniadanie na trawie”. Było m. in. gotowanie na żywo i warsztaty plastyczne. Gwiazdą był zespół Raz Dwa Trzy.

Jednym z najważniejszych punktów programu był jednak polonez tańczony na krzeszowickim rynku w niedzielne południe. Uczestnicy poprzebie-rani w epokowe stroje pokazali, że potrafią świetnie się bawić.

Na rynku trwała również zbiórka na rzecz małej Oli Dzwonek, która musi przejść operację uszu.

Materiał wideo oraz więcej zdjęć można obejrzeć na przelom.pl

Tekst i zdjęcia Ewa Solak



W niedzielę, samo południe, odtąńczono wspólnie poloneza



Małenka Ola Dzwonek z rodzicami, zbierającymi pieniądze na kosztowne operacje uszu dziewczynki



Monika Dudek i Janusz Klatecki szykują się do poloneza



Koncert uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej w Krzeszowicach. To oni zagrali poloneza



Niezawodni członkowie Krzeszowickiego Teatru Rozrywki podczas spaceru po parku Bogackiego



Warsztaty w parku z Anią Koblak

Kulturalny 40-latek

Chrzanowska Grupa Twórcza Cumulus świętowała jubileusz 40-lecia. Jej szczególnym przedsięwzięciem literackim jest konkurs poetycki, który w tym roku przyciągnął osoby mieszkające za granicą.

Grupa Twórcza Cumulus powstała wiosną 1983 roku. Jej inicjatorami i założycielami byli: Helena Chłopek i Lucyna Szubel oraz Mirosław Janik i Bogusław Zakordoniec.

Potrzeba wspólnych spotkań i dyskusji poetyckich, chęć wymiany doświadczeń artystycznych i doskonalenia warsztatu literackiego były czynnikami inicjującymi powstanie grupy. Założyciele przyjęli otwartą formułę działalności kulturalnej i artystycznej.

Już w roku założenia grupa rozrosła się w kilkunastoosobowe grono. Obok ludzi pióra znaleźli się plastycy, malarze, rzeźbiarze i liczna grupa osób zafascynowanych teatrem małych form. Byli też muzycy i recytatorzy.



Grupa Twórcza Cumulus świętowała 40-lecie

Szczególnym „Cumulusowskim” przedsięwzięciem literackim jest Ogólnopolski Konkurs Poetycki o „Herb Grodu Miasta Chrzanowa”, organizowany od 1986 roku.

W tym roku jury w składzie: Maciej Szczawiński, Antoni Dąbrowski, Antoni Dobrowolski i Jolanta Kupiec, oceniło w sumie 412 wierszy, które zostały przesłane z całej Polski, ale również spoza jej gra-

nic, m.in. ze Szwecji i Irlandii Północnej.

Wyniki konkursu Dorośli - tematyka ogólna

I nagroda: Jerzy Fryckowski (Dębica Kaszubska)
II nagroda: Artur Piotr Kmiecik (Newry, Irlandia Północna)
III nagroda: Profil Poetki - Katarzyna Justyna Zychla (Żary)

Dorośli - wiersze o Chrzanowie

i ziemi chrzanowskiej

I nagroda: Agnieszka Mędrzak-Sikora (Pogórze)
II nagroda: Jerzy Marciniak (Lund, Szwecja)
III nagroda: Bogdan Nowicki (Świętochłowice)

Młodzież ze szkół ponadpodstawowych - tematyka ogólna

I nagroda: Emilia Karmelita (Jezów Sudecki)
II nagroda: Anna Wojno (Kobylka)

III nagroda: Szymon Czardybon (Tychy)

Młodzież klasy V - VIII szkół podstawowych - tematyka ogólna

I nagroda: Antonina Biczysko (Ostrów Wielkopolski)
II nagroda: Anna Tyburska (Golezsyn)
III nagroda: Zuzanna Cicho - Zuzanna Cicha (Ostrów Wielkopolski)

Dzieci klasy od I do IV szkół pod-

stawowych - tematyka ogólna

I nagroda: Oskar Taborski (Pogorzyce)
II nagroda: Jan Pająk (Płaza)
III nagroda: Lena Pytko (Pogorzyce)

Dzieci i młodzież - tematyka Chrzanów i Ziemia Chrzanowska

I nagroda: Marcelina Kuberska (Lubliniec)
II nagroda: Dom - Mateusz Cięciwa (Trzebinia)

Michał Koryczan

Miłośnicy biegania rywalizowali w Chrzanowie

Po raz piąty na ulicach Chrzanowa pojawili się uczestnicy biegu ulicznego, organizowanego pod hasłem „Pociąg do biegania”. W niedzielne popołudnie rywalizowali na dystansach 5 i 10 km.

Było ciepło i słonecznie, co niekoniecznie sprzyjało biegaczom. Widać było, że niektórym wysoka temperatura dawała się we znaki. Podobnie jak kilka podbiegów, które znalazły się na trasie (ul. Kusocińskiego, wiadukt nad Trzebińską).

Na listy startowe wpisało się ponad 300 biegaczy. Ostatecznie pobiegło trochę mniej (szczegóły w ramce).

Najlepszy na dystansie 5 km był Paweł Kosek z Tychów, uzyskując czas 16 minut i 7 sekund.

Wśród zawodników z naszego terenu najwyżej uplasował się Robert Zielonka z Dulowej z czasem 17:43, a tuż za nim Przemysław Koziaż z Żarek (czas 18:01).

Pierwszą dziesiątkę zamyka Adam Ryńca z Chrzanowa (czas 20:11).

Kobietą, która najszybciej dobiegła do mety na dystansie 5 km., była Dorota Redzik z Piekar



Na trasie biegu, ul. Zielona w Chrzanowie

Śląskich z czasem 20 minut i 33 sekundy (13. miejsce w kat. open).

Drugie i trzecie miejsce w kat. kobiet na tym dystansie zajęły trzebinianki: Marcelina Kocój (II m., czas 22:12) i Karina Olczyk (III m., czas 24:37).

W pierwszej dziesiątce znalazły się jeszcze trzy biegaczki z powiatu chrzanowskiego: Małgorzata Kalińska z Piły Kościeleckiej (czas 26:04), Anna Janic z Libiąża (czas 26:08) i Patrycja Stelmach z Chrzanowa (czas 26:22).

Na dystansie 10 km, w kat. mężczyzn, wygrał 29-letni Mateusz Mrówka, na co dzień trenujący w Klubie Nowak-Team. Pokonał trasę w czasie 32 minuty i 19 sekund.

Na trzecim miejscu jest Krystian Kamieniarz z Trzebinia

(czas 36:08). Czwarta do mety dobiegła Sylwia Indeka z Janowic z czasem 37 minut i 7 sekund (była najlepsza wśród kobiet na tym dystansie).

W pierwszej dziesiątce jest też Rafał Kwiatkowski z Chrzanowa (czas 38:52).

W klasyfikacji kobiet wśród najszybszych na tym dystansie są – poza wspomnianą Sylwią Indeką: Aleksandra Jachimczyk-Korbut z Chrzanowa (II m. czas 39:42), Renata Kumor z Libiąża (VII m. czas 48:03), Marta Matysik z Libiąża (IX m. czas 49:22).

Bieg organizowany był jako impreza towarzysząca podczas Dni Chrzanowa.

Więcej zdjęć z imprezy oraz wideo do obejrzenia na przelom.pl

Grażyna Kaim (MP)



Na starcie biegu, plac Tysiąclecia w Chrzanowie

„POCIĄG DO BIEGANIA” W LICZBACH

Na liście startowej na 5 km było 190 osób, w tym 81 kobiet (wystartowało 154 ogółem, w tym 60 kobiet). Wszyscy ukończyli bieg.

Najwięcej zawodników było z gminy Chrzanów – 55, z gminy Trzebinia – 26, z gminy Libiąż – 13.

Na listę startową na 10 km zapisało się 130 osób, w tym 32 kobiety (ostatecznie wystartowało 109 osób

ogółem, w tym 26 kobiet). I na tym dystansie wszyscy ukończyli bieg.

44 zawodników było z gminy Chrzanów, 11 z gminy Libiąż, 9 z gminy Trzebinia.

Pojedyncze osoby przyjechały na bieg z pozostałych miejscowości ziemi chrzanowskiej oraz ze Śląska, Zagłębia, Krakowa i okolicy. Jedna nawet ze Świnoujścia.



Wybudowana w 1949 roku drewniana konstrukcja okalająca piec



Wagon do transportu surowca oraz pozostałości torowiska

ŚLADAMI LOKALNYCH ZABYTEKÓW

Płaza – piec kręgowy typu Hoffman



Industrialna pozostałość po lampie oświetlającej przyległy obszar

Znajdujący się w Płazie piec jest unikatowym zabytkiem architektury przemysłowej. To jedyny zachowany w tak dobrym stanie obiekt w całym kraju.

Nazwa wywodzi się od nazwiska niemieckiego budowniczego Eduarda Hoffmana, który opatentował tego typu konstrukcję do wypału cegły ceramicznej. W późniejszym czasie stosowano go również do wypału wapna i gipsu.

Przedstawiony na zdjęciach piec został wybudowany w 1892 roku na terenie zakładu utworzonego przez Józefa Stanisława Retingera i Gustawa Barucha, a dostarczany do niego surowiec był wydobywany w przyległym wapienniku.

Konstrukcja pieca powstała z cegły szamotowej obudowanej kamiennymi blokami tworząc 16 komór do wypału wapna, palenisko i kanały rozprowadzające ciepło. W późniejszym czasie, a dokładnie w 1949 roku, powstała drewniana, dwukondygnacyjna obudowa szkieletowa. Miała prostokątną podstawę, a zwieńczona została dwuspadowym dachem. Całość w niemal niezmiennym stanie zachowała się do dzisiaj.

Początkowo produkcja odbywała się sezonowo, a po unowocześnieniu konstrukcji można było już utrzymywać ją przez cały rok. Szacuje się, że do wybuchu I wojny światowej produkowano tu około 300 ton wysokiej jakości wapna. Ostatni wypał odbył się w 1963 roku i od tego czasu budowla stoi nieużywana.

Aktualnie trwają prace mające zabezpieczyć ten budynek przed zniszczeniem oraz przywrócić i odświeżyć jego wygląd. Budynek można obejrzeć z zewnątrz po otrzymaniu zgody od firmy zarządzającej terenem wokół niego.

Tekst i zdjęcia Łukasz Głuch



Pozostałości torów, po których poruszały się wagony transportujące surowiec



Wnętrze górnej kondygnacji znajdującej się nad właściwym piecem



Konstrukcja robi ogromne wrażenie, zarówno pod względem wielkości, jak również rozwiązań technicznych



Senior, czyli wiek srebrny

Pomoc w sprawach codziennych i opaski bezpieczeństwa

O szczegółach dotyczących realizowanego również w tym roku rządowego „Korpusu wsparcia seniorów” mówi Małgorzata Kubica, dyrektorka Centrum Usług Społecznych w Alwerni.

Na co mogą liczyć starsi mieszkańcy gminy Alwernia w ramach rządowego programu „Korpus wsparcia seniora”?

Realizujemy dwa moduły. Chodzi o codzienną pomoc dla osób 65 plus oraz o opaski bezpieczeństwa.

W pierwszym przypadku mówimy o...

Na przykład robieniu zakupów, załatwianiu spraw urzędowych, umawianiu wizyt lekarskich.

Akurat u nas nie ma wolontariuszy, tę pomoc świadczą pracownicy socjalni, zatrudnieni w Centrum Usług Społecznych w Alwerni.

Nie było chętnych do wolontariatu czy są jakieś inne powody?

Co prawda mieliśmy na naszej stronie ogłoszenie, że poszukujemy wolontariuszy do realizacji tego rządowego programu, ale też warunki były specyficzne. „Korpus wsparcia seniora” rozpoczął się w okresie pandemii, kiedy obowiązywały różne obostrzenia. W tej



Małgorzata Kubica, dyrektor CUS w Alwerni

sytuacji nie chcieliśmy jakoś specjalnie angażować wolontariuszy. Nasi pracownicy socjalni przejęli więc tę inicjatywę i tak zostało do tej pory zostało.

Jakie jest zainteresowanie tą formą pomocy ze strony starszych mieszkańców gminy Alwernia?

Aktualnie korzysta z niej około 20 osób. Wychodzi po pięciu podopiecznych na jednego pracownika socjalnego. Większe zainteresowanie tym programem było w COVIDzie, co wiązało się z ograniczeniami. Teraz zostały osoby mniej samodzielne – samotne albo mające rodzinę bardzo daleko.

A jak sprawdzają się opaski bezpieczeństwa dla seniorów?

W zeszłym roku zakupiliśmy 40 opasek i podpisaliśmy umowę z firmą świadczącą takie usługi. Kilka opasek jest wolnych, więc jeśli ktoś chce z nich skorzystać, to zapraszam do Centrum Usług Społecznych.

W tych opaskach jest przycisk wzywania pomocy i głośnik. Po drugiej stronie odzywa się ratownik ze wspomnianej firmy zarządzającej tym systemem. Rozmawia z seniorami, czasem uspokaja, dopytuje o szczegóły. W razie potrzeby wzywa pogotowie. Takie opaski były już nieraz wyko-

rzystywane przez naszych seniorów. Chodzi chociażby o sytuacje, gdy ktoś się przewrócił albo źle się poczuł.

Jak można się zgłosić do programu „Korpus wsparcia seniora” i skorzystać z opisanych form pomocy?

Przyjęcie nowej osoby polega na wypełnieniu formularza, jeśli chodzi o codzienne wsparcie. Przy opaskach jest trochę więcej formalności. Generalnie – wszystko można załatwić u nas, w Centrum Usług Społecznych, albo zadzwonić do nas i pracownicy CUS przyjadą pod wskazany adres.

**Rozmawiał
Łukasz Dulowski**

SENIORSKI SERWIS

Komu przysługuje transport sanitarny

Jeśli nie możesz skorzystać z transportu publicznego ze względu na stan zdrowia, a potrzebujesz natychmiastowego leczenia w innej placówce leczniczej, możesz skorzystać z bezpłatnego transportu sanitarnego.

Jeżeli natomiast jesteś zdolny do samodzielnego poruszania się bez stałej pomocy innej osoby, ale wymagasz pomocy przy korzystaniu z transportu publicznego lub wymagasz pojazdu dostosowanego do potrzeb osób z niepełnosprawnością, przysługuje ci płatny transport. Jest on częściowo płatny w przypadku leczenia: chorób krwi i narządów krwiotwórczych, chorób nowotworowych, chorób oczu, chorób przemiany materii, chorób psychicznych i zaburzeń zachowaniach, chorób skóry i tkanki podskórnej, chorób układu krążenia, chorób układu moczowo-płciowego, chorób układu nerwowego, chorób układu oddechowego, chorób układu ruchu, chorób układu trawiennego, chorób układu wydzielania wewnętrznego, chorób zakaźnych i pasożytniczych, urazów i zatruc, wad rozwojowych wrodzonych, zniekształceń i aberracji chromosomowych.

NFZ pokrywa w takich przypadkach 40 proc. kosztów przejazdu.

W innych przypadkach musisz zapłacić sam pełne koszty transportu.

Lekarz lub felczer musi ci wystawić skierowanie, żebyś mógł skorzystać z transportu sanitarnego.

Karetka pogotowia ratunkowego służy do ratowania życia i zdrowia ludzi. Nie wzywaj pogotowia ratunkowego, gdy potrzebujesz transportu sanitarnego.

Transport sanitarny „daleki” w POZ

Z transportu „dalekiego” w POZ możesz skorzystać w następujących sytuacjach: kiedy z przyczyn losowych musiałeś skorzystać z pomocy medycznej w szpitalu za granicą, a Twój stan zdrowia w momencie wypisu ze szpitala jest stabilny, ale nie pozwala na samodzielny powrót do domu.

Zostaniesz przewieziony od granicy Polski do miejsca Twojego zamieszkania, kiedy z przyczyn losowych musiałeś skorzystać z pomocy medycznej w zagranicznym szpitalu, ale wymagasz kontynuacji leczenia w kraju, a stan Twojego zdrowia pozwala na uzyskanie wypisu i nie ma medycznych przeciwwskazań do przewożenia ambulansem. Przysługuje Ci transport od granicy Polski do szpitala, który jest położony najbliżej Twojego domu i w którym możliwe jest kontynuowanie leczenia, kiedy z przyczyn uzasadnionych medycznie musisz skorzystać ze świadczeń konkretnej poradni specjalistycznej oddalonej od miejsca zamieszkania o więcej niż 120 km „tam i z powrotem”, a ogólny stan Twojego zdrowia nie pozwala na samodzielne dotarcie do poradni. Transport przysługuje wtedy z Twojego miejsca zamieszkania do najbliższego świadczeniodawcy, który udzieli Ci świadczeń, i z powrotem kiedy musisz ze względów medycznych korzystać z wysokospecjalistycznych świadczeń ambulatoryjnych, które realizowane są jedynie przez niektóre poradnie, do których odległość z miejsca Twojego zamieszkania przekracza 120 km „tam i z powrotem”, a Twój ogólny stan zdrowia nie pozwala na samodzielny dojazd do poradni. Transport przysługuje wtedy od miejsca zamieszkania do poradni i z powrotem.

Aby skorzystać z transportu sanitarnego „dalekiego” w POZ, powinieneś (Ty lub Twoja rodzina albo opiekun prawny) wystąpić z wnioskiem do dyrektora oddziału wojewódzkiego NFZ. Wniosek taki należy złożyć w oddziale Funduszu, do którego należysz. Po rozpatrzeniu wniosku dyrektor oddziału Funduszu wyda pisemnie stosowną decyzję.

W przypadku transportu związanego z leczeniem poza granicami kraju, do wniosku należy dołączyć zaświadczenie sporządzone w języku polskim, a przygotowane przez zagraniczny szpital, który realizował leczenie.

W przypadku transportu związanego z leczeniem specjalistycznym w kraju należy dołączyć do wniosku zaświadczenie z poradni specjalistycznej, która ma wykonać świadczenie.

Transport sanitarny w POZ

Bezpłatny transport sanitarny w podstawowej opiece zdrowotnej (POZ) przysługuje pacjentom w następujących sytuacjach: kiedy zachodzi konieczność leczenia określonego schorzenia w innej placówce leczniczej – z wyłączeniem stanów nagłego zagrożenia zdrowia lub życia, dla zachowania ciągłości leczenia przez lekarza POZ.

Świadczenie obejmuje przejazd z miejsca zamieszkania pacjenta do świadczeniodawcy i z powrotem. Zasady odpłatności są takie same jak w przypadku opisanego wcześniej transportu sanitarnego.

Skierowanie na transport sanitarny POZ wystawia lekarz podstawowej opieki zdrowotnej.

Weszły nowe przepisy. Ważna zmiana w poradniach kardiologicznych na NFZ

Zarządzenie prezesa NFZ weszło w życie 18 maja 2023 roku. Dotyczy nadzoru telemetrycznego nad pacjentami z implantowanymi urządzeniami wszczepialnym.

Jak wskazuje NFZ, zakres objęty finansowaniem obejmu-

je trzy produkty rozliczeniowe:

- wydanie wyrobu medycznego do telemetrycznego nadzoru nad pacjentem z implantowanym urządzeniem wszczepialnym,
- porada edukacyjna związana z włączeniem pacjenta do systemu nadzoru telemetrycznego,
- prowadzenie telemetrycznego nadzoru nad pacjentem z implantowanym urządze-

niem wszczepialnym przez 1 miesiąc.

Ministerstwo Zdrowia, wprowadzając nowy zakres, uzasadniało, że „nadzór telemetryczny nad pacjentami z urządzeniami wszczepialnymi ma na celu zapewnienie bezpiecznego, kompleksowego wsparcia dla pacjentów z niewydolnością serca, u których w ramach postępowania terapeutycznego wszczepiono stymulator lub

kardiowerter-defibrylator serca wyposażony w funkcję, która umożliwia zdalne przekazywanie zgromadzonych danych”.

Zdalne monitorowanie parametrów przekazywanych z urządzeń wszczepialnych umożliwi kontrolowanie stanu zdrowia pacjentów w czasie rzeczywistym, a co za tym idzie - szybsze podjęcie właściwej interwencji medycznej.

(zew)

Program 40 plus przedłużony. Gdzie zrobić badania?

Ministerstwo zdrowia przedłużyło do 30 czerwca 2024 r. możliwość skorzystania z programu bezpłatnych badań „Profilaktyka 40 plus”.

Zmienione rozporządzenie ma dać możliwość także ponownego skorzystania ze świadczeń pod warunkiem, że od ich udzielenia po raz pierwszy upłynął co najmniej rok.

Program zaczął się 1 lipca 2021 r. Wiele osób o tym nie wie, że został przedłużony. Nadal jednak funkcjonuje i ci, którzy jeszcze nie skorzystali, mogą to zrobić.

Program dotyczy każdego, kto w danym roku kończy 40 lat, a także osób starszych. Będą mieć dostęp do pakietu bezpłatnych badań diagnostycznych. Można je wykonać w wyznaczonych placówkach.

Żeby skorzystać z pakietu, trzeba wypełnić ankietę w Internetowym Koncie Pacjenta (IKP) lub w aplikacji mojeIKP. Po jej uzupełnieniu otrzymamy e-skierowanie na pakiet badań. Ich liczbą jest uzależniona od tego, co wpisujemy, wypełniając ankietę.

Osoby, które nie korzystają z IKP, będą mogły zapisać się na badania w ramach programu za pośrednictwem infolinii Domowej Opieki Medycznej. Nie wszystkie przychodnie realizują jednak ten program.

Badania diagnostyczne, które wchodzi w skład programu Profilaktyka 40 PLUS, dzielą się na trzy grupy: badania dla kobiet, badania dla mężczyzn i pakiet wspólny. To, jaki zakres badań będzie dostępny



Badania w ramach programu 40 plus można będzie zrobić do połowy 2024 r.

Badania w ramach programu „Profilaktyka 40 plus” wykonują

Szpital Powiatowy w Chrzanowie – rejestracja w POZ przy szpitalu w dni powszednie w godz. 9-10 oraz 14-15 lub pod nr tel. (32) 624 76 31.

Centrum Medyczne Diabet w Chrzanowie – tel. 32 623 13 73

Igamed w Chrzanowie – tel. 32 728 06 06

Diagnostyka Chrzanów – tel. 799 399 361

Vitalis w Trzebinii – tel. 32 620 02 93

Diagnostyka w Trzebinii – tel. 799 399 361

Elvita w Trzebinii, ul. Harcerska – tel. 32 711 83 50

Elvita w Trzebinii, ul. Jana Matejki, tel - 32 612 10 13

Elvita w Trzebinii, os. Widokowe – tel. 32 711 05 05

Elvita w Myślachowicach – tel. 32 613 70 17

Elvita w Bolesławcu – tel. 32 645 83 59

Elvita w Libiążu – tel. 32 627 04 51

Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia w Psarach

Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia w Babicach, tel. 32 613 41 01

Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia w Mętowie, tel. 32 613 42 43

Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia w Zagórzcu – tel. 32 623 19 42

dla konkretnej osoby, zależy od odpowiedzi, jakich udzieli ona w ankiecie.

Pakiet badań diagnostycznych dla kobiet: morfologia krwi obwodowej z wzorem odsetkowym i płytkami krwi, stężenie cholesterolu całkowitego albo kontrolny profil lipidowy, stężenie glukozy we krwi, próby wątrobowe: ALAT, AspAT, GGTP, poziom kreatyniny we krwi, badanie ogólne moczu,

poziom kwasu moczowego we krwi, krew utajona w kale – metodą immunochemiczną (iFOBT).

Pakiet badań diagnostycznych dla mężczyzn: morfologia krwi obwodowej z wzorem odsetkowym i płytkami krwi, stężenie cholesterolu całkowitego albo kontrolny profil lipidowy, stężenie glukozy we krwi, próby wątrobowe: ALAT, AspAT, GGTP, poziom kreaty-

niny we krwi, badanie ogólne moczu, poziom kwasu moczowego we krwi, krew utajona w kale – metodą immunochemiczną (iFOBT), PSA – antygen swoisty dla stercza całkowity.

Pakiet badań diagnostycznych wspólny: pomiar ciśnienia tętniczego, pomiar masy ciała, wzrostu, obwodu w pasie, obliczenie wskaźnika masy ciała (BMI).

Ewa Solak

Ciasto z rabarbarem



Ciasto z rabarbarem

Jeśli macie ochotę na powrót do smaków dzieciństwa, to ciasto będzie się idealnie komponować.

Składniki:

- 0,5 kg rabarbaru
 - 4 jajka
 - 1 szklanka drobnego cukru lub cukru pudru
 - 1 cukier waniliowy
 - 0,5 szklanki oleju roślinnego lub roztopionego masła
 - 1,5 szklanki mąki pszennej
 - 1 łyżeczka proszku do pieczenia
 - 0,5 łyżeczki sody oczyszczonej
 - 0,5 łyżeczki cynamonu
 - cukier puder do posypania
- Jajka wyjmujemy z lodówki i odstawiamy na godzinę, żeby nabrały temperatury pokojowej. Płuczemy rabarbar, odcinamy liście i kroimy łyżkami na plasterki.

Blachę do ciasta smarujemy masłem i kładziemy na dno papier do pieczenia.

Do miski wbijamy jajka, dodajemy drobny cukier i cukier waniliowy. Ubijamy na puszysty krem przez ok. 10 minut.

Stopniowo dodajemy powolutku olej, cały czas miksując.

Do oddzielnej miski wysypujemy mąkę z proszkiem do pieczenia oraz sodą i dokładnie mieszamy.

Przesiewamy ok. 1/3 mąki do ubitej masy i miksujemy na niskich obrotach. Dodajemy drugą część mąki i znów miksujemy. Tak samo robimy z trzecią częścią mąki.

Ciasto wykładamy na blachę. Układamy na nim rabarbar, posypujemy cynamonem i wstawiamy do piekarnika nagrzanego do 180 stopni. Pieczemy, aż ciasto się zarumieni – ok. 45 minut. Posypujemy cukrem pudrem.

Smacznego!

(E)

Ptasie mleczko z truskawkami

Sezon na truskawki właśnie się rozkręca. Proponujemy więc Wam przepis na pyszne ptasie mleczko z tymi owocami.

Składniki

- 10-12 dag biszkoptów okrągłych
- 1/2 l śmietany 30%
- 2 galaretki truskawkowe
- 1 galaretka pomarańczowa lub agrestowa
- 4 łyżeczki żelatyny
- 4 łyżki cukru pudru
- ok. 50 dag truskawek

Wykonanie

Dwie galaretki truskawkowe rozpuścić w 1/2 l gorącej wody. Ostudzić. Żelatynę rozpuścić w 1/4 szklanki gorącej wody. Trzecią galaretkę rozpuścić w 1/2 l gorącej wody. Wszystko odstawić do ostudzenia. Tortownicę o średnicy 26 cm wyłożyć biszkoptami. Schłodzoną śmietanę dobrze



Warto pamiętać, że truskawki są niskokaloryczne. Poza tym zawierają witaminę C, potas, kwas foliowy i błonnik. Są więc nie tylko smaczne, ale też dobre dla zdrowia i urody.

ubić, dodać cukier puder, wlać tężejącą galaretkę truskawkową, na końcu żelatynę.

Wylać masę na biszkopie. Tortownicę włożyć do lodówki. Truskawki umyć, obrać z szypulek, pokroić na połówki i rozłożyć na masie. Na wierzch wylać gęstniejącą trzecią galaretkę. Placik trzymać w lodówce.

(g)

Stop włamaniom do domów

W ostatnich miesiącach w okolicy doszło do mnóstwa włamań do mieszkań i domów. Z myślą o urlopach i wakacjach, policja apeluje o ostrożność. Ma kilka rad.

- Rozpoczyna się czas urlopów i wyjazdów. Warto więc pomyśleć i zrobić wszystko, aby zabezpieczyć się przed przykrą niespodzianką, jaką może być włamanie do mieszkania czy domu – mówi Justyna Fil, rzeczniczka prasowa Komendy Powiatowej Policji w Krakowie.

UTRATA BEZPIECZEŃSTWA

Właśnie dlatego Europejska

Sieć Zapobiegania Przystępności (EUCPN) wraz z krajami UE rozpoczyna kampanię „Stop włamaniom do domów”.

- Kradzież z włamaniem jest przestępstwem, które pociąga za sobą nie tylko straty materialne, ale również bardzo często wiąże się z utratą poczucia bezpieczeństwa. Zdaniem psychologów, ofiary włamań doświadczają stanów lękowych, cierpią na bezsenność i bóle głowy – mówi rzeczniczka.

Przyznaje, że skutki psychologiczne są czasem poważniejsze, niż utrata kosztowności. Dlatego kraje europejskie, zjednoczone w EUCPN i EUROPOLU, połączyły siły w ramach kampanii „Stop włamaniom do domów”. Celem kampanii jest przypomnienie kilku zasad bezpieczeństwa i za-

chęcenie do właściwego zabezpieczenia ich dobytku, mieszkania czy domu.

CO PRZEDSIĘWZIĄĆ?

Przed wyjazdem na urlop warto poprosić sąsiada lub inną zaufaną osobę, żeby podczas naszej nieobecności opiekowała się mieszkaniem, zebrała ze skrzynki pocztowej korespondencję i ulotki.

- Nigdy nie zostawiamy kluczy w umówionym miejscu, na przykład pod wycieraczką czy doniczką – zaznacza rzeczniczka.

Warto pamiętać, żeby za każdym razem, kiedy wychodzimy z domu, zamykać drzwi i okna (również te piwniczne i dachowe) oraz włączyć alarm. Przed dłuższym wyjazdem lepiej też zakręcić zawory doprowadzające wodę i gaz.

KSIĄŻKA

Żebrząc o śmierć

Trup ściele się gęsto w Cork. Liczba zabójstw rośnie lawinowo, choć dopiero zaczął się rok. Chaos próbuje opanować nadkomisarz Katie Maguire z zespołem.

Na domiar złego w mieście zaczynają umierać bezdomni, a ich miejsca zajmują nowi, mówiący dziwnym wschodnioeuropejskim językiem. Katie spotyka też małą, wygłodzoną dziewczynkę, która poszukuje matki, ucieka przed czymś i ewidentnie się boi. Dodatkowo problemy sprowadza na jej głowę narzeczony, a jej bezpośrednim przełożonym zostaje były kochanek.

„Żebrząc o śmierć” to dziesiąty tom w serii poświęconej perypetiom Katie Maguire z Garda Sióchana w Irlandii. To jedna z ciekawszych pozycji w tym serialu. Nie ma zbędnych przedłużeń i niepotrzebnego pompowania historii. Miłośnicy Grahama Mastertona na pewno będą zadowoleni.

Masterton jest zaliczany do światowej czołówki pisarzy grozy. Głównie specjalizuje się w horrorach, pisze też m.in. powieści sensacyjne, kryminały, powieści obyczajowe i historyczne czy poradniki seksuologiczne.

Jest bardzo lubiany w Polsce, a on sam lubi tutaj przejeżdżać. Ostatnio musiał przerwać swoją wizytę nad Wisłą z powodu choroby, ale już zapowiada, że niebawem wróci.

Redakcja

MUZYKA

Nieprzyzwoite piosenki

Lipnickiej i Portera

W tym roku mija 20 lat od ukazania się debiutanckiej płyty duetu Anita Lipnicka – John Porter, zatytułowanej „Nieprzyzwoite piosenki”. To był krążek bardzo udany, co zresztą potwierdziły jego notowania, wysoka sprzedaż i np. Fryderyk w kategorii Najlepszy Album Roku (pop).

W tej muzyce, w warstwie emocjonalnej, jest momentami duszno od uczucia. Jeśli zaś chodzi o kontekst stylistyczny, to dość często zbliżamy się do folkowych brzmień irlandzko-countrowych, a momentami barwa głosu Portera przypomina do złudzenia australijskiego poetę Nicka Cave’a. Jeżeli ktoś lubi takie klimaty, to wrażenia gwarantowane.

Na płycie „Nieprzyzwoite piosenki” słyszymy dominantę gitar akustycznych, ale też chwilami pięknie, właśnie folkowo grają m.in. skrzypce i akordeon. Szczególnie w „Sweet Jesus”. Całość jest spójna i nie ma tutaj słabych numerów.

Utworami, które podbiły listy, są dynamiczne: „Bones of Love” („Kości miłości”) i „Then & Now” („Kiedyś i teraz”). Niemniej jednak warto też docenić zwłaszcza „Learning” („Uczymy się”) i śliczną „Cruel Magic” („Okrutna magia”). Z kolei klawiszowy motyw w „Strange Bird” („Dziwny ptak”) przynosi atmosferę innego, wyśpiewanego przez Lipnicką przeboju – „Księżycowej piosenki” z repertuaru Varius Manx.

Album „Nieprzyzwoite piosenki” powstał w Londynie, został zarejestrowany z udziałem kilku brytyjskich muzyków i w całości zaśpiewany po angielsku.

Jeszcze parę zdań o głównych bohaterach tej płyty. Lipnicka (ur. 1975 r.) była pierwszą wokalistką Varius Manx, w 1996 r. rozpoczęła karierę solową. Gitarzysta John Porter (ur. 1950) to współzałożyciel Maanamu, miał swój zespół Porter Band, a ostatni udany blues-rockowy projekt stworzył z Nergalem, czyli Adamem Darskim.

Łukasz Dulowski



FILM

Fanfik

„Fanfik” jest przykładem filmu, który w obecnej sytuacji politycznej nie mógłby powstać za pieniądze z publicznych źródeł. Jego wyprodukowanie podjął się Netflix i choć kompromis artystycznych dążeń z komercją musiał być zawarty, to i tak reżyserce Marcie Karwowskiej udało się opowiedzieć historię we własnym, sensualnym, bardzo młodzieżowym języku.

Tosia (zjawiskowy Alin Szewczyk) ma 17 lat i zdecydowanie nie jest to młodość szczęśliwa. Cierpi na stany depresyjne, okalecza się, podbiera środki uspokajające tacie – budowlancowi, który wychowuje ją sam po śmierci matki. Ucieczką jest dla niej świat marzeń i krótkich opowiadań – fanfików.

Znajomość z nowym w liceum Leonem uświadomi Toście że jest osobą transpłciową i interesuje się chłopakami niekoniecznie w ten sposób, jak powinny to robić dziewczyny. Leon również zdradzi jej swój tożsamościowy sekret.

Karwowska, która nakręciła dwie części dziecięcych „Tarapatów”, do perfekcji opanowała sztukę opowiadania za pomocą wrażeń, nastrojów i emocji. Tworzy kolorowy, niejednoznaczny, ale pogodny świat, w którym kotłują się niewypowiedziane emocje, lęki przed samym sobą i otoczeniem, a jednocześnie wielkie miłosne marzenia. Co jest rzadkością w polskim filmie – starsi aktorzy tak przekonująco grają tu nastolatków, że wierzymy im niemal na każdym kroku. I choć w tym filmie można czepiać się pewnych uproszczeń, dydaktyzmu czy fabularnych niekonsekwencji, to przede wszystkim ważne jest, że podejmuje temat, którego boimy się, uciekamy od niego lub zamieniamy w żart czy co najwyżej przyodek chorobowy.

Tomasz Jurkiewicz



HOROSKOP

od 31 maja do 6 czerwca

BARAN



Słońce w znaku Barana sprzyja podróżom oraz pracy, głównie edytorskiej i handlowej. To dobry czas na zagraniczny wyjazd z rodziną lub rozpoczęcie podnoszenia swoich kwalifikacji. Studenci mający przed sobą egzaminy sesji letniej właśnie teraz zrobią większe postępy w nauce. Również w tym tygodniu można rozpocząć szukanie mieszkania czy domu z zamiarem kupna lub wynajmu. Jednakże uważaj na oszustów – niejedna osoba w waszym otoczeniu będzie chciała minąć się z prawdą.

BЛИЗНИЦА



Będziecie jako mężczyźni niezwykle szarmancy wobec kobiet a jako kobieta chętnie dasz się wciągnąć w niewinny flirt. Bardzo kreatywne i pogodne zawsze znajdziecie coś co rozweseli innych lub Wam doda sił do pokonywania codziennych problemów. Doskonale tygodnie na założenie własnej firmy lub na spędzenie wolnego czasu z bliskimi, zwłaszcza rodzeństwem. Wszystko co wymagać będzie od Was aktywności dobrane do Was wpłynę.

LEW



Plutona w ruchu retrogradacyjnym możesz odczuwać to jako zastój, nudę czy też brak energii potrzebnej do działania ale też innym przyniesie czas urlopu, wypoczynku i zajmowania się dziećmi. To co najważniejsze wciąż przed Tobą więc by nie marnować czasu wykorzystaj go na robienie porządków oraz sprawy drugorzędnej wagi, które jednak sprawiają, że nie popadniesz w przesadną bezczynność. Pomoc drugiemu przyniesie Ci satysfakcję.

WAGA



W tym tygodniu praca stanie się priorytetem, życie uczuciowe singli będzie pełne niespodzianek. W życiu kobiet pojawi się mężczyzna, który okaże się spełnieniem marzeń, dojrzałość będzie cechą, która Cię uwiedzie. Mężczyźni zwrócą uwagę na zaradność kobiet i umiejętność zarządzania pieniędzmi. W pracy okazesz się świetnym szefem lub menadżerem, świetnie dogadasz się z płcią przeciwną. Podróż lub zwiedzanie nowych miejsc przyniosą Ci doskonałe nastroje.

STRZELEC



To co od dłuższego czasu nie daje Ci spokoju wymagać będzie zdecydowanego działania. Najczęściej jednak niezbędna będzie zmiana Twojej postawy, nowe informacje lub porozmawianie z kimś kto jest dla Ciebie autorytetem. Szybko zobaczysz efekty swoich działań. W związkach przygotuj się na lekkie zawirowania, zwłaszcza w weekend może być burzliwie. Plany na wspólny wyjazd zagranicę wprawia Cię w dobry nastrój.

WODNIK



W tym tygodniu wpływ Plutona dostarczy Ci energii do rozwoju, a jego styl z Neptunem sprawi, że będziesz bardziej elastyczny i skłonny do kompromisu. Dobrze wykorzystaj swoją zwiększoną uczuciowość – dzięki niej łatwiej zrozumiesz postępowanie innych, chętniej też posłuchasz rad najbliższych. Masz teraz dobrą intuicję w sprawach zawodowych, nie wahaj się i wdrażaj w życie to co ona podpowiada. Weekend dostarczy Ci sporą dawkę rozrywki.

BYK



Wielu z Was odczuje pozytywną energię, która czerpać będą z kontaktów z prawdziwymi przyjaciółmi. Krzepiące słowa sprawią, że zmienisz stosunek do rzeczywistości, zrobisz coś z czym zwlekałeś. Ktoś podsunie Ci ciekawy pomysł, z którego mogą być niezłe pieniądze. Jeśli gdzieś leży zapomniane skierowanie na badania to nadszedł czas je wykorzystać. W weekend wielu z Was pozna rodzinę przyszłego męża lub żony.

RAK



Będzie Ci się teraz dobrze powodziło, zarówno w sferze finansowej jak i uczuciowej. To dobry czas dla miłości – w długie trwających związkach nastąpi ustalenie pewnych priorytetów i ram wspólnego działania, nowe mają przed sobą długie wspólne lata i im dłużej trwać będzie Wasz związek tym więcej radości Wam przyniesie. W pracy zabłyśniesz talentem organizacyjnym i wykażesz się zdrowym rozsądkiem.

PANNA



W tym tygodniu czeka Cię podróż i spotkanie w większym gronie znajomych lub rzadko widzianych krewnych. Poznasz nowych ludzi. Dynamiczny układ Plutona z Węzłem Północnym i Jowiszem pokazuje, że warto działać bez emocji, wzmacniać siłę swojej woli. Zwiększa taką postawę wymagają sprawy zawodowe. Masz teraz duże szanse na podwyżkę lub awans, przygotuj się do rozmowy z szefem.

SKORPION



Wszystko co z domem rodzinnym związane będzie najważniejsze. Jedni wybiorą się w odwiedziny do rodziców, inni będą się nimi opiekować, niektórzy pomogą im w sprzątaniu domu. Część z Was spędzi sporo czasu wylegując się na tapczanie i planując swój urlop. Słodkie lenistwo wprawi Cię w doskonały nastrój i niewiele rzeczy będzie w stanie wyprowadzić Cię z równowagi. W miłości też sielanka, będziesz w dobrym nastroju i skłonny do flirtów.

KOZIOROŻEC



Jesteś teraz mocno zależny od swoich uczuć i warto sobie zdawać z tego sprawę, zwłaszcza gdy masz do podjęcia ważną decyzję. Każde Twoje niezadowolone, nawet nie trwające długo zagraża spokojowi w domu. Jesteś jak tykająca bomba i rodzina powinna się z Ciebie czasem obchodzić z daleka. Najlepiej zrobisz izolując się na kilka godzin w tygodniu od bieżących spraw, wychodząc z domu by pobyć trochę sam ze sobą i zacząć na nowo myśleć pozytywnie.

RYBY



Z łatwością odnajdziesz się w sytuacjach, które wymagają od Was trzeźwego, racjonalnego myślenia. Zwiększa sprawę domu oraz dotyczące nauki dzieci wywołają poczucie odpowiedzialności i ostrożność w działaniu. Zmierzyć się z nowymi dla Was sprawami a związanymi z mieszkaniem – spadkiem, umową najmu lub budową domu. W sprawach finansowych zwiększone wydatki będą skłaniały do oszczędzania.

Anna Kępka Facebook: Wróżka Anna Mistrz Reiki

KINA

SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86

- Trzej Muszkieterowie: d'Artagnan - 31.05 godz. 16.30, 19.00
- Kicia Kocia mówi: Dzień dobry! - 1.06 godz. 9.00
- Uratuj drzewo - 1.06 godz. 11.00; 2-7.06 godz. 15.30
- Szybcy i wściekli 10 - 2-7.06 godz. 17.00, 20.00

SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszki 74, tel. 32 611 06 21

- Egzorcysta papieża - 31.05 godz. 20.30; 1.06 godz. 20.30
- Super Mario Bros - 31.05 godz. 16.00, 18.15; 1-2.06 godz. 16.00, 18.15; 3-4.06 godz. 15.00, 17.15; 6-8.06 godz. 16.00, 18.15
- Boogeyman - 2.06 godz. 20.30; 3-4.06 godz. 19.30; 6-8.06 godz. 20.30

ALE KINO, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62

- Super Mario Bros - 1.06 godz. 15.00, 17.00; 3.06 godz. 15.00, 17.00; 4.06 godz. 11.00, 15.00, 17.00; 5-6.06 godz. 15.00, 17.00
- Trzej Muszkieterowie: d'Artagnan - 3-6.06 godz. 19.00

2 czerwca (piątek) - kino nieczynne

IMPREZY

GALA TANECZNA - 1 czerwca godz. 18.00, sala teatralna MOKSiR w Chrzanowie. Jest to podsumowanie sezonu artystycznego 2022/2023 Studia Baletowego oraz Studia Tańca Scenicznego działających w domu kultury. Bilety: 10 zł.

DZIEŃ OTWARTY MOKSiR W CHRZANOWIE

- 1 czerwca godz. 15.00-19.00, deptak przed domem kultury. Podczas wydarzenia można zapoznać się z ofertą domu kultury, wziąć udział w warsztatach i konsultacjach, a także porozmawiać z instruktorami. Będą też pokazy sekcji wokalnych oraz tanecznych; ponadto animacje, strefa gier, kolorowy dmuchaniec i inne niespodzianki. Wstęp wolny.

DZIEŃ DZIECKA W GMINIE BABICE - 1 czerwca godz. 16.00, plac Mogielnickiego w Babicach.

DZIEŃ DZIECKA W LIBIĄŻU - 2 czerwca godz. 14.00-19.00, teren przy LCK. W programie: atrakcje dla najmłodszych - dmuchańce, przejażdżki ciuchcią, spektakl dla dzieci "Bukiet Talentów" w wykonaniu Teatru Kultureska; ponadto koncert zespołu Kraków Street Band, warsztaty ekologiczne dla rodzin, stoiska gastronomiczne, pieczenie ziemniaków po cabańsku, gry i zabawy z nagrodami.

PIKNIK RODZINNY „MAMA I JA” - 3 czerwca godz. 14.00, plac przy nowym kościele w Płazie (ul. Bołęcińska 1). Organizator: Fundacja Sama Mama.

Program:
14:00 - uroczyste rozpoczęcie
14:15 - gry i zabawy dla dzieci przez cały czas trwania pikniku
14:30 - warsztaty makramy - wiszący kwietnik
15:00 - pokaz ju-jitsu dla dzieci
15:30 - pokaz samoobrony kobiet
16:00 - pokaz makijażu - „Make up no Make up”
17:00 - prelekcja - profilaktyka i samobadanie piersi
17:30 - wspólny taniec belgijka
18:30 - zakończenie - Festiwal kolorów
Atrakcje towarzyszące: dmuchany zamek - bezpłatnie, wata cukrowa, pieczenie kielbasek - bezpłatnie dla dzieci, gry, zabawy i animacje prowadzone przez profesjonalne animatorki, tatuaże i malowanie buziek, warkoczyki, paintball, stoisko Stowarzyszenia Za Piecem, KGW „Płazianki”; słodki poczęstunek - zbiórka charytatywna dla Marcina Nizioła.

DZIEŃ DZIECKA W BIBLIOTECE W LIBIĄŻU

- 1, 2 i 3 czerwca. W dziale dziecięcym zostanie przygotowane dla najmłodszych czytelników koło fortuny – każdy, kto dobrze wykona swoje zadanie otrzyma drobny upominek. 3 czerwca o godz. 11.00 biblioteka zaprasza na rozstrzygnięcie konkursu plastycznego „Moje ulubione miejsce w Libiążu”. Będzie też teatrzyk Kamishibai oraz warsztaty literacko-plastyczne.

RODZINNY DZIEŃ DZIECKA W BALINIE

- 4 czerwca godz. 15.00, Grzybek w Balinie. W programie m.in. z a w o d y w siłowaniu na rękę z udziałem Mistrza Świata Adriana Zgórzyńskiego; animacje dla dzieci i konkursy piosenki dziecięcej (zgłoszenia do konkursów do 31 maja).

WSZYSTKIE DZIECI NASZE SĄ - DZIEŃ DZIECKA W SKANSENIE W WYGIELZOWIE - 11 czerwca godz. 13.00-19.00, Muzeum Małopolski Zachodniej.

Program:
13.00-14.00 - „Marzenia się spełniają” - Teatrzyk Błaszany Bębenek „Kot w butach”
14.00-15.00 - „Od rana mam dobry humor” - występ Pieśni i Tańca Krakowiaków z Grojca
15.00-16.00 - „Kolorowe dzieci” - koncert grupy studia ProJazz
16.00-17.00 - koncert Strażackiej Orkiestry Dętej z Jordanowa
18.00-19.00 - „Wszystkie dzieci nasze są...” – koncert Majki Jeżowskiej
Ponadto od 13.00 do 17.00 warsztaty dla dzieci w plenerze skansenu.

SPOTKANIA

MARSZ PAMIĘCI - 30 maja, godz. 17.00, początek na rynku w Trzebinie; następnie przemarsz ulicami: Św. Stanisława i Dąbrowskiego pod budynek dawnej gazowni, gdzie ofiary zostały uwięzione w oczekiwaniu na deportację do KL Auschwitz-Birkenau. Marsz ma na celu upamiętnienie dawnych żydowskich mieszkańców Trzebin i osób przesiedlonych z innych miejscowości w 81. rocznicę początku likwidacji getta.

SPACER HISTORYCZNY „ŚLADAMI TRZEBIŃSKICH ŻYDÓW” - 3 czerwca godz. 15.00, rozpoczęcie na parkingu przy Urzędzie Miasta w Trzebinie. Spacer organizuje Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Trzebińskiej „COR”. Trasa: ok. 6,5 km (przewidywany czas: 4 godz.). Udział jest bezpłatny, ale obowiązują zapisy - do 31 maja (tel. 698 526 924). Program: synagoga kupiecka – ul. Piłsudskiego; miejsca zabudowy żydowskiej – ul. Piłsudskiego; miejsca zabudowy żydowskiej – ul. Narutowicza; dawna gazownia – miejsce skoszarowania Żydów przed wywózką - ul. Dąbrowskiego; miejsce zbiorowej egzekucji Żydów – ul. Pułaskiego; miejsce dawnego obozu pracy „za torami” – ul. Staszica; miejsce zbiorowej egzekucji Żydów – pod wiaduktem; odpoczynek - L'Antica Stazione – ul. Dworcowa; trzebiński kirkut – ul. Stowackiego; zakończenie - parking przy Urzędzie Miasta w Trzebinie – ul. Piłsudskiego.

OD MORZA DO TATR - SPOTKANIE AUTOR-SKIE Z BARBARĄ GAWRYLUK - 6 czerwca godz. 10.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Spotkanie dla grup zorganizowanych i czytelników indywidualnych, dzieci w wieku 9-10 lat (zapisy od 30 maja telefonicznie lub osobiście w godzinach pracy oddziału dla dzieci). Barbara Gawryluk to pisarka, dziennikarka, laureatka wielu literackich nagród; kanwą będą książki „Tatry, przewodnik dla dużych i małych” oraz „Klifka. Opowieść o foczce”.

ROZMOWY O KULTURZE – KLUB BIBLIOTECZNY - 7 czerwca godz. 17.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Temat: Moc nawyku.

SPOTKANIE AUTORSKIE Z JAKUBEM MAŁECKIM - 9 czerwca godz. 17.30, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. W programie promocja książki: „Sąsiednie kolory”.

WARSZTATY

RAZEM MOŻEMY WIĘCEJ - bezpłatne warsztaty i piknik integracyjny dla dzieci z Polski i Ukrainy. Warsztaty będą się odbywać w każdą środę o godzinie 16.00

Tematyka i terminy warsztatów:

- 31 maja - botaniczne
- 7 czerwca - ekologiczne
- 14 czerwca - tworzenie mydełek
- 21 czerwca - tworzenie kul kąpielowych
- 28 czerwca - dziewiarsko-tkackie
- 5 lipca - dekorowanie bawełnianych toreb i tworzenie biżuterii
- 12 lipca - szycie scrunchie
- 19 lipca - tworzenie makramowych łapaczy snów
- 26 lipca - origami i mandale na podkładkach korkowych
- 2 sierpnia - las w słoiku oraz piknik integracyjny

WYSTAWY

CERAMICZNA DEKADA – WYSTAWA I OTWARCIE PRACOWNI ARTYSTYCZNEJ - 14 czerwca godz. 16.30, Galeria Sztuki Libińskiego Centrum Kultury. Wstęp wolny. Przy okazji uroczystego otwarcia pracowni artystycznej odbędzie się wernisaż z okazji 10-lecia działalności Stowarzyszenia „Ceramika bez granic”.

Z SERCA MALOWANE - 31 maja o godz. 16.30, Libińskie Centrum Kultury. Wernisaż prac plastycznych członków Ara Kanon i słuchaczy Uniwersytetu Trzeciego Wieku. Wystawę można oglądać do 7 czerwca w godzinach pracy LCK.

WYSTAWA BIŻUTERII PATRIOTYCZNEJ ORAZ PAMIĄTEK PO POWSTAŃCACH STYCZNIOWYCH - Muzeum w Chrzanowie. Wystawa przygotowana przez kustoszki Luizę Trybuś oraz Aleksandrę Rafalską. Można ją oglądać do 7 czerwca.

100 LAT PIŁKI NOŻNEJ W TRZEBINI - hol Miejskiej Biblioteki Publicznej w Trzebinie. Ekspozycja prezentuje materiały fotograficzne od najstarszych klubów piłkarskich, przez okres PRL aż po te działające do dziś. Pełna jest wspomnień i ciekawych fotografii. Można ją oglądać do końca wakacji.

4 PORY ROKU W SKANSENIE - dwór z Drogini, Muzeum Małopolski Zachodniej. Wystawa fotografii Roberta Matyskiela.

KWIATOWE FANTAZJE IRENY JARCZYK - filia MBP w Pogorzycach. Współpraca KGW w Pogorzycach. Wystawa czynna: do 12 lipca.

ARTYSTYCZNE SPOTKANIA - Galeria Sztuki Na Styku, MOKSiR w Chrzanowie. Czynna do 30 czerwca. Wystawa prac uczestników pracowni ceramiki i malarstwa domu kultury, które powstały pod opieką Marity Benke-Gajdy oraz Marii Bieńkowskiej-Kopczyńskiej. Na wystawie można zobaczyć kreatywność i pomysłowość zaklętą w masie ceramicznej – małe formy rzeźbiarskie, naczynia użytkowe oraz płaskorzeźby.

ŻYRANDOLE I KINKIETY - UNDERGROUND KRAKOWSKI & CSW WIEWIÓRKA - Galeria Sztuk Wizualnych Vauxhall w Krzeszowicach. Czynna do 31 lipca. Artyści biorący udział w wystawie: Underground Krakowski: Adam Rzepecki, Piotr Lutyński, Zbigniew Libera, Jerzy Kosalka; CSW Wiewiórka: Cecylia Malik, Bartolomeo Koczenasz, Bogumił Książek. Kurator wystawy: Kamil Kłeczek.

SILVA RERUM VETERIS ARTIS, CZYLI O RZEMIOŚLE, RZEMIEŚNIKACH I CECHACH CHRZANOWSKICH - Muzeum w Chrzanowie Oddział Wystaw Czasowych „Domu Urbańczyka” (al. Henryka 16). Czynna do 26 czerwca. Na wystawie można zobaczyć wyposażenie i narzędzia pochodzące z niektórych warsztatów rzemieślniczych oraz wytwory tej aktywności. Ponadto zaprezentowane zostaną dokumenty z funkcjonowania cechów rzemieślniczych i pamiątki działalności bractw religijnych, zrzeszających przedstawicieli różnych profesji.

POLECAMY

Ku pamięci powstańców styczniowych

Stowarzyszenie Przyjaciele Staszica i I Liceum Ogólnokształcące w Chrzanowie zapraszają na inscenizację historyczną nawiązującą do powstania styczniowego z 1863 roku, w 160. rocznicę jego wybuchu.

Przedstawienie odbędzie się 3 czerwca (sobota) o godz. 12. przy dworze z Drogini w skansenie w Wygielzowie. Przypomni wydarzenia związane z tym zrywem, postaci historyczne oraz uczestników powstania z powiatu chrzanowskiego.

Projekt „Staszicowe Spotkania z Historią – Powstanie Styczniowe” jest realizowany przy wsparciu finansowym powiatu chrzanowskiego.

Realizatorem projektu jest Stowarzyszenie Przyjaciele Staszica i I Liceum Ogólnokształcące w Chrzanowie.



kształcące im. Stanisława Staszica w Chrzanowie. Współorganizatorami projektu są: Towarzystwo Krzewienia Tradycji Kawalerii Polskiej im. Rotmistrza Witolda Pileckiego, UTW w Chrzanowie, Muzeum Małopolski Zachodniej w Wygielzowie.

Patronat medialny sprawują: Tygodnik Ziemi Chrzanowskiej „Przełom” oraz Chrzanowska Telewizja Lokalna.

(g)

Letnia Scena Muzyczna zamiast Live Festiwal nad Chechłem

Letnia Scena Muzyczna to nazwa cyklu czterech imprez plenerowych zaplanowanych w to lato nad Chechłem.

Taką wakacyjną, dużą, cykliczną imprezą plenerową miało być zainicjowane w ubiegłym roku Chechło Live Festiwal. Częściowo zostało sfinansowane z Budżetu Obywatelskiego Województwa Małopolskiego.

W tym roku samorząd wojewódzki postanowił jednak, że imprezy masowe, a taką było Chechło Live Festiwal, nie będą dotowane.

Stowarzyszenie Przyjaźni Miastu przy wsparciu Trzebińskiego Centrum Kultury i lokalu Lokomotywa Chechło organizują w zamian Letnią Scenę Muzyczną. Będzie to cykl czterech koncertów plenerowych promujących artystów różnych stylów muzycznych, w tym również muzyków lokalnych. Miejsce imprezy pozostaje niezmienione - teren nad Chechłem (w nowej strefie chilloutu Beach Bar Lokomotywa Chechło).



W ramach Letniej Sceny Muzycznej odbędą się:

* 10 czerwca RAPort LOKOMOTYWA

* 8 lipca - Hip HoP Old School vs New School HiDi

* 19 sierpnia - BEACH PARTY Sound w/Friends 105L i G. Zenker

* 9 września - JESZCZE LATO zespół Jeszcze

Letnia scena muzyczna realizowana jest w ramach projektu stowarzyszenia Przyjaźni Miastu finansowanego z funduszu grantowego Powiatu Chrzanowskiego.

(g)

PRACA

Zatrudnię

• BRYGADZISTĘ produkcji - Ubojnia KOKO w Dulowej Tel. 888-751-477, 32-6138-217

• AUTOSERWIS Małopolskie Centrum Motoryzacyjne w Chrzanowie zatrudni mechaników, elektromechaników, praca od zaraz wymagane doświadczenie Tel. 536-780-856

• BRYGADZISTĘ mycia pomieszczeń i linii produkcyjnej - Ubojnia KOKO w Dulowej. Tel. 888-751-477, 32-6138217

• CENTRUM Kostki i Kamienia w Trzebinie poszukuje osoby na stanowisko pracownik sprzedaży/pracownik magazynu. Wymagana umiejętność obsługi klienta, obsługi komputera, uprawnienia na wózek widłowy lub ładowarkę. Mile widziane doświadczenie na podobnym stanowisku. Tel. 509-235-853

• FIRMA drogowa zatrudni pracownika fizycznego. Tel. 693 573 119

• FIRMA zatrudni osobę na 1/2 etatu do konserwacji terenów zielonych na własnych obiektach w Porębie Żegoty. Mile widziani emeryci, renciści z doświadczeniem ogrodniczym. Bardzo dobre warunki zatrudnienia, możliwa praca cały rok. Tel. 519-141-133.

• Firma POLSKOK poszukuje pracowników na stanowisko: Pracownik Produkcji. Tel. 32-642-37-47, Email: rekrutacja@polskok.com.pl lub kontakt osobisty - Chrzanów, Wodzińska 1

• KELNERA i kucharza przyjmę - Trzebinia. Tel. 605-444-498

• KIEROWCA C+E, skoczek PL-CZ, szybkie kółka 2dniowe, 600 PLN, praca stała lub dorywcza Tel. 662-013-700.

• MAGAZYNIERA - Ubojnia KOKO w Dulowej Tel. 888-751-477, 32-6138-217

• MECHANIKA maszyn w dziale utrzymania ruchu - Ubojnia KOKO w Dulowej Tel. 888-751-477, 32-6138-217

• P.B. „Konstbud” zatrudni do pracy przy fundamentach. Mile widziane doświadczenie. Tel. 502-378-908, 32-613-71-96

• PILARZA/drwa do pracy w lesie. Tel. 606-616-860

• PRACA dla studentki, ucznia 18+, praca w weekendy, stanowisko kasjer-sprzedawca. Stacja paliw Alfa Alwernia Tel. 509-659-775.

• PRACOWNIKA do sortowania/pakowania - Ubojnia KOKO w Dulowej Tel. 888-751-477, 32-6138-217

• PRACOWNIKA mycia pomieszczeń i linii produkcyjnej - Ubojnia KOKO w Dulowej Tel. 888-751-477, 32-6138217

• PRZYJMĘ do pracy kierowcę kat. C z okolic Alwerni. Tel. 660 223 058

• SPEDYTORA/Dyspozytora zatrudnię (mile widziany j. angielski), praca biurowa, Ten-czynek - baran.komandytowa@interia.pl Tel. 606 337 282

• THOMAS praefab - Zakład prefabrykacji budowlanej w Bołecinie zatrudni na stanowiska: betoniarz-zbrojarz, kosmetyk, szpachlarz prefabrykatów żelbetowych. Tel. 32-613-75-78

• VIGO MEBLE w Chrzanowie zatrudni sprzątaczkę. Umowa o pracę, prawo jazdy B, udokumentowane doświadczenie, cv proszę przesyłać na mail. Email: praca@vigomeble.pl

• ZATRUDNIĘ brukarzy i pomocników brukarzy. Stabilna praca, atrakcyjne wynagrodzenie. Tel. 602-728-630.

ZATRUDNIĘ brukarzy z doświadczeniem. Stawka od 30zł/h. Tel. 692-353-826.

• ZATRUDNIĘ do myjni samoobsługowej w Chrzanowie na umowę zlecenie; 3 razy w tygodniu, po 4 godziny. Prace porządkowe, konserwatorskie. Tel. 602 365 641

• ZATRUDNIĘ dozorcę/pomocnika do pracy w zakładzie produkcyjnym, utrzymywanie porządku i czystości na zew. i wew., drobne prace konserwatorskie i remontowe, umowa o pracę, kontakt na maila. Email: praca@vigomeble.pl

• ZATRUDNIĘ emeryta do prac pomocniczych - porządkowych. Wymagane prawo jazdy kat. B. Eurostyl Chelmek. Tel. 33-846-38-01

• ZATRUDNIĘ kierowcę kat. D. Obsługa linii komunikacyjnej bus. Tel. 605-854-499. Email: matysik.d@gmail.com www.matysikerwis.pl

• ZATRUDNIĘ montażystę instalacji elektrycznej w samochodach z podstawową znajomością tematu lub z możliwością przyuczenia. Bardzo dobre warunki pracy i płacy. Praca na warsztacie w Trzebinie. Umowa o pracę. Również emeryta lub rencistę. Tel. 602-751-281

• ZATRUDNIĘ na stróża emeryta z Chrzanowa lub Libiąża Tel. 32-623-59-31.

• ZATRUDNIĘ pracowników budowlanych (prace wykończeniowe) z doświadczeniem. Tel. +48-608-663-219.

• ZATRUDNIĘ ślusarza przy produkcji i montażu balustrad z stali nierdzewnej. Tel. 693-064-889.

• ŚLUSARZA, spawacza, elektryka samochodowego przyjmę na stałe, praca na warsztacie w Trzebinie, również emeryta lub rencistę. Tel. 602-751-281

Szukam pracy

• EDUKACJA wczesnoszkolna; zajęcia wyrównawcze. Tel. 791-589-799.

MOTORYZACJA

Sprzedam (m)

• VOLKSWAGEN Jetta 1.9TDI, 34 tys. km (2006r.), szary metalik, sprawny do poprawek blacharsko-lakierniczych, 10 tys. zł do negocjacji Tel. 508-773-937

Kupię (m)

• 100% każdy samochód kupię. Tel. 880-084-653

AUTOSKUP
tel. 516 159 309
• 100% każdy samochód kupię. Tel. 516-159-309

• 32-611-03-50 Auto-Skup rozbite, całe; drogich, tanich Tel. 600-465-773

• ABSOLUTNY autoskup: osobowe, dostawcze Tel. 513-905-984

• AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skroderowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport Tel. 604-188-647

BURMISTRZ LIBIĄŻA
INFORMUJE,

że na stronach internetowych www.libiaz.pl, BIP oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Libiążu na okres 21 dni tj. od 31.05.2023 r. do 21.06.2023 r. zamieszczone zostały wykazy nieruchomości przeznaczonych do zbycia.

• AUTOSKUP całych, rozbitych i dostawczych. Tel. 516-159-309

• AUTOSKUP osobowe, dostawcze, motory, skutery, quady, ciągniki, przyczepy! Każdy stan. Tel. 889-098-521.

• KUPIĘ każde daewoo. Tel. 32-623-91-52, 606-482-571

• SKUP aut całych, rozbitych Tel. 880-084-653

Części motoryzacyjne

• AUTO-CZĘŚCI: używane, duży wybór, faktura Vat - Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Luszowic). Tel. 506-099-245

• OPONY używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszowice). Tel. 506-099-245

Usługi motoryzacyjne

• 32-611-03-50 AUTOZŁOM - kasacja pojazdów. Pomoc drogowa. Skup samochodów całych, rozbitych, skorodowanych. Sprzedaż części używanych Tel. 600-465-773

• KASACJA pojazdów. Wystawiamy zaświadczenia. Dojazd gratis. Autoskup. Tel. 606-482-571, 32-623-91-52

• SPAWANIE aluminium Tel. 502-393-887

• TŁUMIKI - katalizatory Tel. 32-625-03-08, 602-463-241.

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)

• BOŁĘCIN, działka 17a, WZ. Tel. 533-553-388

• DOM z działką 18a, Młoszowa. Tel. 533-553-388

• DZIAŁKA budowlana 1696m² - Trzebinia, Trzebinia. Media. Tel. 696-748-588

• MIESZKANIE 2-pokojowe w Chrzanowie. Tel. 664-511-292

• OGRÓDEK działkowy zlokalizowany na terenie POD Krocymiech Tel. 664-701-709.

• SPRZEDAM 3-pokojowe mieszkanie z windą na Wodzińskiej. 289 tys. Tel. 531-444-344.

• TANIO lokal w Trzebinie przy placu targowym. Tel. 882 569 656

Kupię (n)

KUPIĘ działkę w Chrzanowie i okolicach 10-15 ar. Proszę o kontakt. Tel. 794-662-587.

• KUPIĘ zadłużone domy, działki, gotówka. Załatwiam wszystkie formalności, prawne, komornik, dyskretnie. Tel. 533-553-388, Biuro: Trzebinia, Kościuszki 50

• LOKALNA osoba prywatna kupi działkę/dom w gm. Babice Tel. 604-131-891.

• PRYWATNE: Kupię dom do 900 tys. Tel. +48 519 542 826

• ZDECYDOWANIE kupię działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebinie, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników) Tel. 538-330-565

Wynajem
(mam do wynajęcia)

• DO wynajęcia duży garaż; Trzebinia-Trzebinia. Tel. 570-275-999

• DO wynajęcia lokal handlowo-usługowy 40m² - Chrzanów, Sikorskiego Tel. 694-775-193

• DO wynajęcia lokal w centrum Chrzanowa: handel, usługi, biuro. Tel. 660-510-577

• DO wynajęcia od lipca dom dla pracowników budowlanych. Tel. 783 860 197

• DO wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa. Tel. 504-244-916

• GARAŻ wynajmę lub sprzedam - Chrzanów, Kardynała Wyszyńskiego. Tel. 666-234-007

• MIESZKANIE 2-pokojowe, ładne; Chrzanów, os. Północ. Tel. 608 476 695

• WYNAJMĘ lokal w Zagórz. Tel. 882 569 656

USŁUGI

Budowlane

• 518-706-099 Gładzie, malowanie masywnowe, płytki, kompleksowe wykończenia. www.tom-reg.pl

• ADAPTACJA poddaszy, prace wykończeniowe - remonty. 27-letnie doświadczenie. Tel. 602 101 440

• ADAPTACJE, doradztwo, wykonanie. Budowa i remonty pod klucz. Tel. 533-515-690

• BRAMY, bramki i ogrodzenia. Usługi ślusarskie i spawalnicze. Tel. 730-718-715

• BRUKARSTWO Tel. 501-066-248

• BRUKARSTWO ogrodzenia kompleksowo Tel. 533-528-091.

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogrodzenia A-Z Tel. 664-553-074

• BUDOWA domów od A - Z. Adaptacja poddaszy, ocieplanie budynków. Prace ogólnobudowlane. Tel. 501-549-348.

• BUDOWA domów od podstaw Tel. 604-456-994

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy. Tel. 668-340-936

• CYKLINOWANIE bezpyłowo. Tel. 798-381-658

• DACHY - krycie, gonty papowe, papa termozgrzewalna. Tel. 605-835-147

• DACHY - malowanie. Tel. 517-357-255

• DACHY, uszczelnienie, malowanie. Tel. 731-181-738

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 509-339-135, 785-361-969

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 604-456-994

• DOCIEPLENIA budynków - termoizolacja; 27-letnie doświadczenie. Tel. 602-101-440

• DOCIEPLENIA budynków. Tel. 604-456-994

• DOCIEPLENIA, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl Tel. 663-310-949

• EKOSZAMBA, szamba betonowe - montaż, sprzedaż Tel. 501-066-248

• ELEWACJE odnawianie. Tel. 517-357-255

• GARAŻE blaszane, wiaty, hale, kojce dla psów, bramy garażowe. Transport, montaż - Gratis! Producent. Tel. 32-700-34-48, 509-038-426 www.robstal.pl

• GŁADŹ, malowanie, remonty Tel. 534-660-656.

• KAMIEŃ, piasek, ziemia, gruz Tel. 501-066-248

• KAPITAŁNE remonty mieszkań, wymiana instalacji elektrycznej, kanalizacji i wody; płytki, remont łazienek; sufity podwieszane, malowanie. Tel. 692-651-866

• KOSTKA brukowa; usługi miniparką; wyburzenia; transport do 3,5t Tel. 500-657-444

• KRYS-PRO-REM - kompleksowe wykończenia wnętrz. Tel. 696 576 467

ZŁOMOWANIE
POJAZDÓW

Zaświadczenie do Urzędu

Przyjazd gratis!

Tel. 606 482 571

TRESKO TRZEBINIA **Węgiel workowany**

WĘGIEL Z KWK: Piast, Ziemowit, Janina, Sobieski, Bobrek, Wesola oraz inne sortymenty

SKŁAD WĘGLA
PRODUCENT EKOGRÓSZKU

EKOGRÓZEK TRESKO

WOODEN PELLETS 100% ECOLOGICAL

32/ 753 68 05 504 279 654

pon.-pt.: 6.00 - 16.00 sob.: 6.00 - 13.00

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAR

Węgiel miał Realizacja deputatów

eko-groszek

501-756-412 32-613-72-73

Lgota, ul. Krótka 4
www.weglomar.pl

SKUP POJAZDÓW

LEGALNE ZŁOMOWANIE

AUTO MAJER

tel. 600 465 773

• MALOWANIE dachów, elewacji; konserwacja konstrukcji stalowych betonowych, drewnianych. Wieloletnia praktyka Tel. /fax 33-873-06-01, 602-882-325

• MALOWANIE natryskowe dużych powierzchni (hale, konstrukcje stalowe, dachy, domy). Tel. 518-706-099

• MALOWANIE, gładzie, regipsy, techniki malarskie: trawertyn, glasser. Tel. 575-872-318

• MALOWANIE, gładzie, tanio. Tel. 501-215-951

• MALOWANIE, gładź bezpyłowa, tapetowanie, montaż paneli podłogowych, montaż drzwi, sufity podwieszane, szybko-solidnie-tanio. Tel. 515 728 836

• MALOWANIE, gładź. Tel. 660-890-189

• MDM Ogrodzenia betonowe – produkcja, sprzedaż; Olszyny, Młyńska 6, Babice Tel. 665-243-082

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• OFERUJĘ usługi remontowo-budowlane między innymi: usługi dekarские, wykończenia, remonty itp. Tel. 666-857-187.

• OGRODZENIA - kompleksowy montaż każdego rodzaju - pomiar i wycena - gratis. Tel. 533-560-566, 736-382-735

OGRODZENIA
45 ZŁ/MB.
508 786 884

• OGRODZENIA. Tel. 508-786-884

• P.B. „Konstbud” oferuje wykonanie: ławy fundamentowe, płyty fundamentowe i inne prace żelbetowe. Tel. 502-378-908, 32-613-71-96

• PRACE na wysokości. Wycinka drzew. Tel. 502-277-286

• PROJEKTY budynków indywidualnych, gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nadzory budowlane. Świadectwa energetyczne – F.H.U. „Natalia” Chrzanów, ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gębala Tel. 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671

• SCHODY drewniane produkcja-montaż Tel. 793-583-607. www.schodydrzwi.com.pl

• SZTACHETY Tel. 730-718-715

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• TYNKI tradycyjne, ręczne; murowanie, remonty, wykończenia wnętrz. Tel. 696-209-352

• UKŁADANIE kostki brukowej Tel. 505-828-444, 535-061-222

• UKŁADANIE płytek (kuchnie, łazienki, tarasy itp.). Szybko i tanio. Tel. 691 536 134

• USŁUGI Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 65zł, ścianki 47zł, malowanie 15zł, gładź 20zł, flizowanie 55zł. Tel. 606-740-937

• USŁUGI brukarskie Tel. 505-148-009.

• USŁUGI koparko-ładowarką i minikoparką. Tel. 505-828-444

• USŁUGI koparkowe Łukasz Mazur. Usługi minikoparkowe: przyłącza wody, gazu, kanalizacji, wykopy fundamentów, ogrodzenia. Tel. 534-835-940

• USŁUGI minikoparką. Tel. 668-340-936

• USŁUGI – koparko-ładowarką JCB, kucie młotem, wyburzenia kompleksowo Tel. 501-066-248

• WYBURZENIA - wywóz gruzu Tel. 505-828-444

• WYBURZENIA kompleksowo, wywóz gruzu Tel. 501-066-248

• WYKONUJEMY wylewki maszynowe. Tel. 792-441-475

WYKOŃCZENIA wnętrz, flizowanie, łazienki Tel. 692-600-037.

• WYKOŃCZENIA wnętrz. Poddasza, płytki, gładź, malowanie, zabudowy gk Tel. 787-990-755.

• WYLEWKI maszynowe, cementowe, anhydrytowe, przemysłowe, styrobeton. Solidnie Tel. 534-535-078

• WYPOŻYCZALNIA narzędzi Balin. Tel. 506-818-366, www.tools-chrzanow.pl

• Świadectwa Charakterystyki Energetycznej Budynków. Tel. 664-052-797

Elektrotechniczne

• 600-789-505 Instalacje elektryczne Tel. 600-789-505

• ALARMOWE-ANTENOWE–RTV/SAT, domofony, wideodomofony, telewizja obserwacyjna, komputerowe LAN/WiFi – montaż, naprawa. „Prewen”. Tel. 32-757-18-84, 502-863-471

• ELEKTRYCZNE. Tel. 601-070-229

Instalacyjne

• AELEKTRO-SERWIS wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary. Tel. 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• ELEKTROINSTALACJE Tel. 608-445-635

• INSTALACJE elektryczne Tel. 600-789-505

• INSTALACJE wc, co, przeróbki Tel. 577-381-254.

• INSTALACJE wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu. Tel. 534-835-940

• INSTALACJE wod.-kan.-co-gaz. Montaż instalacji sanitarnych, grzewczych i gazowych. Wymiana kotłów węglowych i gazowych. Modernizacja kotłowni. Tel. 692-189-394

• MONTAŻ instalacji fotowoltaicznych. Solidna firma z Libiążą z wieloletnim doświadczeniem. Pomagamy uzyskać dofinansowanie na fotowoltaikę. Sprawdź nas i zadzwoń już dziś! Tel. 667-799-690. Email: balansdom@gmail.com; www.balansdom.pl

Serwisowe

• 602-676-726 AGD-serwis. Naprawa pralek, lodówek Tel. 602-676-726

• KOMPUTERY - usuwanie problemów. Dojazd bezpłatny. Tel. 502-863-471

• NAPRAWA RTV, telewizory, anteny, podłączenia. Z dojazdem. Szybko, solidnie, gwarancja. Tel. 691-511-914

• SERWIS - naprawa, montaż term, kotłów gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby szczelności, analiza spalin, uprawnienia. Podłączanie kuchenek, gwarancje. Junkers, Necar, Termet, Vaillant, Saunier-Duval, DeDiertich, Beretta, inne Tel. 666-255-068

Okolicznościowe

• BIAŁE gołębie na Twój ślub. Wypuszczam stado białych gołębi na ślubach. Tel. Stefan: 735 104 282

• KOMPLEKSOWA obsługa wesel i catering; FB: jacek.nowak.catering Tel. 601-861-673

Rachunkowe

• BILIŃSKI Witold Kancelaria Podatkowa. Spadki, darowizny, inne nabywania; pomoc deklaracje, pisma, ulgi w spłacie. Chrzanów, Aleja Henryka 24. Tel. 603-210-420, 32-623-28-40

Sprzątanie

• CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki u klienta! Tel. 694-227-177.

• KOMPLEKSOWE sprzątanie biur, mieszkań, domów (też po remoncie) itd. Dobre ceny. Tel. 664-565-653

• PRALNIA dywanów, pranie garderoby, obszywanie, sprzedaż dywanów, czyszczenie tapicerki meblowej - Libiąż (sklep z dywanami). Tel. 664-053-102

• PRANIE dywanów i tapicerki meblowej i samochodowej, ozonowanie. Tel. 513-905-984

• SPRZĄTANIE. Tel. 513-905-984

• SPRZĄTANIE: domów, mieszkań, biur, gabinetów, poremontowe, mycie okien oraz drobne prace ogrodowe. Zawsze sprzątamy na błysk Tel. 880-719-897, 665-630-660

Tłumaczenia

• TŁUMACZ przysięgły języka niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47. Tel. / fax: 32-623-88-09, 601-523-929

Transportowe

• CEMENT, kamień, żwir, ziemia; wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• JCB – koparko-ładowarka: wyburzenia, kucie młotem, kompleksowe usługi Tel. 501-066-248

• KAMIEŃ, piasek, żwir, ziemia, kontenery - wywóz gruzu, ładunek Tel. 501-066-248

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 505-828-444, 535-061-222

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• MINIKOPARKA, rozbiorczy, wyburzenia Tel. 668-340-936

• PIASEK, cement, kamień, żwir, ziemia Tel. 668-340-936

• PRZEWÓZ rzeczy - transport do 850kg Tel. 518-706-099

• STAL zbrojeniowa, cement. Tel. 668-340-936

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• TRANSPORT - sprzedaż kruszyw 1-30 ton. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• TRANSPORT – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym Tel. 502-234-093, 888-422-221

• USŁUGI minikoparką. Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu - kontener Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu, możliwość załadunku, rozbiorczy, wyburzenia Tel. 668-340-936

• WYWÓZ nieczystości płynnych. Tel. 535-061-222

Prawne

• BEZPŁATNE porady tylko w każdy 1 wtorek miesiąca 15-16. Kancelaria Prawna Lex Novum: Trzebinia, Jagodowa 2, poniedziałek – piątek 10-18. Tel. 530-369-200, 513-761-029

Inne

• 730-067-038 KOMPLEKSOWE usługi ogrodnicze. Wycinanie, przycinanie drzew i krzewów; zwykła, rąbanie gałęzi, wywóz odpadów. Tel. 515-646-722 www.torogarden.pl

• 730-067-038 Koszenie trawy. Tel. 515-646-722

• 730-067-038 Profesjonalne mycie ciśnieniowe: kostki, dachów, budynków. Tel. 515-646-722, www.torogarden.pl

• DOSTAWA gazu w butlach. Maxgaz Tel. 694-521-066, 32-711-98-40

• KOSZENIE traw kosą spalinową Chrzanów i okolice Tel. 722-188-845. Email: gorczyk@wp.pl Konrad

• USŁUGI ogrodnicze. Tel. 512-100-788

• WYNAJEM - toalet przenośnych Tel. 505-828-444, 535-061-222

• ZWYKŁA 27m, 34m. Usługi - wynajem. Wycinka drzew Tel. 604-424-563, 696-475-972

Firma WODHURT
oferuje kotły:
♦ węglowe
♦ gazowe
♦ elektryczne
Armatura sanitarna
Trzebinia, ul. Długa 34
Tel 602 172 986



P.P.H.U. POLBART
SKUP ZŁOMU
STALOWEGO I METALI KOLOROWYCH
• OFERUJEMY NAJLEPSZE CENY
• PŁACIMY GOTÓWKĄ
• WAGA SAMOCHODOWA 60t
• ZAPEWNIAMY TRANSPORT
• ROZBIERAMY KONSTRUKCJE STALOWE
www.polbart.pl
Trzebinia, ul. Dworcowa 27
tel. 604 661 978 | tel. 602 860 111



HÖRMANN
BRAMY • DRZWI • NAPĘDY
BRAMY GARAŻOWE ANTRACYT,
DRZWI P.POŻAROWE DO KOTŁOWNI,
NAPĘDY DO BRAM WJAZDOWYCH DOSTĘPNE OD RĘKI
AUTORYZOWANY PARTNER HÖRMANN
TAMO
ul. Polna 32, Chrzanów - Kąty
tel. 601 418 353
e-mail: tamo@tamo.com.pl
www.tamo.com.pl



P.P.U.H. Sowosz Sp. z o.o.
TARTAK
USŁUGI TARTACZNE
Wieżby dachowe
Tarcica
Łaty, kontrłaty
Sztachety ogrodowe
IMPREGNACJA
Schody Młynarskie
32-551 Jankowice k. Zatora
ul. Wadowicka 86
tel. 33 841 25 59
e-mail: zamowienia@sowosz.pl www.sowosz.pl



BAZAR

Sprzedam

- DREWNO kominkowe. Tel. 796 352 203
- PIASEK zakopowy pod fundamenty z transportem. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• ZAKŁAD kamieniarski oferuje po atrakcyjnej cenie z 2022 r. nagrobki z różnorodnego granitu. Wystawa nagrobków przy cmentarzu parafialnym w Trzebinie. Tel. 512 244 139

- ZIEMIA. Tel. 505-828-444, 535-061-222

Kupię

- SZUKAM starych motocykli i części (SHL, Junak, WSK itp.). Tel. 787-938-831

Różne

- PRZYJMĘ gruz. Tel. 604-188-647

- Sprzedam nowy rower trójkołowy Tel. 692 098 968

OGŁOSZENIA MEDYCZNE

Chirurg

• Lek. Sebastian Mosiej spec. chirurgii ogólnej i onkologicznej. Konsultacje, USG, biopsje, zabiegi ambulatoryjne; ul. Dobczycka 17, 32-500 Chrzanów, małopolskie. Tel. 881-025-724

• Sebastian Borowy - lekarz specjalista chirurgii ogólnej - „Diabet” Centrum Medyczne, Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Dermatolog

• Dr n. med. Karolina Englert - specjalista dermatolog; konsultacje, badanie znamion, drobne zabiegi - 17 czerwca (sobota). Rejestracja obowiązkowa. Liczba miejsc ograniczona. Tel. 12-283-33-06, CM Alwernia, Z. Gęsikowskiego 16

• Dr n. med. Wiesława Huńka-Żurawińska, specjalista dermatolog, wtorki. Centrum Medyczne Artroskop, Trzebinia, Głowackiego 32. Rejestracja Tel. 32-223-61-77, www.wzietek.pl

• Lek. med. Renata Budzicz - specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej; Chrzanów, Grunwaldzka 2b; poniedziałek i środa 13-19, piątek 8-14. Rejestracja tel. pon. i środa 12-18, wtorek, czwartek i piątek 8-14. Tel. 512 352 683, www.budzicz.pl

Diabetolog

• DIABETOLOG - lek. Beata Jakubiec Tel. 32-210-98-66. www.vitalis-cardio.pl

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Endokrynolog

• Bulińska-Głownia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16. Tel. 600-812-748, 696-193-169

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18. Tel. 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiański: biopsja, USG tarczycy i jamy brzusznej - Libiąż, Piłsudskiego 14. Czynne piątki i soboty po rejestracji. Tel. 512-354-676

• Endokrynolog Mariola Bojdoł. USG tarczycy; Chrzanów, Sikorskiego 11, środa 16-18 Tel. 608-684-091

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

• Lek. med. Sylwia Pierzchała, konsultacje endokrynologiczne, USG tarczycy. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

Gastrolog

• Lek. med. Krystyna Fic - gastrolog; Chrzanów, Wojska Polskiego 2B, czwartek 15-18. Rejestracja w czwartek 15-18. Tel. 572-356-564

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog Tel. 662 886 299

Ginekolog

• Antoni Halemba - specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Krakowska 20 (I p.), poniedziałek, środa, piątek: 16-18, czwartek: 9-10. Rejestracja Tel. 601 400 670

• Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: MSM Clinic - Chrzanów, Świętokrzyska 86 Tel. 32-600-70-60

• Janusz Gajda - specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Mieszka I 9c, środa: 10-13 po rejestracji telefonicznej i czwartek 15-18; USG ginekologiczne, ciąży, piersi. Wizyty. Tel. 608 718 833

• Lek. med. Dariusz Nowak, specjalista ginekolog-położnik - badania USG. Trzebinia, Mickiewicza 24; wtorek, czwartek. Zapisy Tel. 607 589 868

• Lek. med. Marek Strzyż - specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Wyszyńskiego 17, wtorek, czwartek. USG. Laserowe leczenie nietrzymania moczu i rewitalizacja pochwy. Zapisy Tel. 535 557 771

Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmiec - specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja. Tel. 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11, przyjmuje: wtorki 15-19. Zapisy tel. 880-614-544; Vitalis Trzebinia, Kopernika 25 przyjmuje: środy od 15.00. Zapisy od pon. do pt. od 10-18. Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, elektronicznie www.vitalis-cardo.pl

• Dr n. med. Marta Kurdziel, specjalista kardiolog. ECHO serca. Holter EKG. Holter RR. Śląskie Centrum Chorób Serca w Zabrzu. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

• Kardiolog Ewa Żółkiewicz przyjmuje: Chrzanów, Piłsudskiego 22/2 w poniedziałki po uzgodnieniu telefonicznym Tel. 607 098 765

• Kardiolog Izabela Kielbaska - Bołecin, Komornicka 38, czwartki 17-19. Tel. 501-694-499

Laryngolog

• Lek. med. Anna Olsza - specjalista otorynolaryngolog Chrzanów, Mieszka I 9 c; poniedziałek i środa: od 16.00. Rejestracja SMS Tel. 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasiński specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 Tel. 881-025-724

Medycyna pracy

• Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sienna 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sanitarne, promieniowanie jonizujące, kierowców, pracowników ochrony fizycznej, broń Tel. 604-233-331

Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji Tel. 602 486 011

• Anna Buczak-Sala - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów tel. 32-623-32-75, 602-764-399; Pracownia EEG Trzebinia. Rejestracja wyłącznie telefoniczna 8.00-18.00. Tel. 32-620-02-93

• Halina Stizak-Sołtyk, specjalista neurolog. Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska; Chrzanów, Oświęcimska 15, wtorek i czwartek: 15-17. Tel. 32-623-21-53

• Marcin Podhalański. Neurolog - Diabet, Chrzanów, ul. Kościuszki 18. Poniedziałek, wtorek, czwartek: 8-13. Tel. 515-461-623

• dr n. med. Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B Tel. 511-145-177

Okulista

• Astygmatyzm, krótkowzroczność, dobór soczewek - lekarz, optometrysta, optyk - Justyna Wójcik, Jaworzno Sienkiewicza 6 - tel. 32-752-03-04, Chrzanów Dobczycka 10. Tel. 32-623-95-55

• Dr n. med. Mateusz Nowak i Lidia Nowak, specjaliści okulistyki - Libiąż, 11 Listopada 11. Zapisy Tel. 880-614-544

• Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: poniedziałek, czwartek 15-18, piątek 9-12. Rejestracja w godz. pracy gabinetu oraz w każdy dzień roboczy w godz. 18-20 Tel. 791-932-912

W ZWIĄZKU Z OTWARCIEM
LABORATORIUM ANALITYCZNEGO
NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia
zaprasza swoich Pacjentów na akcję **„PROFILAKTYKA BIAŁACZKI”** w ramach której wykonujemy
BEZPŁATNE BADANIE
MORFOLOGII Z ROZMAZEM
szczegóły w Rejestracji przychodni:
ul. J. Gołaba 1 w Babicach
ul. M.J. Piłsudskiego 226 w Zagórz
ul. Św. Floriana 15 w Mętowie
ul. Wspólna 6 w Psarach
SERDECZNIE ZAPRASZAMY

KAPITAŁ LUDZKI **CP*OZ**
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Społecznego

cp*oz

gk+med **WYPOŻYCZALNIA I SPRZEDAŻ SPRZĘTU REHABILITACYJNEGO**

łóżka, materace, wózki, koncentratory tlenu pionizatory, kule, balkoniki ...
tel. 500 580 825, 504 798 060
www.gkmed.pl, Wola Filipowska, ul. Młyńska 45
zadzwoń - zamów - dowieziemy

Rentgen stomatologiczny
CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

Libiąż, ul. Słowackiego 3a
tel. 32 627 55 22
PEŁNY ZAKRES USŁUG
■ STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
■ STOMATOLOGIA ESTETYCZNA - WYBIELANIE ZĘBÓW
■ PROTETYKA
■ PERIODONTOLOGIA
■ CHIRURGIA
■ PROFILAKTYKA PRZECIWPŁOCHNICZA
■ RTG
Czynne pn.-pt. w godz. 9.00-19.00, sob. 10.00-15.00 Rejestracja telefoniczna lub w gabinecie

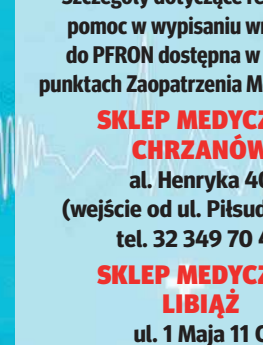
MR TRANS
OFERUJE
STAL OD A DO Z
WYROBY HUTNICZE
ARTYKUŁY BUDOWLANE
USŁUGI TRANSPORTOWE
ZAPRASZAMY
OD 7.00 DO 16.00
Trzebinia, ul. Piłsudskiego 103a
(Baza Transgór)
tel. 32 612 23 06, 32 753 39 95

F.H.U. EUROBUD
Docieplenia budynków
Roboty ogólnobudowlane
Aranżacja wnętrz
Szybko, solidnie, gwarancja
tel. 0 600 912 309
032-627-42-46
www.firma-eurobud.pl

SALON TECHNIKI GRZEWczej
SPRZEDAŻ RATALNA
SERWIS KOTŁÓW GAZOWYCH

WOD-term
www.wod-term.eu
AUTORYZOWANY SERWIS:
• **BRÖTJE**
• Vaillant
• Saunier Duval
• **WOLF**
• De Dietrich
• ACV
• Beretta
Chrzanów, ul. Władysława Sikorskiego 1i
Serwis: tel. 516 333 910
Oddział Chrzanów: tel. 32 42 02 734
wodterm.chrzanow@gmail.com

DOFINANSOWANIA PFRON DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH
Dofinansowywane są:
ŁÓŻKA REHABILITACYJNE, PODNOŚNIKI TRANSPORTOWO KĄPIELOWE, SCHODOLAZY...
REFUNDACJA DO 80%



Szczegóły dotyczące refundacji, pomoc w wypisaniu wniosków do PFRON dostępna w naszych punktach Zaopatrzenia Medycznego:
SKLEP MEDYCZNY CHRZANÓW
al. Henryka 40
(wejście od ul. Piłsudskiego)
tel. 32 349 70 44
SKLEP MEDYCZNY LIBIĄŻ
ul. 1 Maja 11 C
Tel. 32 623 11 31
Bezpłatna prezentacja i konfiguracja:
509 606 661


• Okomedical Okulista-Optometrysta-Optyk. Leczenie zezu i niedowidzenia - Krzeszowice, ul. Kazimierza Wyki 10. Tel. 577-45-45-40, Email: bok@okomedical.pl

• Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktor Zwińczewska - Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja. Tel. 600-241-416

Ortopeda

• Dr n. med. Bogdan Wziętek - specjalista chirurgii ortopedycznej-urazowej - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60 www.wzietek.pl

• Lek. Wojciech Jurek specjalista ortopeda-traumatolog; Małopolski Szpital Ortopedyczno-Rehabilitacyjny (endoprotezy stawów); USG stawów. VI-TALIS, Trzebinia, Kopernika 25 - czwartki 16-20 - 733-433-494; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice, Legionów Polskich 11 A - pon. i wtorki 16-20. Tel. 795-809-809

• Lek. med. Adam Rembiecha - specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne Tel. 607-266-601

• Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice - Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20, tel. 606-902-836; Przychodnia Vitalis, Trzebinia - Kopernika 25, wtorek 15-21 Tel. 733-433-494

• Lek. med. Krzysztof Szlęzak ortopeda - porady + fizykoterapia - Trzebinia, św. Stanisława 31, poniedziałek: 17.00-18.30. Tel. 608-623-891, 606-270-799.

Ortodoncja

• Dr n. med. Janusz Kalukin - specjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19 Tel. 32-754-16-20

Optyk

• Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Pediatra

• Konsultacje pediatryczne. Konsultacje specjalistów neurologa, reumatologa, gastrologa i immunologa dziecięcego. Konsultacje specjalisty rehabilitacji. USG pediatryczne. USG stawów biodrowych i główki u niemowląt. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

Psychiatra

• Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis - Trzebinia, Kopernika 25 - poniedziałek i środa 13-18. Rejestracja Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, 500-143-858

• Lek. Natalia Michna (Pieszczek) specjalista psychiatra - indywidualnie dopasowana farmakoterapia, terapia wspierająca, spotkania osobiste i videorady. Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B. Tel. 506 370 502

Psycholog

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psycho-terapeuta. Chrzanów, Sienkiewicza 11 Tel. 662-643-980

Reumatolog

• Tadeusz Najbar, specjalista reumatolog, internista - Trzebinia, Szczakowska 9. USG jamy brzusznej, tarczycy, stawów. Leczenie osteoporozy, badania na prawo jazdy. Rejestracja Tel. 604-815-064

Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od poniedziałku do piątku 9-16; soboty 9-13. Tel. 604-931-923

• Anna Komarów, Chrzanów, Stowackiego 13, poniedziałek: 14-18, środa: 9-13, piątek: 10-15, tel. 32-754-02-23. Trzebinia, Kopalniana 10/19, wtorek 9-13; czwartek: 14-18. Tel. 32-711-57-77

• Bożena Sikora - Chrzanów, Brońskiego 14/32. Tel. 512-100-713

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ Tel. 12-283-25-88, 505-034-347

• Dr Bożena Stanczykiewicz, lek. stom. Ewa Stanczykiewicz - Chrzanów, Kolonia Szpitalna 2/2. Tel. 32-623-22-23, 602 241 023, 606 780 815

• Kubic Stomatologia Libiąż, ul. Paderewskiego 6, czynne: pon.-pt. 15-20. Rejestracja. Tel. 667-249-549

• Lek. stom. Joanna Żuk; Chrzanów, Orkana 21D, poniedziałek - czwartek: 16-19. Rejestracja Tel. 32-623-71-62, 604 208 824

• Lek. stom. Piotr Starzycki - chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18. Tel. 504 104 944

• PROTOM Dental Chrzanów, Stowackiego 13: stomatologia zachowawcza, stomatologia mikroskopowa, endodoncja, protetyka, chirurgia, implantologia, wybielanie systemem Beyond Tel. 512 750 172

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat - specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18, poniedziałek 16-18 i środa 16-18. Tel. 32-627-12-17

Urolog

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) Tel. 606-974-633

• Lek. med. Janusz Michalik - specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, poniedziałek i środa: 16-18. USG układu moczowego. Tel. 32-624-03-03 (8-16) Szczygół: www.urologchrzanow.pl

Pracownia USG

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: USG brzucha, ortopedyczne, naczyń - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60,

• Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chirurgii onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsje cienko i gruboigłowe. Chrzanów, ul. Dobczycka 17. Tel. 881-025-724

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radiodiagnostyki. USG - Piła Kościelecka, Chrzanowska 37. Zapisy Tel. 666 234 007

• Pełny zakres USG dzieci i dorosłych. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyczna - Ekspresowe naprawy protez - Trzebinia (Wodna), Sikorskiego 11; codziennie: 10-12 i 16-18 (oprócz sobót) Tel. 692 977 623

• Pracownia Protetyki Dentystrycznej Jacek Buliński; Chrzanów, Konopnickiej 1A, czynna poniedziałek-piątek Tel. 32-754-16-28, 601 496 677

• Pracownia Protetyki Dentystrycznej. Ekspresowe naprawy; Trzebinia, Kościuszki 50 (Inkubator) Tel. 605-328-621

Pracownia RTG

• RENTGEN cyfrowy: kości, stawy, klatka piersiowa, Artroskop. Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77

• RENTGEN stomatologiczny - Libiąż, Paderewskiego 6. Rejestracja Tel. 697-780-917

Rehabilitacja ruchowa

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: pełny zakres, wkładki ortopedyczne ICB - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60, www.wzietek.pl

• CM Dr Smółka. Rehabilitacja dzieci i dorosłych. Wkładki ortopedyczne. Fala uderzeniowa. Laser wysokoenergetyczny. Prądy. Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

• D. Fryc Fizykoterapia Chrzanów, Mieszka I 9a. Terapia BENER - wzmacnia odporność i poprawia mikrokrążenie. ARTROMOT kolanowy (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaż Boa, fala uderzeniowa. (PZU ŻYCIE) Tel. 880 496 299

• RehOrt Stander ...- Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup. stawy, mięśnie Tel. 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

Opieka medyczna

• FACHOWA opieka domowa nad osobami starszymi, obłożnie chorymi, niepełnosprawnymi. Tel. 515-453-515.

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka - Ewa Drożdż Tel. 605-519-737

Sklepy medyczne

• MED-JUS Sklep Medyczny Umowa z NFZ- Trzebinia, Piłsudskiego 3A; Wypożyczanie łóżek i koncentratorów tlenu Tel. 32-611-02-07, 501 207 791

• Sklep Medyczny Artroskop Barbara Wziętek, czynny codziennie, refundacja NFZ, Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 609-469-593, 32-223-61-77

• Sklep Medyczny Libiąż, Górnicza 5 (Przychodnia Zdrowia Elvita). Refundacja NFZ Tel. 32-623-11-31

Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Neurologopeda

• Specjalista neurologopeda - Edyta Topolska Tel. 781-208-145

Kardiolog dziecięcy

• Lek. med. Maciej Gardoń, konsultacje w zakresie kardiologii dziecięcej. ECHO serca. Holter EKG. Klinika Kardiologii Dziecięcej w Katowicach. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

Podolog

• PODOLOGIQ Gabinet podologiczny, mgr Katarzyna Kasiarz - Trzebinia, Głowackiego 32, Centrum Medyczne Artroskop. Tel. 538-400-484, Możliwość rezerwacji wizyt domowych. www.dobry-podolog.com

Marinex
Mariusz Biela
tel./fax 32-711-93-40
602 776 543
Kompleksowe roboty budowlane,
wykończeniowe. Tanie, terminowo
Elewacje z docieplaniem styropianowym tynki mineralne i akrylowe
Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

ROLETY ZEWNĘTRZNE
250 zł/m² brutto
Wewnętrzne osłony okienne
gratis!
Pomiar Dojazd Montaż
23 lata tradycji
FACHBUD
Jaworzno
ul. Grunwaldzka 39 (ściśle centrum)
TELEFON
32 616 47 00
601 435 839

ESTETYCZNA GID STOMATOLOGIA
Leczenie implantologiczne
Kosmetyczne uzupełnienia protetyczne
Leczenie kanałowe (mikroskop)
Leczenie ortodontyczne dzieci i dorosłych
Leczenie zachowawcze
Diagnostyka RTG, 3D-CBCT (tomografia komputerowa)
Bezbolesne znieczulenie komputerowe
Sedacja wziewna
Fibryna bogatopłytkowa (szybsza regeneracja tkanek i gojenie po zabiegu)
ul. Grunwaldzka 15 32-500 Chrzanów
tel. (32) 623 99 90
www.estetycznastomatologia.pl

 /EstetycznaStomatologia

Litery od 1 do 31 utworzą hasło:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29	30	31		

KRZYŻÓWKA z okazji Dnia Dziecka

POZIOMO: 10) krzaczaste nad oczami; 11) córka lub syn; 12) rzeka w gruzińskim Poti; 13) miesiąc z Dniem Dziecka; 14) niania do dzieci; 15) weneckie lub wystawowe; 17) stare, nędzne ubranie; 21) broń z kołczanem i strzałami; 25) wejściowe na zamek; 26) dotykowy w smartfonie; 27) w kuchni pod kranem; 28) "... z duchami", książka Arthura Conan Doyle'a; 29) niejeden w zestawie Lego; 30) waluta Łotwy przed Euro; 32) bank mleka kobiecego inaczej; 37) pierwiastek Einstein; 39) w dłoni rysującego dziecka; 41) trunek marynarzy i piratów; 42) niejedna na pulpicie komputera; 45) tata dla mamy; 46) mama dla taty; 47) ozdobne zakończenie rynny; 49) prawosławny ksiądz; 52) najwyższe pasmo górskie Ziemi; 53) przybrana matka; 57) ojczyzna klocków Lego; 58) nabór do szkoły lub żłobka; 63) zasilek z tytułu urodzenia dziecka; 67) Tony, były premier Wielkiej Brytanii; 68) ... Baba z baśni o Sezamie; 69) oklaski inaczej; 70) rzeka w Melbourne; 71) sekrety, arkana zawodu; 72) ze składnią i fleksją na języku polskim; 75) kolce przy butach tatarnika; 76) dzieci przystępują do niej w maju; 77) stolica Wybrzeża Kości Słoniowej; 78) Tb dla chemika. **PIONOWO:** 1) świder ząbkującego niemowlaka; 2) mebel dla ucznia; 3) uczestnictwo dziecka w konkursie; 4) można sprintem lub truchtem; 5) "... od śledzia", powieść Hanny Ożogowskiej; 6) ponoć przynosi dzieci; 7) kapusta szparagowa; 8) mobilna dziecięca toaleta; 9) pora roku z gwiazdką; 15) przedszkolny w szkole podstawowej; 16) miasto dzieciństwa Jezusa; 18) szerokie ulice wysadzone drzewami; 19) z mlekiem to bawarka; 20) autor sonetów "Nad głębiami"; 22) największa wyspa na Jeziorze Wiktorii; 23) marka past do zębów; 24) burza na morzu; 31) otok wokół głowy świętego; 33) wyraz po przestawieniu głosek; 34) ciasta ze świeczkami; 35) latynoamerykański taniec z Kuby; 36) niejedna ślepa w mieście; 38) do mycia włosów; 40) drzewo smocze, smokowiec; 43) resztki wyrzucane do śmieci; 44) nie nowe; 48) przedmiot szkolny z mapami; 50) lecą przy heblowaniu drewna; 51) na głowie rowerzysty; 54) amerykański stan ze stolicą w Montgomery; 56) szkocki archipelag z wyspą Skye; 59) Pola Elizejskie w Hadesie; 60) pływają w akwarium; 61) zielona wisi w każdej klasie; 62) Góry Changajskie krócej; 64) Katarzyna, ostatnia królowa Cypru; 65) "kopnięty" to romb; 66) spacerowy dla dziecka; 68) dawny, zabytkowy przedmiot; 73) kot egipski; 74) dziewiętnasta litera alfabetu greckiego.



Fotel lidera nie dla Trzebinian

MKS Trzebinia przegrał z Niwą Nowa Wieś w meczu na szczycie zachodniej grupy małopolskiej V ligi.

Spotkanie rozpoczęło się jednak kapitalnie dla trzebinian. Już w 5. minucie Szymon Kurek dośrodkował idealnie do Hameda Arfy, a ten strzałem z kilku metrów otworzył wynik meczu.

Na kolejne trafienia trzeba było poczekać do drugiej odsłony. Wszystkie pozostałe trzy gole zdobyli jednak goście. Niwa odniosła pierwsze w historii zwycięstwo na stadionie w Trzebinie znacznie przybliżając się do awansu do IV ligi.

- Myślę, że kluczowym momentem meczu była druga żółta i w konsekwencji czerwona

kartka dla Marcina Kalinowskiego w 54. minucie. Niwa pokazała, że zasługuje na fotel lidera. Miała w swoich szeregach zawodników potrafiących w odpowiednich momentach przechylić szalę na swoją korzyść. Niestety, my znów straciliśmy głupie gole po indywidualnych błędach – mówi Wojciech Skrzypek, trener MKS.

Na cztery kolejki przed końcem sezonu trzebińska drużyna zajmuje drugie z miejsc premiowanych awansem do IV ligi. Ma jednak tylko punkt przewagi nad trzecim w klasyfikacji Tempem Białka. Do lidera MKS traci cztery „oczka”.

Trzebinianie wciąż mają więc wszystko w swoich rękach. Jeśli wygrają wszystkie swoje pozostałe spotkania, wywalczą pro-

mocję bez konieczności oglądania się na innych.

- Musimy patrzeć na siebie. Mecze, które do tej pory przegraliśmy, przede wszystkim przegraliśmy w głowach - uważa Wojciech Skrzypek.

MKS Trzebinia - Niwa Nowa Wieś 1-3 (Hamed Arfa 5 - Michał Matejko 77, Krzysztof Jurczak 79, Krzysztof Chrapek 90+8)

MKS: Wróbel - Sieczko, Martyniak, Kalinowski, Sz. Kurek, Olek (63. Koźlik), Ł. Skrzypek, Kikla (84. Baran), Gałka (73. Sochacki), Arfa (57. Radwański), Kowalik

Niwa: Drewniany - Holewa, Jaroś, Kubeczko, Nycz, Matejko, Mateja, Garlacz (65. Merta), Miłoś, Jurczak (90. Rogala), Chrapek

Michał Koryczan



Obrońca MKS Marcin Kalinowski (przy piłce) w pojedynku z Dawidem Nyczem z Niwy. Więcej zdjęć i wideo na przelom.pl.

TABELE

V liga – grupa zachodnia			
1. Nowa Wieś	24 56	61-35	
2. Trzebinia	24 52	73-33	
3. Białka	24 51	76-44	
4. Grabie	25 46	49-31	
5. Pcimianka	24 38	61-39	
6. Siepraw	24 36	45-54	
7. Chełmek	25 35	46-52	
8. Kocmyrzów	24 33	42-41	
9. Giebułtów	24 30	39-37	
10. Spójnia	24 27	54-61	
11. Rudawa	25 26	39-55	
12. Modlnica	24 24	44-66	
13. Branice	24 22	30-44	
14. Garbarnia II	24 21	34-56	
15. Clepardia	25 14	22-67	

Klasa okręgowa – Kraków		
1. Wolbrom	23 51	47-14
2. Olkusz	22 50	73-20
3. Pilica	21 47	56-11
4. Proszowianka	21 43	55-16
5. Krzeszowice	22 42	50-29
6. Bydlin	21 42	48-29
7. Klucze	21 32	41-40
8. Zielonki	21 29	38-43
9. Skala	22 18	29-60
10. Przegonia	22 18	37-61
11. Bukowno	22 12	23-56
12. Bębło	22 11	17-59
13. Sułoszowa	22 6	15-91

Klasa okręgowa – Oświęcim		
1. Brzezina	27 55	49-24
2. Wadowice	27 54	57-26
3. Gorzów	27 51	65-33
4. Targanice	27 48	70-47
5. Rajsko	27 47	58-44
6. Victoria	27 47	55-39
7. Bobrek	27 44	46-40
8. Juszczyn	27 42	53-42
9. Gromiec	27 37	51-49
10. Brzeszcze	27 37	45-48
11. Byczyna	27 35	33-48
12. Babia Góra	27 30	39-48
13. Kęty	27 24	40-69
14. Żarki	27 23	30-46
15. Chrzanów	27 22	31-71
16. Ciężkowianka	27 9	25-73

Klasa A – Chrzanów		
1. Myślachowice	20 47	68-21
2. Zagórze	20 41	53-20
3. Luszowice	20 39	60-36
4. Regulice	20 38	50-31
5. Jankowice	20 35	38-33
6. Brodla	20 33	46-38
7. Wolanka	20 28	47-48
8. Alwernia	20 20	30-38
9. Siersza	20 20	42-56
10. Mętków	20 18	39-58
11. Tenczynek	20 16	39-57
12. Bolęcin	20 5	15-91

Klasa B – Chrzanów		
1. Młoszowa	18 40	58-22
2. Ostreżnica	18 31	42-30
3. Płaza	18 30	38-20
4. Lgota	18 26	36-44
5. Okleśna	18 21	27-36
6. Rozkochów	18 8	13-62

III liga kobiet		
1. Łączna II	18 46	92-7
2. Lubartów	18 41	55-23
3. Sobolów	18 32	43-27
4. Resovia II	18 32	58-35
5. KSZO	18 30	41-26
6. Izolator	19 27	29-20
7. Gnojnica	18 22	42-66
8. Pogorzyce	18 22	30-35
9. Kraków	18 21	35-38
10. Brzezinka	19 10	22-76
11. Rysy	18 0	7-101

Czterech zagrożonych spadkiem

Fablok Chrzanów pokonał w arcyważnym meczu Hejnał Kęty i wciąż ma szansę na utrzymanie w oświęcimskiej klasie okręgowej.

Chrzanowianie zdawali sobie sprawę, że chcąc zachować realne szanse na utrzymanie, nie mogą sobie pozwolić na jakkolwiek stratę punktów w konfrontacji z Hejnałem, a więc z inną z ekip broniących się przed degradacją. Fablok odniósł bardzo ważne zwycięstwo i chociaż wciąż plasuje się w strefie spadkowej, to do bezpiecznego miejsca ma tylko dwa „oczka straty”.

Przypomnijmy, że z okręgówki zdegradowane zosta-

na co najmniej dwie ostatnie drużyny z klasyfikacji. Stanie się tak, jeśli wicemistrz awansuje po barażach do V ligi. W innym przypadku liczba spadkowiczów wzrośnie do trzech.

Na razie poznaliśmy jednego spadkowicza – Ciężkowiankę. O utrzymanie walczą jeszcze Fablok, Żarki, Kęty i Babia Góra Sucha Beskidzka. Do zakończenia sezonu pozostały jeszcze trzy kolejki.

W najbliższej serii spotkań chrzanowianie zagrają na wyjeździe z Górnikiem Brzeszcze, gdzie niedawno trenerem został Mariusz Wójcik, były szkoleniowiec m.in. Fabloku. Niezwykle istotny mecz odbędzie się w Kętach, gdzie Hejnał zmierzy się z Żarkami.

Wyniki 27. kolejki: Chrzanów - Kęty 3-1 (Szymon Marcela 34, 72, Oskar Szczurek 58

- Marcin Preisner 88), **Wadowice - Bobrek 2-1** (Szymon Żak 46, Karol Kozieł 90 - Krystian Nowotarski 67), **Victoria - Sucha Beskidzka 3-0** (Dawid Zięba 73, Maksymilian Leś 83, 85), **Żarki - Rajsko 2-4** (Szymon Przepiórka 63, Bartłomiej Kurzak 78 - Bartłomiej Mika 22, 85, Patryk Formas 27, 38), **Ciężkowianka - Targanice 2-4** (Marcin Rzeszutko 17, Damian Radomski 32 - Kamil Żmuda 21, Andrzej Górski 36, 45, Konrad Nieciąg 58), **Brzezina - Byczyna 3-0** (Patryk Drabik 20, Patryk Senkowski 37, Tomasz Dubiel 56), **Gorzów - Brzeszcze 3-1** (Artur Molenda 18, Jacek Pieczara 89, Bartłomiej Molenda 90 - Szymon Brańka 54), **Gromiec - Juszczyn 2-1** (Mateusz Węgorzek 49, Konrad Bogacz 57 - Marcin Drobny 8)

(MK)

Odroczenie w Myślachowicach

Już tylko jednego punktu brakuje Błyskawicy Myślachowice do zapewnienia sobie pierwszego w historii mistrzostwa chrzanowskiej A-klasy.

Myślachowice już w poprzedniej kolejce mogły świętować mistrzostwo rozgrywek. Spełnione zostały jednak tylko dwa z trzech warunków koniecznych, by tak się stało. Błyskawica odniosła bowiem zwycięstwo z Sierszą, a Regulice nie wygrały w Mętkowie. Do pełni szczęścia zabrakło liderowi jedynie porażki Zagórze w Jankowicach. Derby gminy Babice zakończyły się bowiem

bezbramkowym remisem. Tym samym Zagórzanka zachowała jeszcze szansę na mistrzostwo i awans do okręgówki, ale są one już tak naprawdę iluzoryczne.

Na dwie kolejki przed końcem sezonu Myślachowicom brakuje już tylko punktu do zapewnienia sobie pierwszego w historii triumfu w chrzanowskiej A-klasie.

Błyskawica może to osiągnąć już w najbliższej kolejce, w której zmierzy się na wyjeździe z MKS Alwernia, który ostatnio przegrał derbowy pojedynek ze Zrywem Brodla.

Bliska odniesienia dwucyfrowego zwycięstwa była Wolanka, która ostatecznie strzeliła Bolęcinowi „tylko” dziewięć goli. Cztery z nich zdobył Sebastian Kocot.

Wyniki 27. kolejki: Polonia Luszowice - Tęcza Tenczynek 3-2 (Paweł Stępień 39, 80, Łukasz Górkowski 90 - Jacek Kuźnik 64, Krzysztof Czak 68), **Wisła Jankowice - Zagórzanka Zagórze 0-0**, **Korona Mętków - SPRiN Regulice 1-0** (Stanisław Cudak 81), **Błyskawica Myślachowice - UKS Górnik Siersza 5-1** (Mateusz Wilk 26, Kacper Głowacz 46, Wojciech Chlebeda 64, Jakub Piotrowski 83, Tomasz Klimkiewicz 90 - Rajmund Raźniak 75), **Zryw Brodla - MKS Alwernia 2-0** (Mateusz Toma 59, Damian Steczko 90), **Wolanka Wola Filipowska - Promyk Bolęcin 9-0** (Sebastian Kocot 4, 7, 39, 61, Michał Kot 34, 76, Daniel Kalęba 45, Michał Pałka 70, 78)

(MK)

Cztery gole Brożka

Grający w krakowskiej klasie okręgowej Świt Krzeszowice pokonał 6-0 na wyjeździe Prądnik Sułoszowa.

Krzeszowicki zespół nie dał szans niżej notowanemu rywalowi, strzelając mu aż sześć bramek. Cztery z nich zdobył Piotr Brożek. Oprócz niego do siatki trafiali jeszcze Krzysztof Księżyc i Dawid Kubacki.

W najbliższej kolejce dru-

(MK)

żyna Świtu zagra ostatni w tym sezonie mecz przed własną publicznością. Krzeszowiczanie podejmą sąsiada z tabeli Legion Bydlin. Gospodarze postarają się zapewne w efektownym stylu zakończyć domowe występy w sezonie, będącym dla klubu pewnym rozczarowaniem. Obchodzący w tym roku stulecie Świt miał bowiem za cel wywalczyć awans do V ligi, a to się nie udało.

Ostatnia zagadka

W chrzanowskiej B-klasie toczy się walka o wicemistrzostwo rozgrywek. Losy tej rywalizacji mogą się rozstrzygnąć już w najbliższą niedzielę.

Niedawno mistrzostwo i awans do A-klasy zapewnił sobie Ruch Młoszowa. Walka wciąż toczy się za to o wicemistrzostwo. Obecnie drugie miejsce zajmuje Jutrzenka, mając punkt przewagi nad Tempem. Obie ekipy zamie-

rzą się ze sobą w niedzielnym meczu przedostatniej kolejki rozgrywek. Wygrana Ostreżnicy zapewni jej wicemistrzostwo. W innym przypadku wszystkie rozstrzygnie się w ostatniej serii spotkań.

Wyniki 18. kolejki: Ostreżnica - Lgota 3-3 (Marcin Filipek 4, Mateusz Kawała 34, Paweł Sosna 64 - Kamil Babecki 22, Rafał Świątek 58, Adrian Stach 70), **Płaza - Młoszowa 2-0** (Wojciech Załuski 61, Patryk Kowalski 85), **Okleśna - Rozkochów 1-0** (Mariusz Giermek 50)

(MK)

SPORTOWY TYDZIEŃ

V liga: Spójnia - Chełmek (sobota, 3 czerwca, godz. 17.30), Modlnica - Trzebinia (sobota, 3 czerwca, godz. 18)

Klasa okręgowa – Kraków: Krzeszowice - Bydlin (sobota, 3 czerwca, godz. 17.30)

Klasa okręgowa – Oświęcim: Targanice - Gromiec (środa, 31 maja, godz. 18), Kęty - Żarki (sobota, 3 czerwca, godz. 11), Juszczyn - Gorzów, Bobrek - Victoria (sobota, 3 czerwca, godz. 13), Byczyna - Wadowice, Brzeszcze - Chrzanów, Sucha Beskidzka - Ciężkowianka (sobota, 3 czerwca, godz. 17)

Klasa A – Chrzanów: Al-

(MK)

wernia - Myślachowice, Siersza - Luszowice, Wola Filipowska - Jankowice (sobota, 3 czerwca, godz. 17), Tenczynek - Zagórze (sobota, 3 czerwca, godz. 17.30), Regulice - Brodla, Bolęcin - Mętków (niedziela, 4 czerwca, godz. 17)

Klasa B – Chrzanów: Młoszowa - Rozkochów (sobota, 3 czerwca, godz. 18), Lgota - Okleśna (niedziela, 4 czerwca, godz. 16), Płaza - Ostreżnica (niedziela, 4 czerwca, godz. 17)

III liga kobiet: Pogorzyce - Sobolów (niedziela, 4 czerwca, godz. 12, Zagórze)

PLOTKI NA MARGINESIE

Szczątków co nie miara w Porębie Żegoty. Może nie robią na nikiem większego wrażenia, ale wstrzymały budowę chodnika. Dzięki Bogu natrafiono na nie przy kościele, a nie przy sklepie spożywczym, więc na miejsce wezwano archeologów.

Mieszkańcy nieopodal Dworu Zieleniewskich w Trzebini chcieli sygnalizacji świetlnej, by było nieco bezpieczniej przy domach. Doczekali się inwestycji za miliony oraz zapowiedzi wywłaszczenia i przeorania ogródków. Teraz rwą włosy z głowy, interweniują, szukają pomocy. Muszą jednak pamiętać, by nie szukali jej u burmistrza, bo ten ponoć ma już dość tego tematu, a przecież nie godzi się burmistrzowską głowę zawracać, by dopadł ją globus.

W Żarkach i Libiążu trwa inwentaryzacja domostw. Krótko mówiąc, na zlecenie kopalni fachowcy sprawdzają, na ile budynki są odporne na skutki eksploatacji górniczej. W Babicach też by takiej chcieli, ale ponoć są w gorącej wodzie kąpani. Nie wszystko naraz. Na razie Tauron funduje im wstrząsy.

Złodziej włamał się do przyczepy kempingowej w Trzebini. Nie mógł się zdecydować, więc ukradł łuk, wiatrówkę, wędki... Policja ponoć przekonuje, że w ten sposób zacierał ślady. Znaczący nie wie, czy go szukać w lesie czy nad wodą.

Jest biletomat na dworcu PKP w Trzebini! Dołączył do grupy tych, które po zamontowaniu nie działały lub nadal nie działają. Nie wiadomo, czy może liczyć na palmę pierwszeństwa, bo konkurencja jest silna: Chrzanów, Libiąż, Krzeszowice... Rekordzista stał i nie działał ze cztery lata.

przełomowe KADRY



Ponidzie w obiektywie Pawła Deszcza



Paweł Deszcz

Rolniczy krajobraz Wyżyny Miechowskiej znalazł się na zdjęciu Pawła Deszcza z naszej facebookowej grupy PRZEŁOMowe Kadry.

Fotografia została wykonana w miejscowości Dosłońce w gminie Racławice. Te tereny są również nazywane Ponidziem.

- To kraina falujących pól. Prawdziwie wiejski klimat, niespotykany już w powiecie chrzanowskim. Jadąc tam samochodem, jest tyle ciekawych

i urokliwych miejsc, że można się zatrzymać na pięć minut i robić zdjęcia - opowiada pan Paweł.

Wyniosłe i otwarte przestrzenie na Wyżynie Miechowskiej sprzyjają też budowie elektrowni wiatrowych. Takich inwestycji nie zobaczymy w Małopolsce Zachodniej.

Paweł Deszcz ma 30 lat. Mieszka w Wygielzowie. Pracuje jako operator wózka widłowego i koparki. Jest zastępcą naczelnika Ochotniczej Straży Pożarnej w Babicach.

(ŁD)

TAK BYŁO, TAK JEST...

Dawny budynek z barem i hangarem nad zalewem Chechło w Trzebini

Archiwalne zdjęcie pochodzi z prywatnych zbiorów Violetty Zakrzewskiej z Trzebini, autorki bloga „Zapłata w historię”.

Na pierwszym planie widzimy mamę pani Violetty - Janinę Nowak, plastyczkę z Trzebini, w oryginalnym, własnoręcznie wykonanym kapeluszu.

Nad brzegiem stoi obiekt, który powstał ok. 1955 r. Z przodu znajdował się hangar Sekcji Kajakowej KS Hutnik Trzebinia z tarasem widokowym. Za hangarem był bar PSS-u, a nad nim mieszkanie gospodarza obiektu i pokoje gościnne.

W II połowie lat 60. XX w. nieruchomość została przejęta przez Powiatowy Ośrodek Sportu, Turystyki i Wypoczynku. W połowie lat 70. trafiła pod skrzydła KWK Siersza, która w hangarze ulokowała swój klub żeglarski. Informacje te pochodzą od Leszka Morawieckiego.

Opisany obiekt stał w sąsiedztwie dzisiejszych przebieralni.



Plastyczka Janina Nowak przed nieistniejącym budynkiem nad zalewem Chechło w Trzebini. Początek lat 60. XX w.



Dzisiaj w tym miejscu są trawniki i przebieralnie

przełom

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda,
Marek Oratowski,
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzenna Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30



Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych



Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:

Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców

REPROPOL

Ogłoszenia, reklamy
i teksty promocyjne
nie stanowią materiału
pochodzącego od
wydawcy.
Redakcja zastrzega
sobie prawo skracania
i redagowania tekstów.
Materiałów i zdjęć
niezamówionych nie
zwracamy.



Leon walczy o samodzielność

Dwuletni Leon Kot cierpi na wrodzony niedorozwój uda. Chłopczyk ma szansę na normalne życie. Musi jednak przejść szereg kosztownych operacji, na które potrzeba miliona złotych.

s. 10



WWW.PRZELOM.PL

w Krzeszowicach

przełom[®]

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



31 maja 2023 nr 21 (1601)

5 ZŁ (W TYM 5% VAT) ISSN 1231-5664

Liga Centralna nie dla Chrzanowa

Piłkarze ręczni Unimetal Recycling MTS Chrzanów nie zdołali awansować do Ligi Centralnej.

s. 4

Szkoła terapeutyczna potrzebuje pomocy

Terapeutyczna Szkoła Podstawowa Specjalna oraz przedszkole specjalne w Trzebini zapraszają na piknik. Chcą pokazać, co robią.

s. 5

Okazałe centrum przy wjeździe do Libiąża

Między Lidlem a Bricomarche powstaje duży pawilon handlowy. Ma być gotowy pod koniec września.

s. 7

SPORT

s. 27

- Fotel lidera nie dla Trzebinian
- Komu grozi spadek z okręgówki
- Odroczenie w Myślachowicach
- Cztery gole Brożka

Przeprowadzka placu targowego w Krzeszowicach



Od 6 czerwca plac targowy będzie funkcjonował zupełnie inaczej. Na czas Igrzysk Europejskich sprzedawcy będą musieli zmienić lokalizację.

s. 11

KRZESZOWICE

Wojciech Pałka odznaczony przez prezydenta

s. 2

KRZESZOWICE

Kto został zasłużonym

s. 2

KRZESZOWICE

Lokatorzy w nowych blokach

s. 9

TRZEBINIA

Pompowanie do końca świata

s. 5

LIBIĄŻ

Ścianka wspinaczkowa rok czekała na otwarcie

s. 7

ogłoszenie



DO POCZYTANIA



Granie na organach weszło mi w krew

Kazimierz Pająk od 65 lat jest organistą, a od 60 gra w kościele w Balinie.

s. 13



Polonez najważniejszy na majówce

Mieszkańcy w epokowych strojach paradowali ulicami Krzeszowic, a historia miasta znów odżyła.

s. 15



MOIM ZDANIEM

Święty spokój już był

GRAŻYNA KAIM

Szkoda, że ponad rok trzeba było czekać na otwarcie ścianki wspinaczkowej przy wybudowanym w ubiegłym roku krytym basenie w Libiążu. Tym bardziej, że nic szczególnego się w tym czasie z nią nie działo. Taka sama jak teraz była sytuacja przed rokiem.

Ścianka czekała biernie, aż znajdzie się ktoś, kto ją biznesowo przegarnie (jak się to stało z innymi obiektami na pływalni – np. strzelnicą czy studiem fitness). Do ścianki nikt się jednak nie palił, a gmina i działający w jej imieniu ZMK jakoś innych sposobów na jej uruchomienie nie poszukiwał (a przynajmniej ich nie znajdował).

Żeby było jasne – ścianka ciągle jest jeszcze zamknięta. Wszystko więc może się zdarzyć, ale zainteresowanie „Przełomu” i mieszkańców tym obiektem najwyraźniej pobudziło jego gospodarzy do działania i szefowa ZMK zapowiada, że na wakacje będzie można już z niego korzystać.

Choć cała sytuacja mnie oburza, to wcale mnie nie dziwi. Niejeden pomyśli, że taka ścianka to same problemy. Bo to obiekt wymagający szczególnego nadzoru, a sport, któremu służy, nie jest tak bezpieczny jak nordic walking.

Wspinanie ma jednak wielu miłośników, a praktykowane z głową przynosi wiele korzyści – ładnie rzeźbi sylwetkę, rozwija koordynację ruchową i koncentrację.

Skoro więc gmina wydała już na tę ściankę kilkaset tysięcy złotych, to niech wreszcie komuś ona służy! Zwłaszcza że to jedyny taki obiekt w powiecie chrzanowskim.

Przy okazji przypomina mi się sytuacja sprzed ładnych kilku lat, związana ze ścianką wspinaczkową w SP nr 1 w Chrzanowie. To tam był wówczas jedyny taki obiekt w powiecie. Też stał zamknięty i nieużywany. Przyczyna była prozaiczna – dyrekcja nie miała kilkuset zł na wykonanie przeglądu technicznego. Takie było w każdym razie oficjalne uzasadnienie. W kulisach mówiło się jednak, że bardziej niż o pieniądze, chodziło o święty spokój.

Libiąż miał święty spokój przez rok. Najwyższy czas zacząć działać. O ściance wspinaczkowej w Libiążu piszemy też na s. 7.

Starosta krakowski z odznaczeniem prezydenckim

Wojciech Pałka, samorządowiec mieszkający w Woli Filipowskiej, otrzymał Srebrny Krzyż Zasługi.

Nagrody wręczano w ogrodach Pałacu Prezydenckiego w Warszawie. Podczas uroczystości w Pałacu Prezydenckim z okazji Dnia Samorządu Terytorialnego prezydent Andrzej Duda nadał odznaczenia państwowe zasłużonym samorządowcom.

Wręczono Krzyże Kawalerskie Orderu Odrodzenia Polski za wybitne zasługi w działalności na rzecz samorządu terytorialnego w Polsce oraz Złote i Srebrne Krzyże Zasługi za zasługi w działalności na rzecz samorządu terytorialnego w Polsce.

Srebrny Krzyż Zasługi otrzymał m.in. Wojciech Pałka, starosta krakowski,



Prezydent RP Andrzej Duda dekoruje odznaczeniem starostę krakowskiego Wojciecha Pałkę

mieszkający w Woli Filipowskiej.

Dzień Samorządu Terytorialnego został ustanowio-

ny przez Sejm w 2000 roku dla upamiętnienia pierwszych wyborów samorządowych w 1990 roku i w roczni-

cę 10-lecia odrodzenia polskiego samorządu terytorialnego.

(E)

Zasłużeni

Burmistrz Krzeszowic Wacław Gregorczyk wręczył medale „Zasłużony dla gminy Krzeszowice”.

Medal przyznawany jest od 2017 ro-

ku z okazji Dnia Samorządu Terytorialnego. W tym roku odebrały go wieloletnie dyrektorki szkół w Woli Filipowskiej, Filipowicach i Zalasiu: Teresa Gorczyńska, Barbara Łabuzek i Małgorzata Mastalerz. Nagrody dla przed-

stawicieli najniższego szczebla samorządu przyznano przewodniczącej Zarządu Osiedla Nowy Świat Krystynie Drewnowskiej i sołtysowi Miękinii Wojciechowi Godyniowi.

(E)



Zasłużone dla gminy Krzeszowice wieloletnie dyrektorki szkół w Woli Filipowskiej, Filipowicach i Zalasiu: Teresa Gorczyńska, Barbara Łabuzek i Małgorzata Mastalerz wraz z burmistrzem Wacławem Gregorczykiem i przewodniczącym rady miejskiej Kazimierzem Stryczkiem



Przewodniczącą Zarządu Osiedla Nowy Świat Krystyna Drewnowska i sołtys Miękinia Wojciech Godyń

Działkowcy piszą

STANOWISKO ZARZĄDU STOWARZYSZENIA OGRODOWEGO „KOLEJARZ” W KRZESZOWICACH W ZWIĄZKU Z INFORMACJAMI PRZEKAZANYMI PODCZAS LXII SESJI RADY MIEJSKIEJ W KRZESZOWICACH.

W dniu 25 maja 2023 roku podczas LXII Sesji Rady Miejskiej w Krzeszowicach Burmistrz Gminy stwierdził, że jest otwarty na rozmowy dotyczące likwidacji Rodzinnego Ogrodu Działkowego „Kolejarz” w Krzeszowicach z jego przedstawicielami, obwiniając działkowców o spowodowanie opóźnienia w realizacji budowy kompleksu uzdrowiskowego. Tymczasem Zarząd Stowarzyszenia Ogrodowego „Kolejarz” zwracał się w ostatnim czasie do Burmistrza w dwóch oddzielnych pismach z prośbą o spotkanie, deklarując wolę współpracy. **Pisma te, do dnia dzisiejszego, pozostały bez odpowiedzi.**

To w końcu cel publiczny czy niepubliczny?

Pierwsze pisma ze strony Gminy w sprawie likwidacji ogrodu wskazywały na likwidację na cel publiczny. Była to korespondencja pomiędzy przedstawicielem prawnym obecnego Stowarzyszenia prowadzącego Ogród (Okręgiem Małopolskim Polskiego Związku Działkowców.)

Cel publiczny określa ramy rozmów. Powoduje też uporządkowanie argumentów jednej i drugiej strony. Wymaga „pogodzenia” interesu społecznego.

Użytkownicy działek w ROD „Kolejarz” zastanawiają się z jakiego powodu Burmistrz Gminy Krzeszowice do dnia dzisiejszego nie wypowiedział się na temat zasadności zmiany celu przeznaczenia likwidacji ogrodu z publicznego na niepubliczny.

Nie wiemy kiedy to się stało, w każdym razie żadne pisma nie wyjaśniają tej kwestii. Po prostu nagle doszło do zmiany wskazania celu z publicznego na niepubliczny, przy tym nie padło żadne wyjaśnienie powodów tej zmiany.

Negocjacje powinny być oparte na weryfikowalnych faktach

Działkowcy nie zamykają się na rozmowy. Nie zamykają się również na likwidację, jeśli będzie oparta na rzetelnych wycenach i w oparciu o weryfikowalne fakty.

Tytułem przykładu: nie wpłynęła do działkowców wycena choćby jednej działki, o co Zarząd ROD „Kolejarz” zwrócił się do Gminy z prośbą, w celu przedstawienia użytkownikom orientacyjnej wysokości ewentualnych odszkodowań.

Uchwałą 7/2021 Walnego Zebrania ROD „Kolejarz” działkowcy odrzucili proponowaną przez Gminę działkę nr 592 w Czatkowicach, do czego mieli pełne prawo. Wskazana działka jest usytuowana w miejscu narażonym na podtopienia, znajduje się pod linią wysokiego napięcia.

Tymczasem Gmina forsuje rozwiązanie, które już dawno zostało Uchwałą użytkowników ogrodu skutecznie odrzucone.

Negocjacje, co do zasady, służą do tego, by przekonać drugą stronę do polubownego rozwiązania lub znalezienia wspólnie rozwiązania.

Tymczasem to, co robi Gmina, to wymuszanie przyjęcia propozycji, którą sama złożyła, nie licząc się z potrzebami użytkowników Ogrodu.

Zarząd Stowarzyszenia nie przyjmuje rozwiązań forsowanych na siłę przez Gminę i wyraża zaniepokojenie, że zarówno Burmistrz, jak i Radni Rady Miejskiej, nie wyrażają woli szukania innych, alternatywnych rozwiązań.

Zarząd Stowarzyszenia Ogrodowego „Kolejarz” w Krzeszowicach

Fotel lidera nie dla Trzebinian

MKS Trzebinia przegrał z Niwą Nowa Wieś w meczu na szczycie zachodniej grupy małopolskiej V ligi.

Spotkanie rozpoczęło się jednak kapitalnie dla trzebinian. Już w 5. minucie Szymon Kurek dośrodkował idealnie do Hameda Arfy, a ten strzałem z kilku metrów otworzył wynik meczu. Na kolejne trafienia trzeba było poczekać do drugiej odsłony. Wszystkie pozostałe trzy gole zdobyli jednak goście. Niwa odniosła pierwsze w historii zwycięstwo na stadionie w Trzebinie znacznie przybliżając się do awansu do IV ligi.

- Myślę, że kluczowym momentem meczu była druga żółta i w konsekwencji czerwona

kartka dla Marcina Kalinowskiego w 54. minucie. Niwa pokazała, że zasługuje na fotel lidera. Miała w swoich szeregach zawodników potrafiących w odpowiednich momentach przechylić szalę na swoją korzyść. Niestety, my znów straciliśmy głupie gole po indywidualnych błędach – mówi Wojciech Skrzypek, trener MKS.

Na cztery kolejki przed końcem sezonu trzebińska drużyna zajmuje drugie z miejsc premiowanych awansem do IV ligi. Ma jednak tylko punkt przewagi nad trzecim w klasyfikacji Tempem Białka. Do lidera MKS traci cztery „oczka”.

Trzebinianie wciąż mają więc wszystko w swoich rękach. Jeśli wygrają wszystkie swoje pozostałe spotkania, wywalczą pro-

mocję bez konieczności oglądania się na innych.

- Musimy patrzeć na siebie. Mecze, które do tej pory przegraliśmy, przede wszystkim przegraliśmy w głowach - uważa Wojciech Skrzypek.

MKS Trzebinia - Niwa Nowa Wieś 1-3 (Hamed Arfa 5 - Michał Matejko 77, Krzysztof Jurczak 79, Krzysztof Chrapek 90+8)

MKS: Wróbel - Sieczko, Martyniak, Kalinowski, Sz. Kurek, Olek (63. Koźlik), Ł. Skrzypek, Kikla (84. Baran), Gałka (73. Sochacki), Arfa (57. Radwański), Kowalik

Niwa: Drewniany - Holewa, Jaroś, Kubeczko, Nycz, Matejko, Mateja, Garlacz (65. Merta), Miłoś, Jurczak (90. Rogala), Chrapek

Michał Koryczan



Obrońca MKS Marcin Kalinowski (przy piłce) w pojedynku z Dawidem Nyczem z Niwy. Więcej zdjęć i wideo na przelom.pl.

Czterech zagrożonych spadkiem

Fablok Chrzanów pokonał w arcyważnym meczu Hejnał Kęty i wciąż ma szansę na utrzymanie w oświęcimskiej klasie okręgowej.

Chrzanowianie zdawali sobie sprawę, że chcąc zachować realne szanse na utrzymanie, nie mogą sobie pozwolić na jakkolwiek stratę punktów w konfrontacji z Hejnałem, a więc z inną z ekip broniących się przed degradacją. Fablok odniósł bardzo ważne zwycięstwo i chociaż wciąż plasuje się w strefie spadkowej, to do bezpiecznego miejsca ma tylko dwa „oczka straty”.

Przypomnijmy, że z okręgówki zdegradowane zosta-

na co najmniej dwie ostatnie drużyny z klasyfikacji. Stanie się tak, jeśli wicemistrz awansuje po barażach do V ligi. W innym przypadku liczba spadkowiczów wzrośnie do trzech.

Na razie poznaliśmy jednego spadkowicza – Ciężkowiankę. O utrzymanie walczą jeszcze Fablok, Żarki, Kęty i Babia Góra Sucha Beskidzka. Do zakończenia sezonu pozostały jeszcze trzy kolejki.

W najbliższej serii spotkań chrzanowianie zagrają na wyjeździe z Górnikiem Brzeszcze, gdzie niedawno trenerem został Mariusz Wójcik, były szkoleniowiec m.in. Fabloku. Niezwykle istotny mecz odbędzie się w Kętach, gdzie Hejnał zmierzy się z Żarkami.

Wyniki 27. kolejki: Chrzanów - Kęty 3-1 (Szymon Marcela 34, 72, Oskar Szczurek 58

- Marcin Preisner 88), **Wadowice - Bobrek 2-1** (Szymon Żak 46, Karol Kozieł 90 - Krystian Nowotarski 67), **Victoria - Sucha Beskidzka 3-0** (Dawid Zięba 73, Maksymilian Leś 83, 85), **Żarki - Rajsko 2-4** (Szymon Przepiórka 63, Bartłomiej Kurzak 78 - Bartłomiej Mika 22, 85, Patryk Formas 27, 38), **Ciężkowianka - Targanice 2-4** (Marcin Rzeszutko 17, Damian Radomski 32 - Kamil Żmuda 21, Andrzej Górski 36, 45, Konrad Nieciąg 58), **Brzezina - Byszyn 3-0** (Patryk Drabik 20, Patryk Senkowski 37, Tomasz Dubiel 56), **Gorzów - Brzeszcze 3-1** (Artur Molenda 18, Jacek Pieczara 89, Bartłomiej Molenda 90 - Szymon Brańka 54), **Gromiec - Juszczyn 2-1** (Mateusz Węgorzek 49, Konrad Bogacz 57 - Marcin Drobny 8)

(MK)

Cztery gole Brożka

Grający w krakowskiej klasie okręgowej Świt Krzeszowice pokonał 6-0 na wyjeździe Prądnik Sułoszowa.

Krzeszowicki zespół nie dał szans niżej notowanemu rywalowi, strzelając mu aż sześć bramek. Cztery z nich zdobył Piotr Brożek. Oprócz niego do siatki trafiali jeszcze Krzysztof Księżyc i Dawid Kubacki.

W najbliższej kolejce dru-

żyna Świt zagra ostatni w tym sezonie mecz przed własną publicznością. Krzeszowiczanie podejmą sąsiada z tabeli Legion Bydlin. Gospodarze postarają się zapewne w efektywnym stylu zakończyć domowe występy w sezonie, będącym dla klubu pewnym rozczarowaniem. Obchodzący w tym roku stulecie Świt miał bowiem za cel wywalczyć awans do V ligi, a to się nie udało.

(MK)

Ostatnia zagadka

W chrzanowskiej B-klasie toczy się walka o wicemistrzostwo rozgrywek. Losy tej rywalizacji mogą się rozstrzygnąć już w najbliższą niedzielę.

Niedawno mistrzostwo i awans do A-klasy zapewnił sobie Ruch Młoszowa. Walka wciąż toczy się za to o wice-mistrzostwo. Obecnie drugie miejsce zajmuje Jutrzenka, mając punkt przewagi nad Tempem. Obie ekipy zamie-

rzą się ze sobą w niedzielny mecz przedostatniej kolejki rozgrywek. Wygrana Ostrężnicy zapewni jej wice-mistrzostwo. W innym przypadku wszystkie rozstrzygnie się w ostatniej serii spotkań.

Wyniki 18. kolejki: Ostrężnica - Lgota 3-3 (Marcin Filipek 4, Mateusz Kawała 34, Paweł Sosna 64 - Kamil Babecki 22, Rafał Świątek 58, Adrian Stach 70), **Plaža - Młoszowa 2-0** (Wojciech Załuski 61, Patryk Kowalski 85), **Okleśna - Rozkochów 1-0** (Mariusz Giermek 50)

(MK)

SPORTOWY TYDZIEŃ

V liga: Spójnia - Chełmek (sobota, 3 czerwca, godz. 17.30), Modlnica - Trzebinia (sobota, 3 czerwca, godz. 18)

Klasa okręgowa - Kraków: Krzeszowice - Bydlin (sobota, 3 czerwca, godz. 17.30)

Klasa okręgowa - Oświęcim: Targanice - Gromiec (środa, 31 maja, godz. 18), Kęty - Żarki (sobota, 3 czerwca, godz. 11), Juszczyn - Gorzów, Bobrek - Victoria (sobota, 3 czerwca, godz. 13), Byszyn - Wadowice, Brzeszcze - Chrzanów, Sucha Beskidzka - Ciężkowianka (sobota, 3 czerwca, godz. 17)

Klasa A - Chrzanów: Al-

wernia - Myślachowice, Siersza - Luszowice, Wola Filipowska - Jankowice (sobota, 3 czerwca, godz. 17), Tenczynek - Zagórze (sobota, 3 czerwca, godz. 17.30), Regulice - Brodla, Bołęcin - Mętków (niedziela, 4 czerwca, godz. 17)

Klasa B - Chrzanów: Młoszowa - Rozkochów (sobota, 3 czerwca, godz. 18), Lgota - Okleśna (niedziela, 4 czerwca, godz. 16), Plaža - Ostrężnica (niedziela, 4 czerwca, godz. 17)

III liga kobiet: Pogorzyce - Sobolów (niedziela, 4 czerwca, godz. 12, Zagórze)

(MK)

TABELE

V liga - grupa zachodnia			
1. Nowa Wieś	24 56	61-35	
2. Trzebinia	24 52	73-33	
3. Białka	24 51	76-44	
4. Grabie	25 46	49-31	
5. Pcimianka	24 38	61-39	
6. Siepraw	24 36	45-54	
7. Chełmek	25 35	46-52	
8. Kocmyrzów	24 33	42-41	
9. Giebułtów	24 30	39-37	
10. Spójnia	24 27	54-61	
11. Rudawa	25 26	39-55	
12. Modlnica	24 24	44-66	
13. Branice	24 22	30-44	
14. Garbarnia II	24 21	34-56	
15. Clepardia	25 14	22-67	

Klasa okręgowa - Kraków		
1. Wolbrom	23 51	47-14
2. Olkusz	22 50	73-20
3. Pilica	21 47	56-11
4. Proszowianka	21 43	55-16
5. Krzeszowice	22 42	50-29
6. Bydlin	21 42	48-29
7. Klucze	21 32	41-40
8. Zielonki	21 29	38-43
9. Skala	22 18	29-60
10. Przegonia	22 18	37-61
11. Bukowno	22 12	23-56
12. Bębło	22 11	17-59
13. Sułoszowa	22 6	15-91

Klasa okręgowa - Oświęcim		
1. Brzezina	27 55	49-24
2. Wadowice	27 54	57-26
3. Gorzów	27 51	65-33
4. Targanice	27 48	70-47
5. Rajsko	27 47	58-44
6. Victoria	27 47	55-39
7. Bobrek	27 44	46-40
8. Juszczyn	27 42	53-42
9. Gromiec	27 37	51-49
10. Brzeszcze	27 37	45-48
11. Byszyn	27 35	33-48
12. Babia Góra	27 30	39-48
13. Kęty	27 24	40-69
14. Żarki	27 23	30-46
15. Chrzanów	27 22	31-71
16. Ciężkowianka	27 9	25-73

Klasa A - Chrzanów		
1. Myślachowice	20 47	68-21
2. Zagórze	20 41	53-20
3. Luszowice	20 39	60-36
4. Regulice	20 38	50-31
5. Jankowice	20 35	38-33
6. Brodla	20 33	46-38
7. Wolanka	20 28	47-48
8. Alwernia	20 20	30-38
9. Siersza	20 20	42-56
10. Mętków	20 18	39-58
11. Tenczynek	20 16	39-57
12. Bołęcin	20 5	15-91

Klasa B - Chrzanów		
1. Młoszowa	18 40	58-22
2. Ostrężnica	18 31	42-30
3. Plaža	18 30	38-20
4. Lgota	18 26	36-44
5. Okleśna	18 21	27-36
6. Rozkochów	18 8	13-62

III liga kobiet		
1. Łączna II	18 46	92-7
2. Lubartów	18 41	55-23
3. Sobolów	18 32	43-27
4. Resovia II	18 32	58-35
5. KSZO	18 30	41-26
6. Izolator	19 27	29-20
7. Gnojnica	18 22	42-66
8. Pogorzyce	18 22	30-35
9. Kraków	18 21	35-38
10. Brzezinka	19 10	22-76
11. Rysy	18 0	7-101

Odroczenie w Myślachowicach

Już tylko jednego punktu brakuje Błyskawicy Myślachowice do zapewnienia sobie pierwszego w historii mistrzostwa chrzanowskiej A-klasy.

Myślachowice już w poprzedniej kolejce mogły świętować mistrzostwo rozgrywek. Spełnione zostały jednak tylko dwa z trzech warunków koniecznych, by tak się stało. Błyskawica odniosła bowiem zwycięstwo z Sierszą, a Regulice nie wygrały w Mętkowie. Do pełni szczęścia zabrakło liderowi jedynie porażki Zagórze w Jankowicach. Derby gminy Babice zakończyły się bowiem

bezbramkowym remisem. Tym samym Zagórzanka zachowała jeszcze szansę na mistrzostwo i awans do okręgówki, ale są one już tak naprawdę iluzoryczne.

Na dwie kolejki przed końcem sezonu Myślachowicom brakuje już tylko punktu do zapewnienia sobie pierwszego w historii triumfu w chrzanowskiej A-klasie.

Błyskawica może to osiągnąć już w najbliższej kolejce, w której zmierzy się na wyjeździe z MKS Alwernia, który ostatnio przegrał derbowy pojedynek ze Zrywem Brodla.

Bliska odniesienia dwucyfrowego zwycięstwa była Wolanka, która ostatecznie strzeliła Bołęcinowi „tylko” dziewięć goli. Cztery z nich zdobył Sebastian Kocot.

Wyniki 27. kolejki: Polonia Luszowice - Tęcza Tenczynek 3-2 (Paweł Stępień 39, 80, Łukasz Górkowski 90 - Jacek Kuźnik 64, Krzysztof Czak 68), **Wisła Jankowice - Zagórzanka Zagórze 0-0**, **Korona Mętków - SPRiN Regulice 1-0** (Stanisław Cudak 81), **Błyskawica Myślachowice - UKS Górnik Siersza 5-1** (Mateusz Wilk 26, Kacper Głowacz 46, Wojciech Chlebeda 64, Jakub Piotrowski 83, Tomasz Klimkiewicz 90 - Rajmund Raźniak 75), **Zryw Brodla - MKS Alwernia 2-0** (Mateusz Toma 59, Damian Steczko 90), **Wolanka Wola Filipowska - Promyk Bołęcin 9-0** (Sebastian Kocot 4, 7, 39, 61, Michał Kot 34, 76, Daniel Kalęba 45, Michał Pałka 70, 78)

(MK)



Szczątków co nie miara w Porębie Żegoty. Może nie robią na nikim większego wrażenia, ale wstrzymały budowę chodnika. Dzięki Bogu natrafiono na nie przy kościele, a nie przy sklepie spożywczym, więc na miejsce wezwano archeologów.

Mieszkańcy nieopodal Dworu Zieleniewskich w Trzebini chcieli sygnalizacji świetlnej, by było nieco bezpieczniej przy domach. Doczekali się inwestycji za miliony oraz zapowiedzi wywłaszczenia i przeorania ogródków. Teraz rwą włosy z głowy, interweniują, szukają pomocy. Muszą jednak pamiętać, by nie szukali jej u burmistrza, bo ten ponoć ma już dość tego tematu, a przecież nie godzi się burmistrzowską głowę zawracać, by dopadł ją globus.

W Żarkach i Libiążu trwa inwentaryzacja domostw. Krótko mówiąc, na zlecenie kopalni fachowcy sprawdzają, na ile budynki są odporne na skutki eksploatacji górniczej. W Babicach też by takiej chcieli, ale ponoć są w gorącej wodzie kąpani. Nie wszystko naraz. Na razie Tauron funduje im wstrząsy.

Złodziej włamał się do przyczepy kempingowej w Trzebini. Nie mógł się zdecydować, więc ukradł łuk, wiatrówkę, wędki... Policja ponoć przekonuje, że w ten sposób zacierał ślady. Znaczący nie wie, czy go szukać w lesie czy nad wodą.

Jest biletomat na dworcu PKP w Trzebini! Dołączył do grupy tych, które po zamontowaniu nie działały lub nadal nie działają. Nie wiadomo, czy może liczyć na palmę pierwszeństwa, bo konkurencja jest silna: Chrzanów, Libiąż, Krzeszowice... Rekordzista stał i nie działał ze cztery lata.

przełomowe
KADRY



Ponidzie w obiektywie Pawła Deszcza



Paweł Deszcz

Rolniczy krajobraz Wyżyny Miechowskiej znalazł się na zdjęciu Pawła Deszcza z naszej facebookowej grupy PRZEŁOMowe Kadry.

Fotografia została wykonana w miejscowości Dosłońce w gminie Racławice. Te tereny są również nazywane Ponidziem.

- To kraina falujących pól. Prawdziwie wiejski klimat, niespotykany już w powiecie chrzanowskim. Jadąc tam samochodem, jest tyle ciekawych

i urokliwych miejsc, że można się zatrzymać co pięć minut i robić zdjęcia - opowiada pan Paweł.

Wyniosłe i otwarte przestrzenie na Wyżynie Miechowskiej sprzyjają też budowie elektrowni wiatrowych. Takich inwestycji nie zobaczymy w Małopolsce Zachodniej.

Paweł Deszcz ma 30 lat. Mieszka w Wygielzowie. Pracuje jako operator wózka widłowego i koparki. Jest zastępcą naczelnika Ochotniczej Straży Pożarnej w Babicach.

(ŁD)

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 28 maja 2013 roku w numerze 21. (1092)

■ Trzebińscy radni wahają się, czy to dobry pomysł, by działkę w ścisłym centrum miasta (w rejonie Krakowskiej i Ochronkowej) podarować policji na budowę nowego komisariatu. Mają też dołożyć się do tej państwowej inwestycji finansowo, przekazując 2 mln zł. Część radnych uważa, że warto tę jakże hojną ze strony gminy ofertę jeszcze rozważyć. Nieruchomość można by sprzedać i wziąć za nią dobre pieniądze - sugerują.

Refleksja radnych jak szybko się pojawiła tak i minęła. Ostatecznie gmina przekazała policji i działkę, i 2 mln zł. W styczniu 2016 roku, w obecności wielu dygnitarzy, Trzebinia świętowała otwarcie nowego komisariatu. Podobna sytuacja jest teraz w Libiążu. Gmina przekazała już działkę policji. Na podarowanie gotówki burmistrz i radni mówią stanowczo: nie. Mimo publicznych zapowiedzi komendanta wojewódzkiego policji o budowie nowej siedziby dla libiąskich policjantów, na razie wokół inwestycji cisza.

■ Budowa spalarni śmieci w Chrzanowie stanęła pod znakiem zapytania. Cały czas skutecznie sprzeciwia się temu lokalne stowarzyszenie Eko-Lu. Tym razem wątpliwości stowarzyszenia podzielił Wojewódzki Sąd Administracyjny. Związek Międzygminny Gospodarka Komunalna, pilotujący tę inwestycję, zapowiada, że odwoła się do Naczelnego Sądu Administracyjnego. Burmistrz Ryszard Kosowski też nie zamierza się z niej wycofywać, uważając, że jest potrzebna.

Koniec końców spalarnia nie powstała. Teraz temat ożył na nowo. Co prawda inny jest inwestor (już nie samorząd), inna lokalizacja (choć też w Chrzanowie), ale dekadę temu są i teraz. Czy tym razem spalarnia powstanie? Na razie piłka jest w grze...

■ Jeszcze jeden śmieciowy problem. Tym razem dotyczy składowiska odpadów przy Słowackiego w Trzebini. I powiat, i gmina mają z nim spory kłopot, bo zarządzające nim firmy okazały się niesolidne. Pojawił się kolejny podmiot. Ma uruchomić tam instalację do przetwarzania odpadów na produkt wykorzystywany do budowy autostrad. Wiąże się to jednak ze zwożeniem tam nowych odpadów. Niektórzy radni (np. Stanisław Starczynowski, Barbara Paszcza) mają wątpliwości, czy to dobry pomysł.

Intuicja ich nie myliła. Była to kolejna, chybiona inicjatywa rozwiązania problemu, który notabene pozostał takim do dziś.

TAK BYŁO, TAK JEST...

Dawny budynek z barem i hangarem nad zalewem Chechło w Trzebini

Archiwalne zdjęcie pochodzi z prywatnych zbiorów Violetty Zakrzewskiej z Trzebini, autorki bloga „Zaplątana w historię”.

Na pierwszym planie widzimy mamę pani Violetty - Janinę Nowak, plastyczkę z Trzebini, w oryginalnym, własnoręcznie wykonanym kapeluszu.

Nad brzegiem stoi obiekt, który powstał ok. 1955 r. Z przodu znajdował się hangar Sekcji Kajakowej KS Hutnik Trzebinia z tarasem widokowym. Za hangarem był bar PSS-u, a nad nim mieszkanie gospodarza obiektu i pokoje gościnne.

W II połowie lat 60. XX w. nieruchomość została przejęta przez Powiatowy Ośrodek Sportu, Turystyki i Wypoczynku. W połowie lat 70. trafiła pod skrzydła KWK Siersza, która w hangarze ulokowała swój klub żeglarski. Informacje te pochodzą od Leszka Morawieckiego.

Opisany obiekt stał w sąsiedztwie dzisiejszych przebieralni.



Plastyczka Janina Nowak przed nieistniejącym budynkiem nad zalewem Chechło w Trzebini. Początek lat 60. XX w.



Dzisiaj w tym miejscu są trawniki i przebieralnie

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda,
Marek Oratowski,
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzenna Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30



Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:

**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

**Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL**

Ogłoszenia, reklamy
i teksty promocyjne
nie stanowią materiału
pochodzącego od
wydawcy.
Redakcja zastrzega
sobie prawo skracania
i redagowania tekstów.
Materiałów i zdjęć
niezamówionych nie
zwracamy.